

# **MEMORIA ANUAL**

Soluciones constructivas que aportan a la Sustentabilidad



# INDICE

Índice y Administración Básica



#### ÍNDICE

Administración Básica	3
Información General	4
Directorio, Administración y Organización	6
Inversiones, Hechos Relevantes y Evolución de la Compañía	18
Indicadores Financieros	24
Análisis Razonado de Estados Financieros	28
Estados Financieros Consolidados	38
Estados Financieros de Filiales y Asociadas	106

#### ADMINISTRACIÓN BÁSICA

Razón Social: Compañía Industrial El Volcán S.A.

**Domicilio legal:** Agustinas 1357, 10º Piso, Santiago.

**RUT:** 90.209.000-2

Tipo de sociedad: Anónima abierta.

Nombre en Bolsa: Volcán.

**Fundación:** Compañía Industrial El Volcán S.A fue fundada el 9 de Noviembre de 1916 mediante escritura pública ante notario. Su existencia fue autorizada por Decreto Supremo Nº 2.629 de fecha 30 de diciembre de 1916 e Inscrita en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 46, Nº 22, con fecha 12 de enero de 1917.







#### PROPIEDAD

Al 31 de diciembre de 2012, Compañía Industrial El Volcán S.A., contaba con 260 accionistas en sus registros. Los doce mayores fueron:

RUT	Accionistas	Cantidad de Acciones	%
87.014.500 - 4	Forestal Peumo S.A.	26.099.329	34,80%
78.894.230 - 3	Inversiones B.P.B. Chile Ltda.	19.593.621	26,12%
83.104.400 - 4	Inmobiliaria Choapa S.A.	6.910.942	9,21%
80.537.000 - 9	Larraín Vial S.A. Corredora de Bolsa	3.295.841	4,39%
96.804.330 - 7	Compass Small Cap Chile Fondo de Inversiones	3.248.552	4,33%
96.556.950 - 2	Inversión San Pedro S.A.	2.140.349	2,85%
96.767.630 - 6	Chile Fondo de Inversión Small Cap	2.089.008	2,79%
96.955.500 - K	Fondo de Inversiones Larraín Vial Beagle	1.565.150	2,09%
94.645.000 - 6	Inmobiliaria Ñague S.A.	960.000	1,28%
78.741.840 - 6	Patricio Grez Matte y Cía.	706.156	0,94%
83.104.900 - 6	Agrícola e inmobiliaria Las Agustinas S.A.	634.474	0,85%
98.000.100 - 8	AFP Hábitat S.A. para Fondo Pensión C	607.313	0,81%

#### GRUPO CONTROLADOR (según los artículos 96 al 99 de la Ley 18.045)

La sociedad al 31 de diciembre de 2012, estaba controlada por cinco Inversiones BPB Chile Ltda., tienen a las siguientes personas naturales accionistas, que en conjunto poseen el 72,26% de las acciones. El detalle de la concentración efectiva es el siguiente:

RUT	Nombre de la Sociedad	%
87.014.500 - 4	Forestal Peumo S.A.	34,80
78.894.230 - 3	Inversiones B.P.B. Chile Ltda.	26,12
83.104.400 - 4	Inmobiliaria Choapa S.A.	9,21
94.645.000 - 6	Inmobiliaria Ñague S.A.	1,28
83.104.900 - 6	Agrícola e Inmobiliaria Las Agustinas S.A.	0,85

Estas cinco sociedades tienen un acuerdo de actuación conjunta establecido el 3 de octubre de 1996. Estas sociedades, a excepción de como sus controladores finales: Patricia Matte Larraín (RUT 4.333.299-6); Eliodoro Matte Larraín (RUT 4.436.502-2) y Bernardo Matte Larraín (RUT 6.598.728-7). Estos controladores finales controlan en partes iguales las sociedades mencionadas, Inversiones BPB Chile Ltda, es controlada por BPB plc., sociedad extranjera constituida en el Reino Unido, la cual a su vez es controlada por la compañía francesa Saint-Gobain.

DIRECTORIO





#### Presidente

Bernardo Matte Larraín, Rut: 6.598.728-7

#### **Directores**

Antonio Larraín Ibáñez, Rut: 5.110.449-8 Leonidas Vial Echeverría Rut: 5.719.922-9 Andrés Ballas Matte Rut: 6.972.919-3 Eliodoro Matte Capdevila Rut: 13.921.597-4 Claudio Bastos De Oliveira Rut: 22.695.353-1 Benoit D'Iribarne Rut: 0-E (Extranjero)

#### **Directores Suplentes:**

Jorge Max Carey Tagle Rut: 4.103.027-5 Luis Felipe Gazitúa Achondo Rut: 6.069.087-1 Gastón López San Cristóbal Rut: 6.587.096-7 Fernando José Larraín Cruzat Rut: 7.011.884-K Jorge Matte Capdevila Rut: 14.169.037-K

#### ADMINISTRACIÓN BÁSICA

#### **Gerente General**

Antonio Sabugal Armijo / Ingeniero Comercial

#### **Gerente Planta Concha y Toro**

Italo Medel García / Ingeniero Civil Químico

#### Gerente Técnico y de Planta Lana de Vidrio

Ricardo Fernández Oyarzún / Ingeniero Civil Construcción

#### Gerente de Planta Fibrocementos

Jorge Barcelo Valdés / Ingeniero Civil Mecánico

#### **Gerente Comercial**

Cristóbal López Olalde / Ingeniero Civil Industrial

#### **Gerente de Exportaciones**

Agustín Echeverría de Cárcer

#### Gerente de Ventas Retail, Ferreterías y Subdistribución

Alberto Guzmán Véliz / Constructor Civil

#### Gerente de Administración

Michel Claverie Jaramillo / Ingeniero Comercial

#### **Gerente de Finanzas**

Hernán Phillips Pereira / Ingeniero Comercial

#### **Auditores Externos**

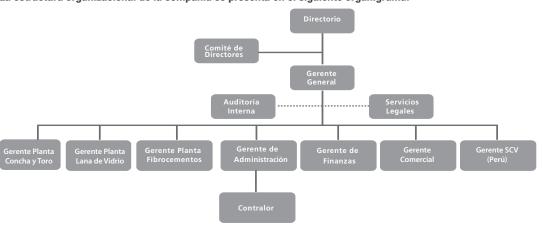
PricewaterhouseCoopers





#### ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL Y DOTACIÓN DE LA COMPAÑÍA

La estructura organizacional de la compañía se presenta en el siguiente organigrama:



La dotación de personal de Compañía Industrial El Volcán, así como su composición, es la siguiente:

	Matriz	Consolidado
Gerentes y ejecutivos principales	9	12
Profesionales y técnicos	118	188
Trabajadores	349	623
Dotación total de personal	476	823

#### REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio 2012 y 2011 en virtud de los acuerdos tomados en la junta de accionistas, los directores percibieron las siguientes remuneraciones:

Cargo	Nombre	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Presidente	Bernardo Matte Larraín	41.469	40.077
Director	Eliodoro Matte Capdevila	20.735	20.039
Director	Leonidas Vial Echeverría	20.735	20.039
Director	Arturo Grez de Heeckeren	8.598	20.039
Director	Andrés Ballas Matte	20.735	15.101
Director	Antonio Larraín Ibáñez	12.137	0
Director (*)	Claudio Bastos de Oliveira	0	0
Director (*)	Benoît D'Iribarne	0	0
Director (*)	Jean Claude Breffort	0	0
	Totales	124.409	115.295

(\*) Los señores Directores extranjeros, desde el año 2010, han renunciado a remuneración por el cargo de Director y de miembros del Comité de Directores.

La remuneración del directorio tiene su origen solamente por el cargo de director de la sociedad y no han percibido remuneración por las labores realizadas en las filiales.



#### REMUNERACIONES DEL COMITÉ DE DIRECTORES

estados financieros, la revisión de las operaciones entre empresas relacionadas, y revisión de los sistemas de remuneraciones y beneficios de los gerentes y ejecutivos principales. Los gastos del comité durante el ejercicio fueron M\$ 13.854, correspondientes a honorarios de sus miembros según el siguiente detalle:

	Nombre	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Director	Eliodoro Matte Capdevila	6.927	6.680
Director	Leonidas Vial Echeverría	6.927	6.680
Director (*)	Claudio Bastos de Oliveira	0	0
Totales		13.854	13.360

No hubo gastos adicionales del comité en el año 2012.

Nota: Los honorarios de los miembros del comité están incluidos en el total de las remuneraciones del directorio.

Las actividades del Comité de Directores son las de revisión de los El Comité de Directores examinó las operaciones relativas a los artículos 44 y 89 de la ley 18.046. En todos los casos el comité acordó que las operaciones se ajustaban a condiciones de equidad similares a las que habitualmente prevalecen en el mercado y son operaciones normales que realiza la compañía. Se adjunta detalle con las transacciones más importantes que representan el 90% del total de transacciones con empresas relacionadas revisadas por el Comité durante el año 2012.

Sociedad	2012 M\$	2011 M\$
Banco Bice	3.389.138	3.739.147
Bice Admin. de Fondos Mutuos	3.937.564	11.465.800
Larraín Vial Admistradora Gral. de Fondos S.A.	24.497.633	24.201.100
Papeles Cordillera S.A.	1.873.132	1.280.387
FORSAC S.A.	16.620	13.950
Envases Roble Alto Ltda.	0	1.421
Abastible S.A.	106.517	105.860
Compañía de Petróleos de Chile S.A.	492.731	509.155
B.P.B. PLC	214.260	181.805
Saint-Gobain Isover	79.509	128.216
Saint-Gobain Seva Engineering India Ltd	44.569	348.408
Saint Gobain Vertex Glass Mat, s.r.o.	0	44.393
Saint Gobain Seva	0	63.607

Tabla continúa en siguiente página

#### Continuación de página anterior

Sociedad	2012 M\$	2011 M\$
Saint Gobain Adfors Italia S.p.A.	29.924	5.681
Saint Gobain Adfors America INC	31.565	2.468
Saint Gobain Adfors CZ Glass Mat s.r.o.	13.002	0
Saint Gobain Argentina S.A.	86.048	0
Placo do Brasil Ltda.	5.407.092	291.017
Fiberglass Colombia S.A.	1.431.813	171.936

Al 31 de diciembre de 2012 los señores Directores Eliodoro Matte Capdevila y Claudio Bastos de Oliveira representan al controlador mientras el señor Director Leonidas Vial Echeverría no es parte del grupo controlador.

#### REMUNERACIONES DE GERENTES

La estructura de remuneraciones del nivel ejecutivo comprende remuneraciones fijas y variables. Estas últimas son establecidas considerando el desenvolvimiento de los negocios del Grupo. A diciembre 2012 la remuneración bruta total percibida por los ejecutivos alcanzó los M\$ 1.326.896 (diciembre 2011 M\$ 1.311.691).

## Desarrollo Histórico y Visión Estratégica de Volcán®

La visión de nuestra compañía es tener una posición de liderazgo en la fabricación y comercialización de materiales para la construcción, entregando al mercado productos y soluciones constructivas de excelente calidad, dando satisfacción a nuestros clientes y con una rentabilidad adecuada para nuestros accionistas.

Esta visión de liderazgo es un compromiso que se manifiesta en todos los mercados en los que participa la compañía, proyectándose también a nuevos negocios que se emprendan a futuro y que signifiquen creación

Volcán cumple 90 años de vida

celebraciones tanto a nivel interno

con sus empleados, como externo

A principios de año, se concretó un

aumento de 50% en la capacidad

de la planta de lana de vidrio v se

inició la modernización de la línea

implementación del sofware ERP SAP, la cual concluyó a fines del

2006, comenzando a operar el

nuevo software a partir del 1º de

A fines de año Fibrocementos

Volcán Ltda.. comienza el proyecto

de ampliación de la capacidad de

producción, agregando una nueva

línea de producción la cual se puso

en marcha durante el segundo

2 de planchas de veso-cartón.

Volcán comienza

empresarial.

con sus clientes.

Enero de 2007.

trimestre de 2007.

de valor para la compañía y sus accionistas, así como una contribución al desarrollo de la industria de la construcción.

Otro elemento importante de la visión estratégica es la proyección internacional de la compañía como respuesta a la globalización de los negocios en el mundo y de nuestros clientes. Para abordar este desafío, Volcán ha favorecido alianzas con empresas extranjeras fabricantes de materiales para la construcción, líderes en el mundo y que signifiquen un aporte tecnológico y comercial.

1916

Se funda Volcán el 9 de Noviembre de 1916. En sus inicios. la planta productiva estaba localizada en el pueblo de El Volcán, Cajón del Maipo,y la operación consistía en la extracción de copla de yeso desde depósitos aledaños y su posterior calcinación, con el propósito de proveer de veso



Se construye la fábrica de lana mineral Aislan®. El obietivo de esta inversión fue incursionar en otros mercados y así ampliar la gama de productos construcción aprovechando las sinergias generadas por el mix planchas de yeso-cartón y aislante térmo-acústico. Esta fábrica se ubica en el mismo recinto de Puente Alto, anexa a la fábrica



como una nueva filial conjunta en América Latina, comenzando su importados desde Chile, Brasil v Europa. A pesar que Volcán continúa a la fecha realizando exportaciones a Argentina, la oficina de Placo en Buenos Aires fue cerrada a fines del año 2002, debido a la difícil situación por la que pasaba la economía Argentina.

Volcán adquiere la propiedad de Minera Virginia S.A. y de Gypsum Chile S.A., de la cual era dueño del 35% desde el año 1995 incorporando la marca comercial FFRTIYESO®

Inversión en una línea de nellitizado de yeso, cuya producción se destina al mercado agrícola. La canacidad de la planta de nellets fue ampliada el 2001 con el objeto de ampliar la oferta de productos

Pelle



En Octubre, se habilitó en la Planta de Puente Alto una nueva línea de producción de modulares CASOPRANO® para satisfacer las necesidades en cuanto a cielos desmontables. La tecnología incorporada en esta línea es de procedencia francesa y cuenta con avanzados sistemas pintado y empaque.

Construcción de una nueva planta para la fabricación de termo-acústicos AISLANGLASS® en base a fibra de vidrio, en una nueva ubicación geográfica de la comuna de Puente Alto, Esta planta inició su producción en



### 2003

En Julio, Volcán adquirió el 50% de los derechos de Industrias Princesa Ltda., sin embargo estos mismos fueron vendidas a comienzo del año

comercialización de fieltro y planchas Durafront<sup>6</sup> complementando así la oferta productos para construcción

Asi mismo, se inicia la modernización de la planta de lana mineral con la instalación de un nuevo cubilote

Se trabaja activamente en la contables IFRS con la nueva herramienta SAP.

Se inician los trabajos de construcción de la planta de veso-cartón en Huachipa, Perú

Se amplía v moderniza la planta de lana de roca Aislan® y se finaliza la ampliación de la planta de yeso-cartón en Mogi das Cruces,

Se construye la Bodega de Productos Terminados en planta Quitalmahue.

Volcán ingresa al Chile Green Building Council, capitulo chileno del USGBC, entidad internacional que promueve la certificación de edificios sustentables.

GBC 💠







# Placo

En Marzo se inauguró una nueva planta para la fabricación de planchas de veso-cartón en la localidad de Mogi das Cruces en Brasil. Esta planta fue construída por la filial Placo do Brasil cuyos dueños son Volcán (45%) v BPB plc (55%).



### 2005

En Julio, Volcán adquirió el 99.99% de los derechos sociales de James Hardie Fibrocementos Itda con lo cual Volcán amplió su oferta de productos, fortaleciendo su posición en el mercado de los materiales para construcción



Volcán refuerza su posición en el mercado de la construcción al comenzar a comercializar teias asfálticas CertainTeed en forma exclusiva. comenzó la construcción de una planta de fieltros asfálticos, producto que constructiva de techumbre.

En Diciembre Volcán materializa con Saint-Gobain Isover la compra de Fiberglass Colombia S.A., compañía que fabrica productos de lana de vidrio v mantos asfálticos y que los comercializa Venezuela, Centroamérica y otros países de la región. La participación de Volcán



Cumpliendo con creces la normativa ambiental vigente v compromiso con el medio miente se instala Equipo Precipitador de Partículas de última generación en la planta de lana de vidrio

Se trabaia activamente en la ampliación de la capacidad de producción de planchas de yeso cartón Volcanita en la planta de Puente Alto.

También se da inicio a los trabajos de ampliación de la planta de yeso cartón en Placo do Brasil.



Volcán lanza al mercado Volcoglass®, una innovadora placa fabricada en Planta Concha y Toro a partir de un núcleo de veso con aditivos y film de fibra de vidrio tratada por ambas caras.

Esta placa, de alta resistencia a la humedad presenta importantes ventajas como su rapidez de construcción frente al hormigón o albañileria, v es el sustrato base ideal en sistema de revestmiento exterior EIFS (Exterior Insulation Finishing System) o Direct Apllied.

Para atender las crecientes necesidades del mercado, Volcán inaugura dos centros de distribución en regiones, uno en Concepción y otro en Puerto

Volcán amplió su operación instalando en Puente Alto una fábrica para la elaboración de planchas a base de veso v revestidas con cartón, que comercializan bajo la marca VOI CANITA®

1996

BPB plc, líder mundial en la fabricación de productos para la construcción en base a yeso, adquiere una participación er la filial de BPB en Brasil, Esta asociación le permite a Volcán la incorporación de nuevos productos y tecnologías, y el conjunto negocios en otros países de la región.

# ÁREAS



# Áreas de Negocio



#### SECTOR CONSTRUCCIÓN (EDIFICACIÓN)

Este es el principal giro de negocios de la compañía, en el cual Volcán participa con sus Soluciones Constructivas Volcán®, basadas en la integración de sus productos:

- Planchas de yeso cartón Volcanita®
- Lana mineral Aislan®
- Lana de vidrio AislanGlass®
- Yesos calcinados Súper® y Express®
- Masilla base y compuesto para juntas JuntaPro®
- Placas y tinglados Fibrocementos Volcán®
- Cielos modulares Casoprano®, Volcacel® CieloGlass® y Cenit®.
- Tejas asfálticas CertainTeed®
- Fieltros asfálticos Volcán®
- Revestimiento para fachadas Durafront®
- Placa Volcoglass®

Las planchas Volcanita® consisten en un núcleo de yeso revestido por ambas caras con cartón de alta resistencia. Son extensamente utilizadas en la construcción de viviendas y edificaciones comerciales para revestimiento interior de muros exteriores, división de espacios interiores y terminación de cielos. Este producto presenta múltiples ventajas constructivas como son la resistencia al fuego, el aislamiento acústico, su excelente desempeño mecánico frente a sismos, además de sus facilidad y rapidez de instalación.

El aislante térmico y acústico Aislan®, compuesto por fibras minerales y otros insumos, es utilizado para el aislamiento de muros y cielos en viviendas y edificaciones comerciales.

El aislante térmico y acústico AislanGlass®, es un producto fabricado fundiendo arenas con un alto contenido de sílice, más otros componentes. El resultado final es un producto fibroso de óptimas propiedades de aislamiento térmica y acondicionamiento acústico. Es utilizado en el aislamiento termo-acústico de muros, losas, pisos y cielos.

Los yesos calcinados para la construcción Súper® y Express®, son ampliamente utilizados por constructoras y maestros yeseros para el revoque y enlucido de muros y cielos, dándole a los ambientes una terminación fina y de alta calidez. La diferencia fundamental entre ambos yesos es la velocidad del fraguado: El yeso Súper® tiene un fraguado controlado y el yeso Express® tiene un fraguado acelerado.

La masilla base y el compuesto para juntas Volcán® son productos utilizados para realizar el proceso de junta invisible entre planchas Volcanita®, lográndose de esta forma un muro completamente liso y listo para recibir pintura, papel mural u otros revestimientos de terminación.

El fibrocemento es un elemento constructivo compuesto por cemento, arena, fibra de celulosa y aditivos especiales. Los productos de Fibrocementos Volcán® se utilizan como revestimientos de muros, fachadas y tabiques que se comercializan bajo las siguientes marcas: Duraboard®, Econoboard®, BackerVolcan®, SidingVolcan®, PanelVolcan®, StucoVolcan®, TejuelaVolcan® y TrimVolcan®.

Durafront® es un revestimiento de fachadas modular, a base de placas de Fibrocemento de alta calidad y terminación, altamente utilizado en edificaciones comerciales, educacionales y en el sector salud. El producto se entrega pintado en distintos colores y dimensiones, según requerimientos del proyecto otorgando gran flexibilidad al diseño arquitectónico.

Los cielos modulares Casoprano®, fabricados en base a planchas de yeso-cartón, se ofrecen en atractivos diseños y entregan beneficios tales como incombustibilidad, resistencia al fuego, resistencia a la humedad, desempeño acústico y fortaleza de bordes. Su principal uso está en los cielos falsos de edificaciones comerciales e industriales. En esta línea de productos se incorporan también los productos Volcacel®, en base a planchas de yeso-cartón dimensionadas y pintadas, y CieloGlass®,



compuestos por paneles de fibra de vidrio y revestidos de PVC.

Las tejas asfálticas CertainTeed® corresponden a un material de cubierta para techumbres, que ha tenido un importante crecimiento en los últimos años. Se comercializan dos tipos: CT<sup>TM</sup> 20, teja tradicional, y Landmark<sup>TM</sup>, teja laminada doble. Por su parte los fieltros asfálticos Volcán® corresponden a una barrera secundaria contra la humedad, tanto en cubiertas como en tabiques perimetrales.

Los clientes de la compañía en este sector son las constructoras y los distribuidores de materiales para la construcción, tales como Easy, Ebema, MTS, Construmart, Chilemat y Sodimac, además de numerosas ferreterías a lo largo del país. Los consumidores de nuestros productos son empresas constructoras de variados tamaños, contratistas y también personas naturales que los utilizan para construir, ampliar o remodelar sus viviendas familiares, oficinas y recintos comerciales.

# EVOLUCIÓN DEL SECTOR CONSTRUCCIÓN 2012 Y PROYECCIÓN PARA EL 2013

Según análisis realizados por la C.Ch.C (Cámara Chilena de la Construcción), se observa que a partir de 2011 el PIB de la construcción y la inversión del mismo sector en el país han experimentado de manera sostenida tasas de crecimiento anual que superan a sus promedios históricos (5,8% y 7,1%, respectivamente). Lo anterior es coherente con el efecto de la menor base de comparación de 2010 y la adyacente recuperación de la capacidad productiva de varios sectores económicos — toda vez que la cadena productiva del sector construcción está relacionada con el desempeño del resto de los sectores. Asimismo, durante el 2011 las condiciones crediticias se tornaron cada vez más favorables al ciclo económico y las expectativas de los consumidores y empresarios (tanto a nivel agregado como de la construcción) permanecieron optimistas. Esto último se dio en un contexto internacional en el que las tensiones financieras exhibieron tenues señales de moderación.

En 2012 persistió el dinamismo de la construcción, al punto de consolidarse una intensificación del uso de su capacidad instalada según estimaciones de la propia Cámara. No obstante, considerando que el tiempo promedio de los ciclos oscila entre 3 y 7 trimestres, se prevé que —en ausencia de nuevas perturbaciones— el PIB de la construcción converja hacia su nivel de tendencia entre el primer y segundo trimestre de 2013.

Esto significa que la tasa de crecimiento anual del PIB sectorial continuará cediendo terreno en los próximos meses, consistente con la dinámica algo más contenida del índice mensual de la actividad de la construcción (IMACON) y los signos de moderación en el margen de las expectativas de los empresarios de la construcción –particularmente de aquellos relacionados a las concesiones, obras públicas y vivienda pública, debido, en parte, a mayores costos de contratación de mano de obra y burocracia en los procesos administrativos del sector público que restringe el número de proyectos a ejecutar.

Al interior de la inversión sectorial agregada, la inversión en vivienda pública –que se desprende de la comparación entre el presupuesto vigente de 2012 con el proyecto de Ley de Presupuestos 2013— crecería en torno a 6,5% anual, cifra menor a su símil de 2012 y que se explica por el término de los presupuestos transitorios generados a partir del terremoto.

Por su parte, la inversión en vivienda privada se expandiría 3,1% en 2012. Por otro lado, si bien el stock inmobiliario disponible para la venta se ubica bajo su nivel estimado de equilibrio, las unidades vendidas en "verde" se encargan de aminorar dicha brecha, por lo que, el mercado inmobiliario se acercaría a una situación de equilibrio. En el consolidado se proyecta que la inversión en vivienda (pública y privada) varía 3,9% en 2013 respecto de 2012, con un balance de riesgo equilibrado. Esto es 214,6 millones de UF, lo que representa el 32% de la inversión agregada del sector.

La inversión en infraestructura tanto pública como privada, continúa siendo el principal motor de la inversión de la construcción agregada, en esta oportunidad su tasa de crecimiento anual esperada para 2013 bordea el 8,8% (\*). Cabe señalar que ésta cifra eventualmente podría sufrir modificaciones, dependiendo, entre otros factores, del grado de materialización de la inversión en proyectos de energía, lo que afecta significativamente el ítem de inversión productiva privada. Por ello, hemos planteado dos escenarios (optimista y pesimista) adicionales al escenario base de predicción. Como se puede notar, en ningún caso se anticipa una contracción de la actividad en 2013, sólo se espera, en el escenario más probable, una normalización del ciclo de la inversión en construcción. En el consolidado, la inversión en construcción aumentaría 7,3% en 2013 respecto de 2012, cifra similar a su tasa de crecimiento de tendencia o de largo plazo.

Finalmente, tomando en cuenta que la tasa de ejecución de estos montos de inversión está condicionada a diversos factores internos y externos, no es posible descartar eventuales recalendarizaciones o postergaciones, principalmente, de proyectos energéticos —que en alguna medida pueden

(\*) Fuente: Cámara Chilena de la Construcción.

sufrir variaciones en la rentabilidad esperada a causa de la intensificación de demandas sociales. Entre los factores externos, en cambio, prevalece la incertidumbre sobre la estabilidad financiera y económica internacional.

#### SECTORES INDUSTRIAL Y MINERÍA

En este sector, Volcán participa principalmente con su producto lana mineral Aislan®, cuya aplicación principal es aislar equipos industriales buscando contribuir a la conservación de la temperatura de fluidos que circulan por ductos y cañerías, optimizando el consumo de energía en procesos industriales de nuestros clientes.

En aplicaciones industriales, también se utiliza, aunque en menor grado, la lana de vidrio AislanGlass® revestida con polipropileno o con foil de aluminio, y la lana de vidrio cruda, que se usa para moldearla y darle forma según requerimientos del cliente.

Los clientes y consumidores de la compañía en este sector son industrias de variada índole (minería, celulosa, químicas, de alimentos, etc), distribuidores, instaladores y también empresas fabricantes de equipos tales como cocinas, estufas y hornos.

Para la industria de fabricación de sanitarios, Volcán fabrica yesos especiales (cerámico blanco), con materia prima de alta ley, para cubrir necesidades de la industria nacional y extranjera.

#### SECTOR AGRÍCOLA

Volcán participa en el sector agrícola mediante la fabricación y comercialización de yeso abono marca Fertiyeso® y de lana mineral marca Agrolan®.

El yeso o sulfato de calcio hidratado (CaSO4 x 2H2O) contiene azufre y calcio, dos elementos nutrientes para variados cultivos. Volcán comercializa el yeso Fertiyeso® en variedades fino, superfino y pellet.

Por su parte, Agrolan® es una lana mineral que se utiliza como sustrato inerte para la producción de plantines y desarrollo de cultivo hidropónico.

# INVERSIONES



Inversiones en Empresas Filiales y Coligadas



#### TRANSPORTES YESO LTDA.

Esta empresa fue constituida como sociedad de Responsabilidad Limitada, por escritura pública del 26 de noviembre de 1992 ante el Notario Sr. Raúl Undurraga Laso y comenzó a desarrollar actividades a partir del 4 de enero de 1993.

Su giro es el transporte terrestre de toda clase de carga, materiales y productos, por cuenta propia y ajena, en vehículos propios y de terceros, arriendo de maquinaria pesada y toda otra actividad relacionada con las anteriores.

Transportes Yeso Ltda. tiene un capital social de M\$ 586.921 el cual no ha sufrido variaciones durante el ejercicio 2012. Su patrimonio a diciembre de 2012 asciende a M\$ 624.528

Compañía Industrial El Volcán S.A. participa en esta sociedad con un 99,99% de su capital, porcentaje que no tuvo variaciones durante el ejercicio 2012.

La administración de esta sociedad corresponde, de acuerdo a sus estatutos, exclusivamente a Compañía Industrial El Volcán S.A.

Transportes Yeso Ltda. efectúa el transporte de materias primas y productos terminados a la sociedad matriz.

Durante el ejercicio, Transportes Yeso Ltda. obtuvo una utilidad de M\$ 32.397, cifra que en la parte que corresponde está debidamente incorporada en los resultados de la matriz Compañía Industrial El Volcán S.A. La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de un 0.38%.

#### MINERA LO VALDÉS LTDA.

Esta sociedad, cuyo giro es la explotación minera y comercialización de minerales, está constituida como Sociedad de Responsabilidad Limitada desde el año 1976. En agosto del 2001 y posteriormente al cierre definitivo de la mina Lo Valdés, Compañía Industrial El Volcán S.A. adquirió la participación que tenía Inversiones Soprocal Ltda. en esta sociedad, transformándose en el único controlador de ésta.

Durante el año 2012, la planta de molienda y de clasificación en Lo Valdés continuó sus operaciones, prestándole servicios a la matriz y haciéndose cargo de los contratos de suministros de colpas a terceros. Durante el año 2012 obtuvo una utilidad de M\$ 1.064.368, cifra que en la parte que corresponde, está debidamente incorporada en los resultados de Compañía Industrial El Volcán S.A. Al 31/12/2012 su capital social asciende a M\$ 35.758 y su patrimonio a M\$ 9.695.873. La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de un 5.89%.

#### INVERSIONES VOLCÁN S.A.

Está constituida como sociedad anónima cerrada, mediante escritura pública de fecha 20 de diciembre de 2001, ante el notario Sr. Iván Torrealba.

Inversiones Volcán S.A. posee un capital social de M\$ 6.786.445. Su giro es la inversión a cualquier título en Chile o el extranjero, en toda clase de bienes corporales o incorporales tales como acciones, bonos, letras hipotecarias, pagarés u otros valores mobiliarios y la participación en toda clase de sociedades chilenas o extranjeras cuyo objeto sea la inversión. Su

patrimonio al cierre del ejercicio asciende a M\$ 3.153.352.

Compañía Industrial El Volcán participa de esta sociedad con un 99.99% de su propiedad.

La administración de esta sociedad corresponde, de acuerdo a sus estatutos, exclusivamente a Compañía Industrial El Volcán S.A.

Durante el ejercicio 2012 Inversiones Volcán S.A. obtuvo una utilidad de M\$ 802.440, cifra que en la parte que corresponde está debidamente incorporada a los resultados de la matriz Compañía Industrial El Volcán S.A. La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de 1,91%.

#### PLACO DO BRASIL LTDA.

Está constituida como Sociedad de Responsabilidad Limitada en Sao Paulo, Brasil, posee un capital social de M\$ 24.352.152, los socios son B.P.B. plc (U.K.) con un 55% de participación, Compañía Industrial El Volcán S.A. con un 14,74% e Inversiones Volcán S.A. con un 30,26%. Su patrimonio al cierre del ejercicio asciende a M\$ 27.474.503.

El giro de esta sociedad es producción y comercialización de planchas de yeso y productos para la construcción.

Durante el ejercicio 2012, Placo do Brasil Ltda. obtuvo una utilidad de M\$ 2.081.053, cifra que en la parte que corresponde, está debidamente incorporada en los resultados de Compañía Industrial El Volcán S.A. La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de 7,81%.



#### PLACO ARGENTINA S.A.

Está constituida como Sociedad Anónima en Buenos Aires, Argentina, con un capital social de M\$ 155.032, los socios son B.P.B. plc (U.K.) con un 55% del capital social y Compañía Industrial El Volcán S.A. con un 45%. Su patrimonio al cierre del ejercicio asciende a M\$ 84.992.

El giro de esta sociedad es comercialización de planchas de yeso y productos para la construcción. Actualmente esta sociedad no se encuentra en operaciones. A diciembre de 2002 se constituyó una provisión de castigo por esta inversión. Por este motivo en el presente ejercicio 2012 no se ha reconocido resultado por este concepto.

#### AISLANTES VOLCÁN S.A.

Está constituida como Sociedad Anónima cerrada, mediante Escritura Pública de fecha 18 de marzo de 1998, ante el Notario Sr. Iván Torrealba Acevedo.

Aislantes Volcán S.A. posee un capital social de M\$ 7.237. Los socios son Compañía Industrial El Volcán S.A. que participa con un 98% y Transportes Yeso Ltda. con un 2% de participación. Su patrimonio al cierre del ejercicio asciende a M\$ 6.773.098.

Su giro es la fabricación y comercialización de productos de aislación, en base a Lana de Vidrio, para la construcción e industria. La administración de esta sociedad corresponde, de acuerdo a sus estatutos, exclusivamente a Compañía Industrial El Volcán S.A. La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de 4.11%.

Durante el ejercicio 2012, Aislantes Volcán S.A., obtuvo una utilidad de M\$ 471.213, cifra que en la parte que corresponde, está debidamente incorporada en los resultados de Compañía Industrial El Volcán S.A.

#### FIBROCEMENTOS VOLCÁN LTDA.

En julio de 2005 Volcán adquirió el 99.99% de los derechos sociales de James Hardie Fibrocementos Ltda., pasando a denominarse Fibrocementos Volcán Ltda. Esta filial elabora productos de fibrocementos (sin asbesto) para la industria de la construcción.

Al 31 de diciembre de 2012 su capital social asciende a M\$ 14.056.787 y su patrimonio a M\$ 26.622.205, durante el ejercicio 2012 obtuvo una utilidad de M\$ 4.785.112, cifra que en la parte que corresponde, está debidamente incorporada en los resultados de Compañía Industrial El Volcán S.A.

La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de un 16,15%.

#### FIBERGLASS COLOMBIA S.A.

En noviembre de 2007 Volcán adquirió el 45% de las acciones emitidas por Fiberglass Colombia S.A., una sociedad existente bajo las leyes de Colombia cuyo giro es la producción de productos de aislamiento y membranas bituminosas para el mercado colombiano y ciertos mercados de exportación.

Fiberglass posee, directa o indirectamente, la totalidad de las acciones de su filial en Venezuela denominada Fibras Fivenglass C.A. (Fivenglass), del mismo giro que Fiberglass.

Al 31 de diciembre de 2012 su capital social asciende a M\$ 5.531.508 y su patrimonio a M\$ 15.177.685, durante el ejercicio 2012 obtuvo una utilidad de M\$ 1.287.715. La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de un 4,31%.

#### SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS VOLCÁN S.A.C.

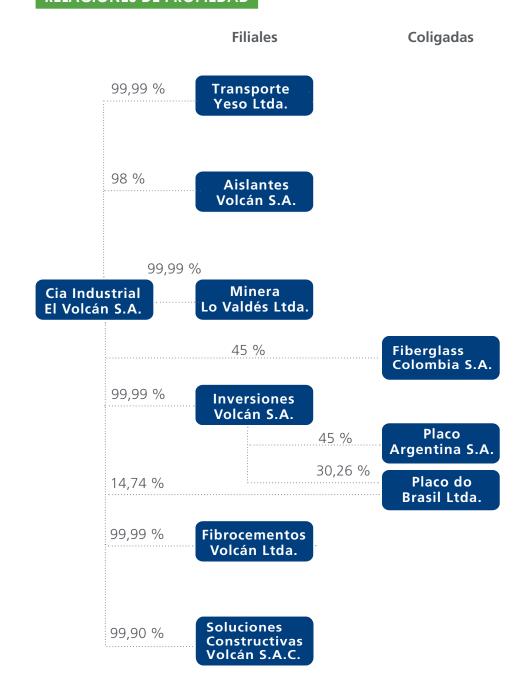
Fue constituida como Sociedad Anónima cerrada, mediante escritura pública de fecha 15 de febrero de 2011 extendida ante el Notario Público de Lima, Perú, Doctor Manuel Noya de la Piedra, que figura inscrita en la Partida Electrónica Nº 12622865 del registro de personas Jurídicas de Lima. Con fecha 23 de febrero de 2011 fue transferida la totalidad de sus acciones a Compañía Industrial El Volcán S.A., que es su sociedad Matriz propietaria de 99,90% del capital social, y a Inversiones Volcán S.A. propietaria de 0,10% del capital social.

Su objeto social es la elaboración y comercialización de bienes y productos relacionados con el sector construcción, industrial y minero.

La sociedad se encuentra ubicada en Perú, Provincia y Departamento de Lima, en Av. Chosica Central Sub Lote A, ex Fundo Nievería (Chambala), del Distrito de Lurigancho Chosica.

Al 31 de diciembre de 2012 su capital social asciende a M\$ 3.429.047 y su patrimonio a M\$ 3.358.465, durante el ejercicio 2012 obtuvo una pérdida de M\$ 285.508, cifra que está debidamente incorporada en los resultados de Compañía Industrial El Volcán S.A. La proporción de la inversión en los activos de Volcán es de un 2,04%.

#### RELACIONES DE PROPIEDAD



EVOLUCIÓN







Se aumentó la capacidad de producción de la Línea 2.

#### PLANTA DE YESO-CARTÓN

Se aumentó la capacidad de producción de producción por hora de yeso calcinado. Se realizaron las inversiones necesarias en equipos, materiales e insumos para la fabricación de la nueva placa Volcoglass<sup>®</sup>.

#### PLANTA DE LANA DE VIDRIO

No registra hechos relevantes.

#### PLANTA LANA MINERAL

No registra hechos relevantes.

#### SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS VOLCÁN S.A.C.

Se continúa con la construcción de la planta de Yeso-Cartón en Perú y se espera que comience operaciones en el primer trimestre de 2013.

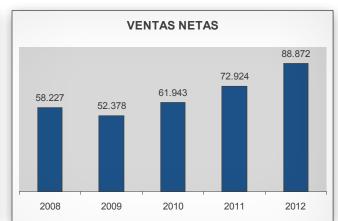
















#### DISTRIBUCIÓN DE RESULTADOS

De acuerdo al balance de la sociedad al 31 de diciembre de 2012, la Aceptadas las proposiciones del Directorio, el Capital y Reservas de la utilidad del ejercicio atribuible a los propietarios de la Controladora ascendió a los M\$ 13.873.794 y que el directorio propone distribuir de la siguiente manera:

	M\$
A cubrir dividendo provisorio N° 295 y 296	4.500.000
A cubrir dividendo N° 297	2.400.000
A fondo de Reserva especial	6.973.794
TOTAL	13.873.794

compañía quedaría como sigue:

	M\$	M\$
Capital		1.053.141
Otras Reservas		(1.264.306)
Otras participaciones en el patrimonio	24.792	
Otras reservas varias	101.311	
Reserva por diferencias de cambio por conversión	(1.390.409)	
Ganancias Acumuladas		130.729.660
TOTAL		130.518.495

La utilidad distribuible al 31 de diciembre de 2012 para los efectos de repartos de dividendos mínimos obligatorios asciende a M\$ 13.873.794.



#### DIVIDENDOS

Durante el ejercicio se contabilizaron los siguientes dividendos por acción, por los siguientes montos y en las fechas indicadas:

	Fecha	Monto
N° 294	Mayo 09, 2012	\$21,00
N° 295	Sept 12, 2012	\$27,00
N° 296	enero 09, 2013	\$33,00

Por lo tanto, durante el ejercicio se pagó dividendos por un total de M\$ 6.075.000, de los cuales M\$ 4.500.000 se repartieron con cargo a las utilidades del ejercicio 2012 y el saldo contra utilidades de ejercicios anteriores.

En atención a la política de dividendos de la Compañía, el directorio propondrá a la Junta Ordinaria de accionistas el reparto del dividendo definitivo número 297 de \$32 por acción, que se pagaría el día 15 de mayo de 2013.

A continuación se indica el monto de dividendos por acción repartido a los señores accionistas durante los últimos cinco años todos ellos expresados en moneda de diciembre de 2012:

2008	2009	2010	2011	2012
40	56	78	76	71

La política de dividendos del Directorio es repartir un mínimo de 3 dividendos anuales, ya sea provisorios o definitivos, que en su conjunto representen aproximadamente el 50% de la utilidad del Ejercicio.

El Directorio propondrá a la Junta General de Accionistas ser autorizado a repartir dividendos adicionales y/o eventuales con cargos a fondos acumulados tanto durante el Ejercicio en curso como durante 2014, antes de la celebración de la Junta Ordinaria de Accionistas que debe tener lugar en el mes de abril de 2014, por los montos y en las oportunidades que el Directorio estime convenientes.

#### TRANSACCIONES DE ACCIONES

El cuadro siguiente muestra la información relativa a las transacciones de acciones de Compañía Industrial El Volcán durante los últimos 3 años.

Año/ Trimestre	N° Acciones Transadas	Monto Transado (\$)	Precio Promedio (\$)
2010	N Acciones Italiaadas	ινοπο παποάσο (ψ)	Τισσίο Γιοπισαίο (φ)
Primer Trimestre	231.945	579.073.713	2.496,60
Segundo Trimestre	174.868	398.286.593	2.277,64
Tercer Trimestre	273.106	508.189.790	1.860,78
Cuarto Trimestre	653.598	1.098.249.218	1.680,31
2011			
Primer Trimestre	278.333	691.832.677	2.485,63
Segundo Trimestre	178.368	406.686.593	2.280,04
Tercer Trimestre	278.106	516.939.790	1.858,79
Cuarto Trimestre	664.098	1.116.349.218	1.681,00
2012			
Primer Trimestre	11.748	20.293.765	1.727,42
Segundo Trimestre	747.292	1.196.966.915	1.601,74
Tercer Trimestre	647.166	1.041.886.300	1.609,92
Cuarto Trimestre	8.145.396	14.677.458.406	1.801,93

En el año 2012 los Directores, Ejecutivos, Accionistas mayoritarios y personas naturales o jurídicas relacionadas efectuaron las siguientes transacciones:

Accionista	Relación Accionista	Compra (Venta) Acciones	\$/acción	Monto M\$
Bice Corredores de Bolsa S.A.	Controlador Común	(2.649.959)	1.800,10	(4.770.197)
Forestal Peumo SA	Miembro grupo Controlador	5.107.700	1.800,00	9.193.860
Inversiones Saint Thomas Ltda.	Sociedad relacionada a Director	500.000	1.600,00	800.000

ANALISIS





#### ANÁLISIS RAZONADO DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012

El presente informe ha sido preparado para el período terminado al 31 de diciembre de 2012 y 2011, de acuerdo con la normativa de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile. Volcán y sus filiales, reportan sus estados financieros bajo las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), emitidas por la International Accounting Standards Board (IASB).

En opinión de la Administración de la Sociedad, estos estados reflejan razonablemente la situación financiera de Compañía Industrial El Volcán S.A. y sus filiales Transportes Yeso Ltda., Fibrocementos Volcán Ltda., Minera Lo Valdés Ltda., Aislantes Volcán S.A., Inversiones Volcán S.A., y Soluciones Constructivas Volcán S.A.C., al 31 de diciembre de 2012 y los correspondientes resultados de sus operaciones, y flujo de efectivo por el respectivo período.

#### 1.ANÁLISIS DEL ESTADO DE SITUACION FINANCIERA CONSOLIDADO

Estados Situación Financiera Consolidado	31.12.2012	31.12.2011	Variación diciembre 2012-2011		
Cifras en miles de pesos	M\$	M\$	M\$	%	
Activos corrientes, totales	38.443.756	30.155.599	8.288.157	27,5%	
Activos no corrientes totales	119.938.257	115.583.418	4.354.839	3,8%	
Total de activos	158.382.013	145.739.017	12.642.996	8,7%	
Pasivos corrientes, totales	15.395.745	13.781.909	1.613.836	11,7%	
Pasivos no corrientes, totales	12.477.972	7.243.216	5.234.756	72,3%	
Patrimonio total	130.508.296	124.713.892	5.794.404	4,6%	
Total de pasivos	158.382.013	145.739.017	12.642.996	8,7%	

El comportamiento de activos y pasivos al 31 de diciembre comparado con igual período del año anterior es el siguiente:

El activo corriente presenta un aumento de un 27,5% (M\$ 8.288.157). Si bien todos los rubros presentan aumentos, esta alza principalmente la explican los ítemes Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar con un aumento del 22,3% (M\$ 3.280.178) por incremento en los volúmenes de ventas y Otros activos financieros con 326,8% (M\$ 2.736.719), por reconocimiento de porción en el corto plazo de instrumentos financieros - Bonos.

Los activos no corrientes presentan un aumento del 3,8% (M\$ 4.354.839), variación explicada por el incremento en Propiedades, Plantas y Equipos en 7,8% (M\$ 6.130.896) por desembolsos relacionados con los proyectos de renovación molinos y la construcción de la planta de yeso-cartón en Perú y el incremento de 42,1% (M\$ 5.681.842) en Inversiones en asociadas, correspondiente al aporte en Placo do Brasil. Estos aumentos son compensados con la disminución del 34,4% (M\$ 7.594.839) en Otros activos financieros.



Los pasivos corrientes presentan un aumento de 11,7% (M\$ 1.613.836), correspondiente a la variación en Otros pasivos no financieros corrientes de 48,3% (M\$ 1.764.410), debido al reconocimiento del dividendo devengado por los accionistas.

Los Pasivos no corrientes presentan un aumento del 72,3% (M\$ dividendos i 5.234.756), explicado principalmente por el rubro Otros pasivos Accionistas.

financieros, no corriente con aumento de M\$ 4.433.323 correspondiente a los contratos de leasing por la inversión en Perú.

El Patrimonio total, presenta un aumento del 4,6% (M\$ 5.794.404), que corresponden principalmente a la utilidad neta obtenida, deducidos los dividendos reconocidos de acuerdo a la política fijada por la Junta de Accionistas.

#### 2. ÍNDICES FINANCIEROS

Los indicadores financieros más relevantes son los siguientes:

Indicadores Financieros		A diciembre 2012	A diciembre 2011
Liquidez			
Liquidez Corriente Activo corriente / Pasivo corriente	Veces	2,5	2,2
Razón Ácida Activos disponibles / Pasivo corriente	Veces	1,7	1,3
Endeudamiento			
Razón endeudamiento Pasivo total / Patrimonio	%	21,4	16,9
Proporción deuda corto plazo Pasivo corriente / Pasivo total	%	55,2	65,5
Proporción deuda largo plazo Pasivo no corriente / Pasivo total	%	44,8	34,5
Cobertura costos financieros Resultado antes de impuestos e intereses / costos financieros	Veces	86,5	381,6
Valor libro por acción Patrimonio / Nº de acciones	\$	1.740,1	1.662,9
Actividad			
Rotación de Activos Ingresos Ordinarios / Activos Totales Promedio	Veces	0,6	0,5
Rotación de Inventarios Costo de Venta / Inventario Promedio	Veces	9,3	8,2
Permanencia de Inventarios Inventario Promedio * días al cierre / Costo de venta	Veces	32,4	36,6

#### 3. ANÁLISIS DEL ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS

Los principales componentes del Estado de Resultados consolidado al 31 de diciembre 2012 y 2011 son los siguientes:

Estado de Resultados Consolidado	A diciembre 2012	A diciembre 2011	Variación dicie	mbre 2012-2011
Cifras en miles de pesos	M\$	M\$	M\$	%
Ingresos de actividades ordinarias	88.872.269	72.924.121	15.948.148	21,9%
Costo de ventas	(56.813.242)	(49.434.603)	(7.378.639)	14,9%
Margen de explotación	32.059.027	23.489.518	8.569.509	36,5%
Otros costos y gastos de operación	(16.538.014)	(14.594.645)	(1.943.369)	13,3%
Resultado operacional	15.521.013	8.894.873	6.626.140	74,5%
Otros ganancias (pérdidas)	83.428	56.349	27.079	48,1%
Ingresos financieros	941.413	1.271.892	(330.479)	-26,0%
Costos financieros	(207.425)	(32.223)	(175.202)	543,7%
Resultado devengado en coligadas	1.515.945	733.854	782.091	106,6%
Diferencias de cambio	(563.277)	778.598	(1.341.875)	-172,3%
Resultados por unidades de reajuste	243.058	526.947	(283.889)	-53,9%
Resultado no operacional	2.013.142	3.335.417	(1.322.275)	-39,6%
Impuesto a las ganancias	(3.655.572)	(2.066.032)	(1.589.540)	76,9%
Utilidad neta	13.878.583	10.164.258	3.714.325	36,5%
EBITDA	19.428.780	12.236.926	7.191.854	58,8%

Rentabilidad	A diciembre 2012	A diciembre 2011
Utilidad sobre ingresos (Utilidad Neta / Ingresos Ordinarios)	15,62%	13,94%
Rentabilidad del Patrimonio (Utilidad Neta / Total Patrimonio promedio)	10,88%	8,35%
Rentabilidad del Activo (Utilidad Neta / Total Activo promedio)	9,13%	7,16%
Utilidad por Acción (Utilidad Controladora / N° de Acciones)	\$ 184,98	\$ 135,48
Retorno de dividendos (Dividendos Pagados / Precio Cierre Acción)	3,74%	4,46%

La utilidad consolidada al 31 de diciembre 2012 es de M\$ 13.878.583, cifra 36,5% superior a la utilidad del mismo período del año 2011.

MEMORIA VOLCÁN® 2012 SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS QUE APORTAN A LA SUSTENTABILIDAD



las siguientes:

#### **Resultado Operacional:**

La utilidad generada por la actividad operacional de la Compañía presenta un aumento de un 74,5% (M\$ 6.626.140), producto del incremento en la venta en volumen y precio.

#### Resultado no Operacional:

El resultado obtenido en actividades fuera de explotación presenta una disminución del 39.6% (M\$ 1.322.275).

Las principales variaciones por rubro son las siguientes:

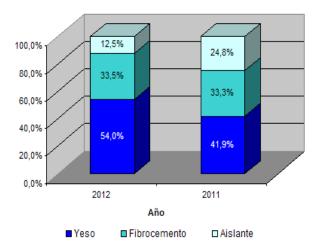
a) Diferencia de Cambio, este ítem en el presente período presenta un resultado negativo de M\$ 563.277, cifra inferior en un 172,3% con respecto a mismo período año anterior; producto de la depreciación del dólar frente al peso chileno. La variación fue de un 7,6% para el dólar norteamericano entre diciembre 2012 y 2011. La variación del tipo de cambio tiene efecto principalmente en las inversiones en instrumentos financieros mantenidos en esa moneda.

b) Resultado devengado en coligadas, presenta un aumento del 106,6% (M\$ 782.091); compuesta por la variación en "Placo do Brasil Ltda.", con

Las variaciones más significativas comparadas con el ejercicio 2011 son un resultado de M\$ 936.474, 17,3% superior al período anterior, y por el resultado en "Fiberglass Colombia S.A." con M\$ 579.471, cifra superior

> El Ebitda acumulado fue de M\$ 19.428.780, 58,8% superior al registrado en igual período del año anterior.

La distribución del Ebitda por Segmento de Negocio es la siguiente;



#### 4. ANÁLISIS DEL ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO CONSOLIDADOS

Los principales componentes del flujo neto de efectivo originado en cada período son los siguientes:

Estado de flujo de efectivo consolidado	onsolidado 31.12.2012 31.12.2011 M\$	0111212011	Variación 2012-2011	
Cifras en miles de pesos		M\$	%	
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	15.441.205	15.547.571	(106.366)	-0,7%
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(8.978.668)	(14.359.144)	5.380.476	-37,5%
Flujos de efectivo netos de actividades de financiación	(5.216.633)	(5.701.722)	485.089	-8,5%
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	1.245.904	(4.513.295)	5.759.199	-127,6%
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(23.904)	408.055	(431.959)	-105,9%
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	2.418.870	6.524.110	(4.105.240)	-62,9%
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	3.640.870	2.418.870	1.222.000	50,5%

El comportamiento de los principales componentes del Flujo de efectivo consolidado al 31 de diciembre 2012, respecto del mismo período 2011. es el siguiente:

El "saldo final de efectivo y efectivo equivalente", que corresponde a los saldos disponibles en bancos, depósitos a plazo e inversiones de corto plazo; es un 50,5% (M\$ 1.222.000) mayor respecto a igual período de 2011.

Los flujos por tipo de actividad presentan las siguientes variaciones:

"Flujo neto positivo originado por las actividades de operación", que corresponde a flujos de efectivo y equivalentes de efectivo en transacciones y eventos relacionados con el giro de la Compañía, es decir, la producción y suministro de bienes, es menor en 0,7% (M\$ 106.366). Variación que se explica por la mayor utilización de fondos, siendo los principales un aumento en "Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios" en 5,0% (M\$ 3.187.172) y en "Otros gastos por actividad de operación" en 274% (M\$ 3.205.619) partida correspondiente al pago de impuesto al valor agregado. Lo anterior, es compensado por "Cobros procedentes de ventas de bienes y servicios" incremento de 9,7% (M\$ 8.782.306).

"Flujo neto originado por actividades de inversión", que corresponde a flujos de efectivo y a equivalentes de efectivo por la utilización de recursos financieros en bienes del activo fijo, otorgamiento de préstamos, inversiones de largo y corto plazo no consideradas como efectivo equivalente; presenta un flujo neto negativo de 37,5% (M\$ 5.380.476),

variación que se explica por una menor incorporación de activos fijos de M\$ 10.138.633 respecto del año 2011, contrarestado por el fluio utilizado en la compra de participaciones no controladas en Placo do Brasil Ltda., por M\$ 5.407.092.

"Flujo neto negativo originado por las actividades de financiamiento", que corresponde a flujos de efectivo y equivalentes de efectivo en actividades orientadas a la obtención de recursos financieros; registra una variación negativa de 8,5% (M\$ 485.089).

La partida que compone este rubro corresponde a los dividendos pagados a los señores accionistas, siendo los siguientes:

Ejercicio 2012		
Dividendo Nro. 293	11/01/2012	\$ 23,00 por acción
Dividendo Nro. 294	09/05/2012	\$ 21,00 por acción
Dividendo Nro. 295	12/09/2012	\$ 27,00 por acción

Ejercicio 2011		
Dividendo Nro. 290	12/01/2011	\$ 27,00 por acción
Dividendo Nro. 291	11/05/2011	\$ 25,00 por acción
Dividendo Nro. 292	14/09/2011	\$ 24,00 por acción

#### 5. ANÁLISIS DE RIESGO Y POSICIÓN DE CAMBIO

Las actividades del grupo están expuestas a diversos riesgos financieros inherentes a su negocio, dentro de los que se encuentran: riesgo de mercado (incluye riesgo cambiario, riesgo tasa de interés), riesgo de crédito y riesgo de liquidez.

La estrategia de Gestión del Riesgo está orientada a resquardar los principios de estabilidad y sustentabilidad de la Compañía, eliminando o mitigando las variables de incertidumbre que la afectan o puedan afectar, cumpliendo las políticas normadas por el Directorio de la Compañía.

#### 5.1 Riesgo de Mercado

El nivel de actividad en el segmento habitacional de la construcción, donde se concentran mayoritariamente las ventas de los productos Volcán, es sin duda determinante en los resultados de la compañía.

La actividad asociada al subsector vivienda se espera bordee el 5%.

Estimamos que la fuerte dinámica en la demanda por vivienda observada en el 2012 no sufra grandes alteraciones y crezca entre 2% – 3% en el

Siendo el sector habitacional el principal segmento de negocios para la compañía, otro de los factores de riesgo es naturalmente la aparición de nuevos competidores y de nuevos productos o soluciones constructivas, de fabricación local o importada, y que pudieran tener como efecto disminuir los volúmenes de venta de nuestros productos o bajar los precios de los mismos. Volcán compite actualmente con fabricantes nacionales y extranjeros de productos similares y también con una cantidad importante de otras soluciones constructivas como tabiques de madera, ladrillos, hormigón celular, soluciones en base a concreto y poliestireno expandido, revestimientos metálicos, revestimientos vinílicos, soluciones estucadas, bloques de veso, bloques de cemento, etc. En todo caso la compañía ha continuado su estrategia de

33

32 MEMORIA VOLCÁN® 2012 SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS QUE APORTAN A LA SUSTENTABILIDAD



diversificación a otros productos y soluciones constructivas, ofreciendo al mercado nuevas alternativas, para así minimizar el impacto que pudieran tener los avances de la competencia y los nuevos productos en los resultados de la compañía.

Es importante también destacar que dentro del mercado de materiales para la construcción, el cual representa una cifra superior a los U\$ 5.000 millones al año, la participación de Volcán es bastante modesta e inferior al 4%, lo cual representa una oportunidad para seguir diversificando nuestra cartera de productos, y de esta forma seguir disminuyendo el riesgo global de la compañía.

Adicionalmente, la compañía tiene también los riesgos ambientales inherentes a su actividad por encontrarse en el ámbito minero e industrial.

#### 5.2 Riesgos Financieros

#### 5.2.1. Riesgo Cambiario

La moneda funcional utilizada es el peso chileno, acorde con el perfil de ingresos y costos de las empresas del grupo.

Para eliminar el riesgo cambiario, la sociedad mantiene activos en instrumentos financieros, los cuales cubren el riesgo cambiario tanto de los pasivos financieros, de las importaciones de materias primas, como los costos de la compañía indexados al dólar.

Las exportaciones en moneda extranjera para el ejercicio 2012, representan aproximadamente un 1,4% del total de ingresos por venta. De los insumos adquiridos, más de un 50% del total se encuentran indexados con el dólar. Los insumos que la sociedad debe importar para su producción son pagados parcialmente con recursos de las exportaciones y con los intereses en dólar generados por los cupones que semestralmente pagan los instrumentos financieros.

Los pasivos en moneda extranjera de la Compañía y Filiales ascienden a US\$ 1.901.340,03; EUR\$ 447.847,45 y PEN\$ 25.385.513,71. Estos pasivos corresponden a cuentas por pagar a proveedores y obligaciones con instituciones financieras por proyectos en curso. Para disminuir el riesgo cambiario, la sociedad mantiene activos en instrumentos financieros por un total de US\$ 16.501.991,05 los cuales cubren el riesgo cambiario tanto de los pasivos financieros, de las importaciones de materias primas, como de los costos de la compañía indexados al dólar.

#### **Importaciones y Exportaciones**

Las exportaciones representaron un 1,4% de las ventas totales para ambos períodos. Los principales destinos son Perú, Argentina, Ecuador y Uruguay. Las ventas de exportación se realizan en dólares.

La composición por moneda de las cuentas por cobrar y cuentas por pagar al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es la siguiente:

Composición	31.12.2012	31.12.2011
	%	%
Cuentas por cobrar en CLP	90,76%	89,20
Cuentas por cobrar en US	2,90%	6,90
Cuentas por cobrar en EUR	0,05%	0,00
Cuentas por cobrar en PEN	6,28%	3,90

Composición	31.12.2012	31.12.2011
Composition	%	%
Acreedores en moneda CLP	87,22%	69,50
Acreedores en moneda US	7,04%	14,00
Acreedores en moneda EUR	4,17%	15,10
Acreedores en PEN	1,57%	1,30
Acreedores en otras moneda	0,00%	0,10

#### 5.2.2 Riesgo de créditos

El riesgo por crédito a clientes que tiene la Sociedad es relativamente bajo, debido a que más de un 80% de las ventas se efectúa a través de importantes distribuidores de materiales de construcción del país; el resto de las ventas es a través de otros distribuidores, clientes directos y de exportaciones garantizadas.

La Compañía mantiene seguros de crédito por el 90% del total de las ventas que realiza en el mercado local, minimizando el riesgo de crédito. La clasificación de riesgo de la Cía. de seguros es AA-, basado en su consolidado posicionamiento en el mercado.

Respecto a las ventas al exterior, la Sociedad las realiza tanto bajo la modalidad de garantías Stand by (26%), pagos anticipados del importador (3%) y seguro de crédito (71%).

#### 5.2.3 Tasas de Interés

Las inversiones en instrumentos financieros son a tasa de interés fija.

El riesgo de tasa de interés para Volcán, está en sus activos dado que invierte sus excedentes de caja, tanto en moneda local como en dólares, donde las tasas de interés varían de acuerdo a las contingencias del mercado, y las medidas económicas adoptadas por la autoridad.

#### 6. INDICACIÓN DE TENDENCIAS

A continuación se detallan las variaciones en los volúmenes de ventas de las líneas de producto de Compañía Industrial el Volcán S.A. y sus filiales, con relación a igual período del año anterior:

Variación volúmenes de ventas		31.12.2012	31.12.2011
Yesos	%	14,3	6,7
Aislantes termo-acústicos	%	(1,8)	17,6
Fibrocementos	%	25,7	14,9

#### Proyección para el sector construcción, de acuerdo a informe Mach (CCHC)

Para diciembre 2011, la actividad creció en un 9,0% anual, según el índice mensual de actividad de la construcción (Imacon), que elabora la Cámara Chilena de la Construcción, siendo una de las variaciones anuales más altas registrada desde mayo de 1998.

Para el primer semestre del 2012 el crecimiento para el sector construcción acumula un crecimiento del 11,6%, cifra consistente

Los pasivos financieros son a tasa fija, una variación de la misma, no tendrá impacto en los estados financieros.

#### 5.2.4 Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez, está dado por las distintas necesidades de fondos para cumplir con los compromisos de gastos del negocio, inversiones, obligaciones con terceros

Los fondos necesarios se obtienen de los recursos generados por la actividad de Volcán, líneas de crédito, y excedentes de caja.

Los excedentes de caja se invierten de acuerdo a la Política de colocaciones aprobada por el Directorio.

Las inversiones en moneda local de renta fija, se realizan en depósitos a plazo, fondos mutuos, letras hipotecarias, bonos corporativos y bancarios de buena clasificación de riesgo y fácilmente liquidables.

Las inversiones de renta fija en moneda dólar y euro, se realizan en fondos mutuos, depósitos a plazo, bonos corporativos y bancarios, éstos últimos emitidos por empresas y bancos chilenos en el exterior.

Estas inversiones en renta fija se realizan en diferentes instituciones bancarias, revisando su clasificación de riesgo, el patrimonio de la contraparte, fijando límites de inversión de acuerdo a plazos, monedas, liquidez y solvencia.

con la mayor contratación de mano de obra, la creciente demanda de suministros para la construcción y la notable recuperación de la actividad de contratistas generales. No obstante, la moderación de las expectativas de los empresarios de la construcción y el menor ritmo de crecimiento estimado de la actividad económica, permiten anticipar un menor dinamismo durante el segundo semestre de 2012.

Según el índice mensual de actividad de la construcción (Imacon), que elabora la Cámara Chilena de la Construcción, la actividad creció el año 2012, 8,8%.

Las proyecciones de inversión en el Sector Construcción de acuerdo a estudios publicados por la Cámara Chilena de la Construcción en el informe MACh 37 del mes de diciembre de 2012, señalan lo siguiente:

Para el año 2013, la Cámara Chilena de la Construcción ha proyectado un crecimiento del 7,3%, cifra inferior en 1,5 puntos porcentuales al del año anterior.

La proyección se compone por una inversión en Vivienda Pública de un 6,5% y un 3,1% en Vivienda Privada; resultando así para el Subsector Vivienda una proyección de 3,9%.

# Declaración de responsabilidad y suscripción de la memoria

Los señores Directores y el Gerente General de Cía. Industrial El Volcán S.A., que se individualizan a continuación, se declaran, bajo juramento, responsables respecto a la veracidad de toda la información incorporada en la presente Memoria Anual, y que los mismos suscriben. Presidente Sr. Bernardo Matte Larraín, y los señores Directores Antonio Larraín Ibáñez, Leonidas Vial Echeverría, Andrés Ballas Matte, Eliodoro Matte Capdevila, Claudio Bastos De Oliveira, Benoit D'Iribarne, y el Gerente General, Sr. Antonio Sabugal Armijo.

Remardo Matte Larrain Presidente Rut 6 598 728-7

Antonio Lagrain Ibáñez, Director, Rut: 5.110.449-8

Leonidas Vial Echeverria, Director, Rut: 5.719.922-

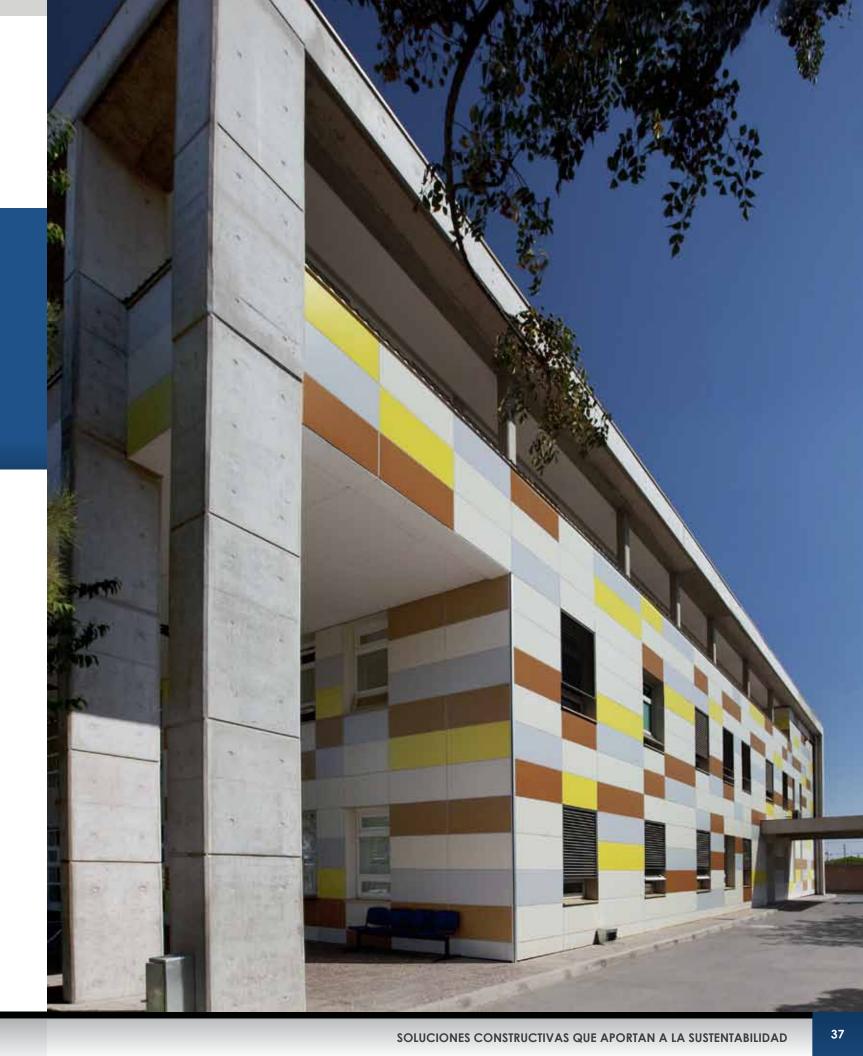
Andrés Ballas Matte, Director, Rut: 6.972.919-3

Eliodoro Matte Capdevila, Director, Rut: 13.921.597-4

Claudio Bastos De Oliveira, Director, Rut: 22.695.353-1

Benoit D'Iribarne, Director, Rut: 0-E (Extranjero)

Antonio Sabugal Armijo, Gerente General, Rut: 9.893.277-1



ESTADOS

Estados Financieros Consolidados



Correspondientes a los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011

Miles de Pesos

#### INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Santiago, 15 de marzo de 2013

#### Señores Accionistas y Directores, Compañía Industrial El Volcán S.A.

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros consolidados adjuntos de Compañía Industrial El Volcán S.A. y filiales, que comprenden los estados consolidados de situación financiera al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los correspondientes estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros consolidados.

#### Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros consolidados que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

#### Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros consolidados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los

PricewaterhouseCoopers RUT: 81.513.400-1 Santiago-Chile Av. Andrés Bello 2711 - Pisos 2, 3, 4 y 5 Las Condes Teléfono: (56) (2) 940 0000



estados financieros consolidados ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros consolidados.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión.

#### Opinió

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Compañía Industrial El Volcán S.A. y filiales al 31 de diciembre de 2012 y 2011, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

Ariel Olguín P.

Triembatahome Coopers

62

2.175

30

3.850

#### ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADO CONSOLIDADO

	Nota	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Activos			
Activos corrientes			
Efectivo y equivalentes al efectivo	6	3.640.870	2.418.870
Otros activos financieros, corriente	7	3.574.063	837.344
Otros activos no financieros, corriente	8	324.737	228.283
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, neto, corriente	9	17.990.280	14.710.102
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	10	7.832	26.378
Inventarios	12	12.897.091	11.682.841
Activos por impuestos corrientes	13	-	35.887
Total de activos corrientes distintos de los activos clasificados como mantenidos para la venta o mantenidos para distribuir a los propietarios		38.434.873	29.939.705
Activos no corrientes clasificados como mantenidos para la venta	14	8.883	215.894
Activos corrientes, totales		38.443.756	30.155.599
Activos no Corrientes			
Otros activos financieros, no corriente	7	14.471.491	22.066.330
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, no corriente	10	8.324	7.959
Inversiones en asociadas contabilizadas por el método de la participación	16	19.193.485	13.511.643
Activos intangibles distintos de plusvalía	17	496.399	534.330
Plusvalía	18	676.350	676.350
Propiedades, planta y equipo	19	84.623.772	78.492.876
Activos por impuestos diferidos	20	468.436	293.930
Activos no corrientes, totales		119.938.257	115.583.418
Total de activos		158.382.013	145.739.017

### ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADO CONSOLIDADO

	Nota	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Patrimonios y pasivos Pasivos corrientes			
Otros pasivos financieros, corriente	21	435.216	543.843
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	22	8.246.203	8.301.041
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente	10	116.624	86.730
Otras provisiones a corto plazo	24	592.993	747.757
Pasivos por impuestos corrientes	13	287.148	182.938
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	25	299.886	266.335
Otros pasivos no financieros, corriente	26	5.417.675	3.653.265
Pasivos corrientes, totales		15.395.745	13.781.909
Pasivos no corrientes			
Otros pasivos financieros, no corriente	21	4.476.528	43.205
Pasivos por impuestos diferidos	20	6.736.534	5.815.939
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	25	1.264.910	1.384.072
Pasivos no corrientes, totales		12.477.972	7.243.216
Total de pasivos		27.873.717	21.025.125
Patrimonio			
Capital emitido	28	1.053.141	1.053.141
Ganancias acumuladas	28	130.692.763	123.775.266
Otras reservas	28	(1.264.306)	(136.424)
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		130.481.598	124.691.983
Participaciones no controladoras		26.698	21.909
Patrimonio total		130.508.296	124.713.892
Total de patrimonio y pasivos		158.382.013	145.739.017

#### ESTADO CONSOLIDADO DE RESULTADOS INTEGRALES POR FUNCIÓN

Estado de Resultados Integrales por Función	Nota	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 01-01-2011 31-12-2011 M\$
Estado de Resultados			
Ingresos de actividades ordinarias	29	88.872.269	72.924.121
Costo de ventas		(56.813.242)	(49.434.603)
Ganancia Bruta		32.059.027	23.489.518
Costos de distribución		(6.093.179)	(4.761.694)
Gasto de administración		(10.186.394)	(9.357.882)
Otros gastos, por función	30	(258.441)	(475.069)
Otros ganancias (pérdidas)	31	83.428	56.349
Ingresos financieros	32	941.413	1.271.892
Costos financieros	32	(207.425)	(32.223)
Participación en ganancia (pérdida) de asociadas contabilizados utilizando el método de la participación	16	1.515.945	733.854
Diferencias de cambio	34	(563.277)	778.598
Resultados por unidades de reajuste		243.058	526.947
Ganancia (pérdida) antes de impuesto		17.534.155	12.230.290
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias	13	(3.655.572)	(2.066.032)
Ganancia (pérdida) procedentes de operaciones continuadas		13.878.583	10.164.258
Ganancia (pérdida)		13.878.583	10.164.258
Ganancia (pérdida), atribuible a			
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la Controladora		13.873.794	10.161.199
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		4.789	3.059
Ganancia (pérdida)	35	13.878.583	10.164.258

#### ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADO CONSOLIDADO

Estado de Resultados Integrales por Función	Nota	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 01-01-2011 31-12-2011 M\$
Ganancias por acción Ganancias por acción básica			
Ganancia (pérdida) por acción básica en operaciones continuadas \$/acción	36	184,98	135,48
Ganancias por acción diluida			
Ganancia (pérdida) por acción diluida en operaciones continuadas \$/acción	36	184,98	135,48
Estado de resultados integral			
Ganancia (pérdida)		13.878.583	10.164.258
Otros Ingresos y Gastos con cargo o abono a Patrimonio Neto			
Ajustes por Conversión	35	(1.328.699)	781.731
Ajustes de Asociadas	35	200.817	9.549
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuesto	35	(1.127.882)	791.280
Resultado integral, total	35	12.750.701	10.955.538
Resultado integral atribuibles a			
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora		12.745.912	10.952.479
Resultado de Ingresos y Gastos atribuibles a la participación minoritaria		4.789	3.059
Resultado integral, total	35	12.750.701	10.955.538

#### ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2012	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio por conversión	Otras Reservas Varias	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
Saldo inicial ejercicio actual 01.01.2012	1.053.141	(61.710)	(74.714)	(136.424)	123.775.266	124.691.983	21.909	124.713.892
Saldo Inicial Reexpresado	1.053.141	(61.710)	(74.714)	(136.424)	123.775.266	124.691.983	21.909	124.713.892
Cambios en patrimonio								
Resultado Integral								
Ganancia (pérdida)					13.873.794	13.873.794	4.789	13.878.583
Otro resultado integral		(1.328.699)	200.817	(1.127.882)		(1.127.882)		(1.127.882)
Resultado integral						12.745.912	4.789	12.750.701
Dividendos					(6.936.897)	(6.936.897)		(6.936.897)
Disminuciones por transferencias y otros cambios					(19.400)	(19.400)		(19.400)
Total de cambios en patrimonio	-	(1.328.699)	200.817	(1.127.882)	6.917.497	5.789.615	4.789	5.794.404
Saldo final ejercicio actual 31.12.2012	1.053.141	(1.390.409)	126.103	(1.264.306)	130.692.763	130.481.598	26.698	130.508.296

Por el ejercicio terminado al 31.12.2011	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio por conversión	Otras Reservas Varias	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
Saldo inicial ejercicio anterior 01.01.2011	1.053.141	(843.441)	(84.263)	(927.704)	118.650.785	118.776.222	18.850	118.795.072
Saldo Inicial Reexpresado	1.053.141	(843.441)	(84.263)	(927.704)	118.650.785	118.776.222	18.850	118.795.072
Cambios en patrimonio								
Resultado Integral								
Ganancia (pérdida)					10.161.199	10.161.199	3.059	10.164.258
Otro resultado integral		781.731	9.549	791.280		791.280		791.280
Resultado integral						10.952.479	3.059	10.955.538
Dividendos					(5.080.599)	(5.080.599)		(5.080.599)
Incremento por otras distribuciones a los propietarios					43.881	43.881		43.881
Total de cambios en patrimonio	-	781.731	9.549	791.280	5.124.481	5.915.761	3.059	5.918.820
Saldo final ejercicio anterior 31.12.2011	1.053.141	(61.710)	(74.714)	(136.424)	123.775.266	124.691.983	21.909	124.713.892

#### ESTADO CONSOLIDADO DE FLUJOS DE EFECTIVO, MÉTODO DIRECTO

Estado de Flujo de Efectivo	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	99.279.239	90.496.933
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(66.733.439)	(63.546.267)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(10.668.543)	(9.144.674)
Otros pagos por actividades de operación	(4.375.632)	(1.170.013)
Intereses pagados	(207.425)	(32.223)
Intereses recibidos	1.062.221	1.220.859
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	(2.622.789)	(2.068.707)
Otras entradas (salidas) de efectivo	(292.427)	(208.337)
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	15.441.205	15.547.571

Flujos de Efectivo Procedentes de (utilizados en) Actividades de Inversión		
Flujos de efectivo utilizados en la compra de participaciones no controladas	(5.407.092)	-
Otros cobros por la venta de patrimonio o instrumentos de deuda de otras entidades	5.246.401	5.128.729
Otros pagos para adquirir patrimonio o instrumentos de deuda de otras entidades	(1.040.931)	(922.074)
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	928.465	11.171
Compras de propiedades, plantas y equipos	(8.901.291)	(19.039.924)
Dividendos recibidos	195.780	462.954
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(8.978.668)	(14.359.144)

Flujos de Efectivo Procedentes de (utilizados en) Actividades de Inversión		
Flujos de efectivo utilizados en la compra de participaciones no controladas	(5.407.092)	-
Otros cobros por la venta de patrimonio o instrumentos de deuda de otras entidades	5.246.401	5.128.729
Otros pagos para adquirir patrimonio o instrumentos de deuda de otras entidades	(1.040.931)	(922.074)
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	928.465	11.171
Compras de propiedades, plantas y equipos	(8.901.291)	(19.039.924)
Dividendos recibidos	195.780	462.954
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(8.978.668)	(14.359.144)

Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		
Dividendos pagados	(5.216.633)	(5.701.722)
Flujos de efectivo netos de actividades de financiación	(5.216.633)	(5.701.722)
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	1.245.904	(4.513.295)

Efectos en la Variación en la Tasa de Cambio Sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo					
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(23.904)	408.055			
Incremento (disminución) neto de efectivo y Equivalentes al Efectivo	1.222.000	(4.105.240)			
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	2.418.870	6.524.110			
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	3.640.870	2.418.870			

#### NOTA 1. INFORMACIÓN GENERAL

#### 1.1 Información Corporativa

Compañía Industrial El Volcán S.A., "Volcán", fue fundada el 9 de Noviembre de 1916 mediante escritura pública ante notario. Su existencia fue autorizada por Decreto Supremo N° 2.629 de fecha 30 de diciembre de 1916 e inscrita en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 46, N° 22, con fecha 12 de enero de 1917. Es una sociedad anónima abierta inscrita ante la Superintendencia de Valores y Seguros bajo el No. 20, cuyas acciones se cotizan en Chile en la Bolsa de Valores de Valparaíso, la Bolsa Electrónica de Chile y la Bolsa de Comercio de Santiago.

Volcán se rige por lo dispuesto en la Ley No. 18.045 sobre Mercado de Valores, Ley No. 18.046 sobre Sociedades Anónimas y su Reglamento y por la normativa de la Superintendencia de Valores y Seguros (S.V.S).

A la fecha de cierre de estos estados financieros consolidados, el Grupo está conformado por seis sociedades filiales y tres sociedades asociadas. El Grupo ha consolidado todas aquellas sociedades en las cuales posee el control de la operación en sus negocios. Los principios aplicados en la elaboración de los estados financieros consolidados del Grupo, así como las bases de consolidación se detallan en la Nota Nº 2.

Volcán y sus sociedades filiales han construido un portafolio de productos que le permiten agregar valor en distintos sectores de la economía, el sector construcción (edificación) es el principal giro de negocios de la Compañía, en el cual Volcán participa con sus Soluciones Constructivas Volcán®, basadas en la integración de sus productos:

- Planchas de yeso-cartón Volcanita®
- Lana mineral Aislan®
- Lana de vidrio AislanGlass®
- Yesos calcinados Súper® y Express®
- Masilla base y compuesto para juntas JuntaPro Volcán®
- Placas y tinglados Fibrocementos Volcán®
- Cielos modulares Casoprano®, Volcacel® y CieloGlass®
- Tejas asfálticas CertainTeed®
- Fieltros asfálticos Volcán®
- Revestimiento para fachadas Durafront®

La Compañía se encuentra ubicada en Chile, en la ciudad de Santiago, en la calle Agustinas 1357, Piso 10, comuna de Santiago.

El Directorio de Volcán está integrado por siete miembros titulares que son elegidos cada tres años por la Junta Ordinaria de Accionistas. El Directorio se reúne en sesiones ordinarias mensuales y en sesiones extraordinarias, cada vez que las necesidades sociales así lo exigen. De los siete integrantes

del Directorio, tres de ellos forman parte de su Comité de Directores, el cual cumple tanto el rol previsto en la Ley de Sociedades Anónimas, como las funciones del Comité de Auditoría.

Al 31 de diciembre de 2012, Compañía Industrial El Volcán S.A. cuenta con 260 accionistas en sus registros.

Al 31 de diciembre de 2012 la Sociedad tenía 823 empleados, distribuidos en 12 gerentes y ejecutivos, 188 empleados en administración y 623 trabajadores en producción.

Los estados financieros consolidados fueron aprobados en sesión extraordinaria de Directorio de fecha 15 de marzo 2013.

#### 1.2 Gestión de Capital

La gestión de capital se refiere a la administración del patrimonio de la Compañía

El objetivo de la Sociedad y sus filiales, en relación con la gestión del capital, es resguardar la capacidad del mismo para asegurar el normal funcionamiento de sus operaciones y la continuidad del negocio en el largo plazo, procurando maximizar el rendimiento para los accionistas.

Para cumplir con estos objetivos, la Compañía monitorea permanentemente el retorno que obtiene en cada uno de sus negocios, manteniendo su correcto funcionamiento y maximizando de esta manera la rentabilidad de sus accionistas. Procura que la toma de decisiones acerca de los instrumentos financieros de inversión, cumpla con el perfil conservador de la Compañía, además de contar con buenas condiciones de mercado. Los instrumentos financieros son constantemente monitoreados por el Directorio de la Compañía.

## NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros consolidados. Tal como lo requiere NIC 1, estas políticas han sido diseñadas en función a las NIC y NIIF (IFRS por su sigla en inglés) vigentes, las que fueron aplicadas de manera uniforme durante los períodos que se presentan en estos estados financieros consolidados.

#### a) Bases de preparación

Los presentes estados financieros consolidados de Compañía Industrial El Volcán S.A. y Filiales al 31 de diciembre de 2012, han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.



#### a) Bases de preparación

La preparación de los estados financieros consolidados de Compañía Industrial El Volcán S.A. y Filiales al 31 de diciembre de 2012, han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

La preparación de los estados financieros consolidados conforme a las NIIF requiere el uso de ciertas estimaciones contables críticas y también exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables en la Compañía. En Nota 5, se revelan las áreas que implican un mayor grado de juicio o complejidad o las áreas donde las hipótesis y estimaciones son significativas para los estados financieros consolidados.

Las cifras incluidas en los estados financieros consolidados adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, siendo el peso chileno la moneda funcional de la Sociedad y sus filiales establecidas en Chile. La filial Soluciones Constructivas Volcán S.A.C. tiene como moneda funcional el Nuevo Sol. La moneda de presentación de los estados financieros consolidados del grupo es el peso chileno.

#### b) Nuevas normas e interpretaciones emitidas

b.1 Las siguientes normas, interpretaciones y enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2012:

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 12 – Impuesto a las ganancias  Esta enmienda, emitida en diciembre de 2010, proporciona una excepción a los principios generales de NIC 12 para la propiedad para inversión que se midan usando el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedad de inversión", la excepción también aplica a la propiedad de inversión adquirida en una combinación de negocio si luego de la combinación de negocios el adquiriente aplica el modelo del valor razonable contenido en NIC 40. La modificación incorpora la presunción de que las propiedades de inversión valorizadas a valor razonable, se realizan a través de su venta, por lo que requiere aplicar a las diferencias temporales originadas por éstas la tasa de impuesto para operaciones de venta. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2012
IFRS 1 "Adopción por Primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en diciembre 2010, trata de los siguientes temas: i) Exención para hiperinflación severa: permite a las empresas cuya fecha de transición sea posterior a la normalización de su moneda funcional, valorizar activos y pasivos a valor razonable como costo atribuido; ii) Remoción de requerimientos de fechas fijas: adecua la fecha fija incluida en la NIIF 1 a fecha de transición, para aquellas operaciones que involucran baja de activos financieros y activos o pasivos a valor razonable por resultados en su reconocimiento inicial.	Períodos anuales iniciados el 01 de Julio de 2011
NIIF 7 – Instrumentos financieros – Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.	Períodos anuales iniciados el 01 de Julio de 2011

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

b.2 Las nuevas normas, interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2012, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas.

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 19 – Revisada - Beneficios a los empleados  Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.  Los cambios en la obligación de beneficios definidos y los activos del plan son desagregadas en tres componentes: costos de servicio, interés neto sobre los pasivos (activos) netos por beneficios definidos y remediciones de los pasivos (activos) netos por beneficios definidos.  El interés neto se calcula usando una tasa de retorno para bonos corporativos de alta calidad. Esto podría ser menor que la tasa actualmente utilizada para calcular el retorno esperado sobre los activos del plan, resultando en una disminución en la utilidad del ejercicio.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 27 - Estados financieros separados  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio sólo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 9 - Instrumentos financieros; Clasificación y medición Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros.  Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Su adopción anticipada es permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2015
NIIF 10 - Estados financieros consolidados  Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 "Consolidación de entidades de propósito especial y partes de la NIC 27 "Estados financieros consolidados". Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, (La definición de control incluye tres elementos: poder sobre una inversión, exposición o derechos a los retornos variables de la inversión y la capacidad de usar el poder sobre la inversión para afectar las rentabilidades del inversionista), así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 11 - Acuerdos conjuntos  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 "Participaciones en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente". Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 12 - Revelaciones de intereses en otras sociedades  Emitida en mayo de 2011, aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos, asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013



Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIIF 13 - Medición del valor razonable  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
CINIIF 20 ""Stripping Costs" en la fase de producción de minas a cielo abierto"  Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga "Stripping Costs" en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de "Stripping Costs" existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un yacimiento.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
Enmiendas y Mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 1 - Presentación de estados financieros  Emitida en junio 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítemes de los Otros Resultados Integrales se deben clasificar y agrupar evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en períodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2012
NIIF 7 – Instrumentos financieros – Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 32 – Instrumentos Financieros – Presentación - Aclaración de requerimientos para el neteo de activos y pasivos financieros.  En diciembre de 2011, el IASB modificó los requerimientos de contabilización y revelación relacionados con el neteo de activos y pasivos financieros mediante las enmiendas a NIC 32 y NIIF 7. Las nuevas revelaciones son requeridas para períodos anuales o intermedios que comiencen en o después del 1 de enero de 2013 y las modificaciones a NIC 32 son efectivas para períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2014.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2014
NIIF 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en marzo de 2012. Provee una excepción de aplicación retroactiva al reconocimiento y medición de los préstamos recibidos del Gobierno, a la fecha de transición. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

Enmiendas y Mejoras	Fecha de Aplicación
Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera Emitidas en mayo 2012.  IFRS 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera" – Aclara que una empresa puede aplicar IFRS 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.  NIC 1 "Presentación de Estados Financieros" – Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una 3era columna de balance.  NIC 16 "Propiedad, Planta y Equipos" – Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.  NIC 32 "Presentación de Instrumentos Financieros" – Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de transacción.  NIC 34 "Información Financiera Intermedia" – Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.  NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados", NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" y NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades".  Emitida en junio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarla el primer día del período anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho período, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.	Períodos anuales iniciados el 01 d enero de 2013
NIC 27 "Estados Financieros Separados", NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIIF 12 "Información a revelar sobre participaciones en otras entidades" — Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de a cuerdo a la NIIF 9 "Instrumentos Financieros" en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2014

La administración de la Sociedad estima que la adopción de las normas, enmiendas e interpretaciones antes descritas, no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de la Sociedad en el período de su primera aplicación.



#### c) Principios de consolidación

#### c.1) Entidades Filiales

Se consideran sociedades filiales aquellas entidades en las que la Sociedad, directa o indirectamente, ostenta la gestión por tener la mayoría de los derechos de voto en los órganos de representación y decisión y tiene capacidad para ejercer control; capacidad que se manifiesta cuando la Sociedad, conforme a lo definido por la NIC 27, tiene facultad para dirigir las políticas financieras y operativas de una entidad con el fin de obtener beneficios de sus actividades.

Las sociedades filiales se consolidan por aplicación del método de integración global. Consecuentemente, todos los saldos y efectos de las transacciones efectuadas entre las sociedades consolidadas han sido eliminados en el proceso de consolidación.

En caso necesario, se realizan ajustes en los estados financieros de las sociedades filiales para homogeneizar las políticas contables utilizadas

con las que se utilizan en el Grupo.

La participación de terceros en el patrimonio y resultados del Grupo se presenta respectivamente en los rubros "Patrimonio Neto: Participaciones no controladoras" del estado de situación financiera consolidado y "Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladora" en el estado consolidado de resultados.

Los resultados de las sociedades filiales adquiridas o enajenadas durante el período, de existir, se incluyen en las cuentas de resultados consolidadas desde la fecha efectiva de adquisición o hasta la fecha efectiva de enajenación, según corresponda.

Las sociedades incluidas en la consolidación así como la información relacionada con las mismas son:

RUT Sociedad		% Participación al 31.12.2012			% Participación al 31.12.2011		
NUI	Sociedad	Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
77.524.300 - 7	Fibrocementos Volcán Ltda.	99,9000	0,0000	99,9000	99,9000	0,0000	99,9000
78.325.650 – 9	Transportes Yeso Ltda.	99,9900	0,0000	99,9900	99,9900	0,0000	99,9900
84.707.300 - 4	Minera Lo Valdés Ltda.	99,9900	0,0099	99,9999	99,9900	0,0099	99,9999
96.848.750 - 7	Aislantes Volcán S.A.	98,0000	1,9998	99,9998	98,0000	1,9998	99,9998
96.977.430 - 5	Inversiones Volcán S.A.	99,9998	0,0001	99,9999	99,9998	0,0001	99,9999
0E	Soluciones Constructivas Volcán S.A.C	99,9000	0,0999	99,9999	99,9000	0,0999	99,9999

#### c.2) Entidades Asociadas

Son entidades sobre las que la Sociedad ejerce influencia significativa pero no tiene control, que generalmente viene acompañado por una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto.

Las inversiones en entidades asociadas se contabilizan por el método de participación e inicialmente se reconocen por su costo. La inversión de la Sociedad en asociadas incluye la plusvalía (neta de cualquier pérdida por deterioro acumulada) identificada en la adquisición.

La participación de la Sociedad en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados y su participación en los movimientos en reservas posteriores a la adquisición se reconoce en resultados integrales.

Cuando la participación de la Sociedad en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta a cobrar no asegurada, la Sociedad no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada.

Las ganancias no realizadas por transacciones entre la Sociedad y sus asociadas se eliminan en función del porcentaje de participación de la Sociedad en éstas. También se eliminan las pérdidas no realizadas, excepto si la transacción proporciona evidencia de pérdida por deterioro del activo que se transfiere. Cuando es necesario para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por la Sociedad, se modifican las políticas contables de las asociadas.

#### c.3) Transacciones y participaciones no controladoras

El Grupo aplica la política de considerar las transacciones con las participaciones no controladoras como si fueran transacciones con accionistas del Grupo. En el caso de adquisiciones de participaciones no controladoras, la diferencia entre cualquier retribución pagada y la correspondiente participación en el valor en libros de los activos netos adquiridos de la subsidiaria se reconoce en el patrimonio. Las ganancias y pérdidas por bajas a favor de la participación no controladora, mientras se mantenga el control, también se reconocen en el patrimonio.

Cuando el Grupo deja de tener control o influencia significativa, cualquier interés retenido en la entidad es remedido a su valor razonable con efecto en resultados. El valor razonable es el valor inicial para propósitos de su contabilización posterior como asociada, negocio conjunto o activo financiero. Los importes correspondientes previamente reconocidos en Otros resultados integrales son reclasificados a resultados.

#### c.4) Transacciones en moneda extranjera

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera – "moneda funcional". Los estados financieros consolidados se presentan en pesos chilenos, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad matriz y sus filiales ubicadas en Chile. En el caso de Soluciones Constructivas Volcán S.A.C., sociedad filial peruana, se convierten a moneda de presentación sus estados financieros cuya moneda es el nuevo sol a pesos chilenos.

#### Transacciones y Saldos

Todas las operaciones que realice el Grupo Volcán en una moneda diferente a la moneda funcional son tratadas como moneda extranjera y se registran al tipo de cambio vigente a la fecha de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se presentan valorizados al tipo de cambio de cierre de cada período. La variación determinada entre el valor original y el de cierre se registra en resultado integral bajo el rubro diferencias de cambio.

La conversión de los estados financieros de las sociedades extranjeras con moneda funcional distinta del peso chileno se realiza del siguiente modo:

- Los activos y pasivos, utilizando el tipo de cambio vigente en la fecha de cierre de los estados financieros.
- Las partidas del estado de resultado se convierten al tipo de cambio diario o cuando esto no es posible se utiliza el tipo de cambio promedio mensual; y,

• Las diferencias de cambio resultantes se reconocen en reservas, en el rubro Aiustes por conversión dentro de Resultados Integrales.

#### Tipos de cambio de moneda extranjera

Los tipos de cambio utilizados en los procesos contables, respecto al peso chileno, al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 son los siguientes valores:

	31.12		.12.2012	31.12.2011	
Moneda		Cierre	Promedio Acumulado	Cierre	Promedio Acumulado
Dólar estadounidense	USD	479,96	486,49	519,20	483,67
Dólar australiano	AUD	498,04	503,70	531,80	498,89
Euro	EUR	634,45	625,22	672,97	672,56
Nuevo sol peruano	PEN	188,15	184,62	193,27	175,73
Peso argentino	ARS	97,70	107,21	120,74	117,22
Peso colombiano	COP	0,27	0,27	0,27	0,26
Real brasileño	BRL	234,98	250,20	278,23	289,30

La base de conversión para los activos y pasivos pactados en Unidades de Fomento al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

		31.12.2012	31.12.2011
Unidad de Fomento	UF	22.840,75	22.294,03



#### NOTA 3. POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS

Las principales políticas contables aplicadas en la preparación de los estados financieros consolidados del Grupo, de acuerdo con lo establecido por las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), han sido las siguientes:

#### a) Propiedades, Plantas y Equipos

Los bienes comprendidos en Propiedades, planta y equipos se encuentran registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro.

El costo de adquisición está conformado por costos que son directamente atribuibles a la adquisición del bien, que incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales de bodega, costos de mano de obra directa empleada en la instalación y una imputación de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión.

Los intereses y otros gastos financieros incurridos, y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de un activo apto son capitalizados como parte de los costos durante el período de construcción o adquisición.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a la Sociedad y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurren.

La Sociedad deprecia los bienes de Propiedades, planta y equipos desde el momento en que dichos activos están en condiciones de uso, y distribuyendo linealmente el costo de los activos, neto del valor residual estimado, entre los años de vida útil técnica estimada.

Para Terrenos y Pertenencias Mineras, la vida útil de dichos activos es indefinida, puesto que no existe una vida útil definida a las reservas probables de mineral.

Los años de vida útil estimados, se resumen de la siguiente manera:

Activos	Vida útil o tasa de depreciación
Terrenos y Pertenencias Mineras	Indefinida
Edificios y Construcciones	20 a 60 años
Maquinaria y Equipos	5 a 30 años
Instalaciones	3 a 20 años
Muebles y útiles	3 a 10 años
Equipamiento de Tecnologías de la Información	2 a 6 años
Herramientas	3 a 10 años
Vehículos	5 a 7 años

necesario, en cada cierre anual de los estados financieros.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan y ajustan si es Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado consolidado de resultados baio el rubro Otras ganancias (pérdidas).

#### b) Activos Intangibles distintos de Plusvalía

Corresponden a los activos intangibles identificables por los cuales es probable la obtención de beneficios futuros y su valor de costo es medido en forma fiable. Su composición es la siguiente:

#### b.1) Derechos de agua y riles

Las concesiones de aqua adquiridas a terceros y el derecho de tratamiento de residuos industriales líquidos se presentan a costo histórico. La vida útil de estos derechos es indefinida, puesto que no tienen fecha de vencimiento, ni tienen una vida útil previsible, por lo cual no son amortizados.

Se evalúa un deterioro cuando existen factores que indiquen una posible pérdida de valor.

#### b.2) Derechos de emisión

Corresponde a la adquisición de derechos de emisión asignados por la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), necesarios para la operación normal de las fábricas. Estos derechos se registran a valor de compra, no son amortizables.

Se evalúa un deterioro cuando existen factores que indiquen una posible pérdida de valor.

#### b.3) Marcas comerciales

El Grupo cuenta con un portafolio de marcas comerciales. Estas se valorizan a su valor de compra. Los desembolsos incurridos en el desarrollo de marcas son registrados como gastos operacionales en el período en que se incurren. La Administración considera que mediante las inversiones en marketing las marcas mantienen su valor y por lo tanto se consideran con vida útil indefinida v no son amortizables.

Se evalúa un deterioro cuando existen factores que indiquen una posible pérdida de valor.

#### b.4) Licencias y Software

Las licencias y software adquiridos a terceros se presentan a costo histórico. Estos costos se amortizan linealmente durante sus vidas útiles estimadas (1- 4 años), y su efecto se reconoce en Resultados Integrales, baio el rubro gastos de administración.

Los gastos relacionados con el mantenimiento o correcciones de programas informáticos se reconocen como gasto cuando se incurre en ellos. Los costos directamente relacionados con el desarrollo de programas informáticos únicos e identificables controlados por el Grupo, se reconocen como activos intangibles cuando cumplen todos los criterios de capitalización. Los costos directos incluyen los gastos del personal que desarrolla los programas informáticos y un porcentaje adecuado de gastos generales.

#### c) Plusvalía comprada

La Plusvalía comprada, menor valor o goodwill, representa el exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación de la Sociedad en los activos netos identificables de la filial o asociada adquirida en la fecha de adquisición. El valor determinado no es amortizable.

La Plusvalía comprada reconocida por separado se somete a pruebas por deterioro, cuando existen factores que indiquen una posible pérdida de valor, o al menos en forma anual, y se valora por su costo menos pérdidas acumuladas por deterioro.

Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la Sociedad filial adquirida (mayor valor de inversiones), la diferencia se reconoce directamente en el estado de resultados.

#### d) Deterioro del valor de activos no corrientes

Los activos que tienen una vida útil indefinida y la plusvalía comprada. ambos no amortizables, se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor, a modo de asegurar que su valor contable no supere el valor recuperable. En cambio, los activos amortizables se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable. El importe recuperable, es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

Las pérdidas por deterioro de valor pueden ser reversadas contablemente sólo hasta el monto de las pérdidas reconocidas en períodos anteriores, de tal forma que el valor libro de estos activos no supere el valor que hubiese tenido de no efectuarse dichos ajustes. Este reverso se registra en Otras Ganancias.



#### e) Activos y pasivos financieros

#### e.1) Activos financieros

El Grupo clasifica sus activos financieros en cuatro categorías, la clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Son aquellos activos financieros mantenidos para negociar o que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio del valor razonable. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

#### - Préstamos y cuentas por cobrar

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no tienen cotización bursátil. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde de la fecha del balance que se clasifican como activos no corrientes.

Los instrumentos registrados en la categoría préstamos y cuentas por cobrar se contabilizan inicialmente a su valor razonable, y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo, menos la provisión por pérdidas por deterioro de valor. El interés implícito se desagrega y se reconoce como ingreso financiero a medida que se vayan devengando intereses.

Adicionalmente se realizan estimaciones sobre aquellas partidas pendientes de cuentas de cobro dudoso, y se reconocen cuando hay indicio objetivo de su existencia. Las pérdidas por deterioro relativas a créditos dudosos se registran en Resultados Integrales dentro de Gastos de Administración.

- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención positiva y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Estos activos se incluyen en Otros activos financieros no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance que se clasifican como Otros activos financieros corrientes. Si la Sociedad

vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta.

- Activos financieros disponibles para la venta

Corresponde a activos financieros no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías.

#### e.2) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo incluye la caja y cuentas corrientes bancarias. Los otros activos líquidos equivalentes son los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el balance de situación, los sobregiros se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

#### e.3) Pasivos financieros

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes son pasivos financieros que no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras se reconocen inicialmente por su valor razonable, netas de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente los recursos ajenos se valorizan por su costo amortizado; cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo.

El método de interés efectivo consiste en aplicar la tasa de mercado de referencia para deudas de similares características al importe de la deuda (neto de los costos necesarios para su obtención).

#### f) Clasificación entre corriente y no corriente

En el estado de situación financiera consolidado adjunto, los activos y pasivos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período.

En caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

#### g) Existencias

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método costo medio ponderado (PMP).

El costo de los productos terminados (yeso, aislante y fibrocemento) y de los productos en curso corresponde a los costos de las materias primas, la mano de obra directa, depreciación de los activos fijos industriales, otros costos directos y gastos generales de fabricación. Para su asignación se considera la capacidad normal de producción.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal del negocio menos los gastos de venta y distribución. En la eventualidad que las condiciones del mercado generen que el costo supere a su valor neto de realización, se registra una provisión por el diferencial del valor.

En dicha provisión se consideran también montos relativos a obsolescencia derivados de baja rotación y obsolescencia técnica.

#### h) Activos no corrientes mantenidos para la venta

Estos activos sujetos a enajenación se valorizan al menor valor entre el valor libros y el valor estimado de venta deducidos los costos necesarios de llevarla a cabo, y dejan de amortizarse desde el momento en que son clasificados como activos no corrientes mantenidos para la venta.

Se incluyen en activos no corrientes clasificados como mantenidos para la venta, los cuales corresponden a:

i) activos fijos que se encuentran en proceso de negociación, valorizados a su costo de adquisición, por el hecho de no existir transacciones habituales para la determinación de su valor justo, ya que corresponden a bienes de uso específico del negocio y,

ii) participación en sociedades no cotizadas, cuyo valor de mercado no es posible determinarlo de forma fiable, por lo que, se valoran por su costo de adquisición. Las variaciones del valor razonable se registran con cargo o abono a una Reserva del Patrimonio Neto denominada "Activos financieros disponibles para la venta", hasta el momento en que se produce la enajenación de estas inversiones, momento en el que el monto acumulado en este rubro referente a dichas inversiones

es imputado íntegramente en el estado de resultados. En caso de que el valor razonable sea inferior al costo de adquisición, si existe una evidencia objetiva de que el activo ha sufrido un deterioro que no pueda considerarse temporal, la diferencia se registra directamente en el estado de resultados.

#### i) Distribución de dividendos

De acuerdo a lo estipulado en el artículo N° 79 de la Ley de Sociedades Anónimas de Chile, salvo acuerdo diferente adoptado en la Junta de Accionistas de la Sociedad, por la unanimidad de las acciones emitidas, las sociedades anónimas abiertas deben distribuir anualmente como dividendo a sus accionistas a lo menos el 30% de las utilidades líquidas de cada ejercicio, a excepción de cuando se deba absorber pérdidas acumuladas provenientes de ejercicios anteriores.

Bajo NIIF, la Sociedad ha procedido a registrar la obligación equivalente al 50% de la utilidad del ejercicio sobre base devengada, neta de dividendos provisorios que se hubieren acordado a la fecha de cierre, correspondiente a la política de dividendos acordada por la Junta General de Accionistas.

La provisión determinada se registra bajo el rubro Otros Pasivos no Financieros Corrientes.

#### j) Información financiera por segmentos operativos

NIIF 8 exige que las entidades adopten "el enfoque de la Administración" al revelar información sobre el resultado de sus segmentos operativos. En general, esta es la información que la Administración utiliza internamente para evaluar el rendimiento de los segmentos y decidir cómo asignar los recursos a los mismos.

Cía. Industrial El Volcán S.A., presenta la información por segmentos (que corresponde a las áreas de negocio) en función de la información financiera puesta a disposición de los tomadores de decisión, en relación a materias tales como medición de rentabilidad y asignación de inversiones y en función de la diferenciación de productos.

Los Segmentos así determinados correspondientes a las áreas de negocio son los siguientes:

- Yesos
- Aislantes
- Fibrocementos

La información sobre costos y gastos de áreas distintas a los segmentos señalados, relacionada principalmente con servicios de administración (Finanzas, Abastecimiento, Contabilidad, Tecnología de la Información, Recursos Humanos, etc.) son traspasados a los segmentos operacionales.



#### k) Reconocimiento de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo.

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos y después de eliminadas las ventas dentro del Grupo.

La Sociedad y sus Filiales reconocen los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vavan a fluir a la entidad v se cumplen las condiciones específicas para cada una de las actividades del Grupo, tal y como se describe a continuación. No se considera que sea posible valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resuelto todas las contingencias relacionadas con la venta.

#### k.1) Ventas de bienes

Las ventas de bienes se reconocen cuando la Sociedad ha transferido al comprador los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes, esto es, entregado los productos al cliente, el cliente tiene total discreción sobre el canal de distribución y sobre el precio al que se venden los productos, y no existe ninguna obligación pendiente de cumplirse que pueda afectar la aceptación de los productos por parte del cliente. La entrega no tiene lugar hasta que los productos se han enviado al lugar concreto, los riesgos de obsolescencia y pérdida se han transferido al cliente, y el cliente ha aceptado los productos de acuerdo con el contrato de venta, el período de aceptación ha finalizado, o bien la Sociedad tiene evidencia objetiva de que se han cumplido los criterios necesarios para la aceptación.

Las ventas se reconocen en función del precio fijado en el contrato de venta, neto de los descuentos por volumen y las devoluciones estimadas a la fecha de la venta. Los descuentos por volumen se evalúan en función de las compras anuales previstas.

En el caso de ventas de exportación, la estructura de reconocimiento de ingreso se basa en la agrupación de los Incoterms: DDP (Delivered Dutty Paid), CIF (Cost, Insurance & Freight), CFR (Cost & Freight) y FOB (Free on Board), siendo las reglas oficiales para la interpretación de términos comerciales emitidos por la Cámara de Comercio Internacional.

En el caso particular de ventas que no cumplan las condiciones antes descritas, son reconocidas como ingresos anticipados en el pasivo corriente, reconociéndose posteriormente como ingreso ordinario en la medida que se cumplan las condiciones de traspaso de los riesgos. beneficios y propiedad de los bienes, de acuerdo a lo señalado anteriormente.

#### k.2) Ingresos por servicios

Los ingresos ordinarios procedentes de ventas de servicios, se registran cuando dicho servicio ha sido prestado. Un servicio se considera como prestado al momento de ser recepcionado conforme por el cliente.

#### k.3) Ingresos por intereses

Los ingresos por intereses se reconocen usando el método del tipo de interés efectivo.

#### k.4) Ingresos por dividendos

Los ingresos por dividendos se reconocen cuando se establece el derecho a recibir el pago.

#### I) Impuestos a las ganancias, activos y pasivos por impuestos diferidos

El resultado por impuesto a las ganancias del período, se determina como la suma del impuesto corriente de las distintas sociedades del Grupo y resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributariamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calcular utilizando las tasas vigentes o aquella que esté a punto de aprobarse en la fecha de cierre de los estados financieros que se espera aplicar cuando los activos por impuestos diferidos se realicen o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocios, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo havan originado.

Aquellas variaciones que provienen de combinaciones de negocio y que no se reconocen en la toma de control por no estar asegurada su recuperación, se imputan reduciendo, en su caso, el valor de la plusvalía comprada que haya sido contabilizada en la combinación de negocios.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias

tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias, excepto aquellas derivadas del reconocimiento inicial de plusvalía comprada.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro impuestos a las ganancias, salvo que existan dudas sobre su realización tributaria, en cuyo caso no se reconocen hasta su materialización efectiva, o correspondan a incentivos tributarios específicos, registrándose en este caso como subvenciones.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados. tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

#### m) Estado de fluios de efectivo

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, el cual se prepara de acuerdo con el método directo. Se utilizan las siguientes expresiones:

- Fluios de efectivo: entradas v salidas de efectivo v de otros medios equivalentes; entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Actividades de operación: son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en la cifra y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

#### n) Capital emitido

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto, ver Nota 28.

#### ñ) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, para aquellas transacciones significativas de plazo superior a 90 días.

#### o) Beneficio por acción

El beneficio básico por acción se calcula como el cuociente entre el beneficio neto del ejercicio atribuible a la Sociedad Matriz y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma en circulación durante dicho período.

Durante el ejercicio, el Grupo no ha realizado ningún tipo de operación de potencial efecto dilutivo que suponga una ganancia por acción diluida diferente del beneficio básico por acción.

#### p) Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha de cierre de los estados financieros, surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse obligaciones cuvo importe v momento de cancelación son indeterminados se registran como provisiones por el valor actual del importe más probable que la Sociedad deberá desembolsar para cancelar la obligación.

Las provisiones son evaluadas periódicamente y se cuantifican teniendo en consideración la meior información disponible a la fecha de cada cierre de los estados financieros.

#### q) Contratos de compra venta a futuro de moneda

Estos contratos no cumplen con los requisitos para registrarlos como contratos de cobertura, a pesar que la intención es cubrir la variación del tipo de cambio. Su tratamiento es como contratos de inversión.

Los efectos se registran en los Resultados Integrales, bajo el rubro Ingresos financieros y Diferencia de cambio.

#### r) Beneficios a empleados

#### r.1) Vacaciones del personal

La Sociedad reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del costo devengado.

#### r.2) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo

La Sociedad constituye obligaciones por indemnización por años de servicio, las cuales se encuentran estipuladas en contratos colectivos. Estos planes se registran aplicando el método del valor actuarial al costo devengado del beneficio, método que considera diversos factores en el cálculo, tales como estimaciones de permanencia futura, tasas de mortalidad e incrementos salariales futuros y tasas de descuento. La tasa de descuento se determina por referencia a curvas de tasas de



interés de mercado, las cuales han sido de un 5,5% para los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.

Las pérdidas y ganancias actuariales surgidas en la valorización de los pasivos afectos a estos planes se reconocen en resultados en el período en que se incurren, bajo el rubro Gastos de Administración.

#### r.3) Participaciones

La Sociedad reconoce un pasivo por participaciones a sus principales ejecutivos, cuando está contractualmente obligado o cuando por práctica en el pasado ha creado una obligación implícita. Estas participaciones se presentan en el pasivo corriente.

#### s) Arrendamientos

#### s.1) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento financiero

El Grupo arrienda determinados bienes en que tiene sustancialmente todos los riesgos y ventajas derivados de la propiedad, motivo por el cual los clasifica como arrendamientos financieros. Los arrendamientos financieros se capitalizan al inicio del arrendamiento al valor razonable de la propiedad arrendada o al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, el menor de los dos.

Cada pago por arrendamiento se distribuye entre el pasivo y las cargas financieras para conseguir una tasa de interés constante sobre el saldo pendiente de la deuda. Las correspondientes obligaciones por arrendamiento, netas de cargas financieras, se incluyen en "Otros pasivos financieros". El elemento de interés del costo financiero se carga en el estado consolidado de resultados durante el período de arrendamiento de forma que se obtenga una tasa periódica constante de interés sobre el saldo restante del pasivo para cada ejercicio. El bien adquirido, en régimen de arrendamiento financiero, se deprecia durante su vida útil y se incluye en propiedades, plantas y equipos.

#### s.2) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento operativo

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y ventajas derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los pagos por concepto de arrendamiento operativo (netos de cualquier incentivo recibido del arrendador) se cargan en el estado consolidado de resultados sobre una base lineal durante el período de arrendamiento.

#### t) Medio ambiente

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

Los desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales, se contabilizan como gasto del ejercicio en que se incurren. Cuando dichos desembolsos formen parte de proyectos de inversión se contabilizan como mayor valor de rubro Propiedades, plantas y equipos.

El Grupo ha establecido los siguientes tipos de desembolsos por proyectos de protección medioambiental:

- Desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales.
- Desembolsos relacionados a la verificación y control de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales.
- Otros desembolsos que afecten el medioambiente.

#### u) Gastos por seguros de bienes y servicios

Los pagos de las diversas pólizas de seguro que contrata la Compañía y sus Filiales son reconocidos en gastos en proporción al período de tiempo que cubren, independiente de los plazos de pago. Los valores pagados y no consumidos se reconocen como "Otros activos no financieros" en el activo corriente.

Los costos de los siniestros se reconocen en resultados inmediatamente después de conocidos. Los montos a recuperar se registran como un activo a reembolsar por la compañía de seguros en el rubro Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, calculados de acuerdo a lo establecido en las pólizas de seguro.

#### v) Declaración de cumplimiento con NIIF

La Administración de la Sociedad declara que, en la preparación de estos estados financieros consolidados, ha dado cumplimiento a las normas contenidas en las NIIF que le eran aplicables en los ejercicios comprendidos por los estados financieros indicados.

#### NOTA 4. GESTIÓN DE RIESGO FINANCIERO

Las actividades del Grupo están expuestas a diversos riesgos financieros inherentes a su negocio, dentro de los que se encuentran: riesgo de mercado (incluye riesgo cambiario, riesgo tasa de interés), riesgo de crédito y riesgo de liquidez.

La estrategia de Gestión del Riesgo está orientada a resguardar los principios de estabilidad y sustentabilidad de la Compañía, eliminando o mitigando las variables de incertidumbre que la afectan o puedan afectar, cumpliendo las políticas normadas por el Directorio de la Compañía.

#### 4.1 Factores de Riesgo de mercado

#### 4.1.1 Riesgo Cambiario

La moneda funcional utilizada es el peso chileno, acorde con el perfil de ingresos y costos de las empresas del Grupo.

Para eliminar el riesgo cambiario, la Sociedad mantiene activos en instrumentos financieros, los cuales cubren el riesgo cambiario tanto de los pasivos financieros, de las importaciones de materias primas, como los costos de la Compañía indexados al dólar.

Las exportaciones en moneda extranjera representan un 1,4% del total de ingresos por venta y los costos por insumos en moneda extranjera un monto similar. De los insumos adquiridos, más de un 50% del total se encuentran indexados al dólar. Los insumos que la Sociedad debe importar para su producción son pagados parcialmente con recursos de las exportaciones y con los intereses en dólar generados por los cupones que semestralmente pagan los instrumentos financieros.

La composición por moneda de los rubros deudores comerciales y otras cuentas por cobrar y cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es la siquiente:

Composición de deudores comerciales y otras cuentas por cobrar es el siquiente:

siguiente:						
Composición de la Deuda	31.12.2012 M\$	%	31.12.2011 M\$	%		
Deudores comerciales y	otras cuentas por co	brar – corrie	nte			
Deuda en CLP	16.342.949	90,8%	13.153.575	89,2%		
Deuda en USD	514.487	2,9%	975.071	6,6%		
Deuda en PEN	1.131.151	6,3%	581.456	3,9%		
Deuda en EUR	1.693	0,0%	-	0,0%		
Sub Total	17.990.280		14.710.102			
Otras cuen	tas por cobrar a enti	idades relaci	onadas – corriente			
Deuda en CLP	328	0,0%	529	0,0%		
Deuda en USD	-	0,0%	25.849	0,2%		
Deuda en EUR	7.504	0,0%	-	0,0%		
Sub Total	7.832		26.378			
Otras cuentas por cobrar a entidades relacionadas – no corriente						
Deuda en USD	8.324	0,0%	7.959	0,1%		
Sub Total	8.324		7.959			
Total	18.006.436	100,0%	14.744.439	100,0%		



Composición de cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar es el siguiente:

Composición en Monedad Nacional y Extranjera	31.12.2012 M\$	%	31.12.2011 M\$	%
Cuentas por pagar comerc	iales y otras cuentas	s por pagar		
En moneda nacional CLP	7.241.762	86,6%	5.742.609	68,5%
En moneda extranjera USD	589.083	7,0%	1.172.398	14,0%
En moneda extranjera EUR	284.137	3,4%	1.263.914	15,1%
En moneda extranjera PEN	131.221	1,6%	111.673	1,3%
En moneda extranjera AUD	-	0,0%	10.447	0,1%
Sub Total	8.246.203		8.301.041	
Otras cuentas por pagar a	entidades relaciona	das		
En moneda nacional CLP	52.208	0,6%	86.730	1,0%
En moneda extranjera EUR	64.416	0,8%	-	0,0%
Sub Total	116.624		86.730	
Total	8.362.827	100,0%	8.387.771	100,0%

Volcán tiene inversiones en plantas del mismo rubro en Brasil, Colombia y Perú. Estos países han pasado por períodos de inestabilidad política y económica durante las recientes décadas, períodos en los cuales los gobiernos han intervenido en aspectos empresariales y financieros con efectos sobre los inversionistas extranjeros y empresas. No es posible sostener que estas situaciones no podrían volver a repetirse en el futuro y afectar, en consecuencia, adversamente las operaciones de la Compañía en dichos países. Las inversiones en el extranjero representan el 14,4% del total del activo y un 8,9% de la ganancia al 31.12.2012 (12,1% y 6,2% respectivamente para el mismo período de 2011).

Considerando el conjunto de activos y pasivos financieros, Volcán tiene una posición activa en relación a otras monedas distintas al peso (más activos que pasivos denominados en otras monedas distintas al peso), por un monto de M\$ 7.638.833 al 31 de diciembre de 2012. Si el conjunto de tipos de cambio (mayoritariamente dólar norteamericano) se apreciara o depreciara en un 10%, se estima que el efecto sobre los resultados de la Sociedad sería una pérdida o una ganancia de

M\$ 611.107 después de impuestos, respectivamente. Adicionalmente, al considerar el efecto cambiario sobre las inversiones en asociadas, el efecto total sobre los resultados integrales ascendería a M\$ 2.705.132 como pérdida o ganancia.

#### 4.1.2 Tasas de Interés

Las inversiones en instrumentos financieros son a tasa de interés fija.

El riesgo de tasa de interés para Volcán está en sus activos dado que invierte sus excedentes de caja, tanto en moneda local como en dólares, donde las tasas de interés varían de acuerdo a las contingencias del mercado, y las medidas económicas adoptadas por la autoridad.

Los pasivos financieros son a tasa fija, una variación de la misma, no tendrá impacto significativo en los estados financieros.

#### Análisis de Sensibilidad

Riesgo de tasa de interés: La Sociedad tiene sólo pasivos menores de corto plazo (arrendamientos financieros, y cartas de créditos) y a tasas de interés fija, por lo tanto, no hay efectos significativos de intereses a pagar. Las inversiones financieras de la Sociedad están preferentemente remuneradas a tasas de interés fija, eliminando el riesgo de las variaciones en las tasas de interés de mercado.

#### 4.2 Riesgo de Crédito

El riesgo por crédito a clientes que tiene la Sociedad es relativamente bajo, debido a que más de un 80% de las ventas se efectúa a través de importantes distribuidores de materiales de construcción del país; el resto de las ventas es a través de otros distribuidores, clientes directos y de exportaciones garantizadas.

La Compañía mantiene seguros de crédito por el 90% del total de las ventas que realiza en el mercado local, minimizando el riesgo de crédito. La clasificación de riesgo de la Compañía de seguros que cubre el riesgo es AA-, basado en su consolidado posicionamiento en el mercado.

De acuerdo a los términos de esta Póliza, sólo se considerará como insolvencia declarada o presunta de los deudores lo siguiente:

- a) Declaración de quiebra.
- b) Convenio con acreedores, judicial o extrajudicial.
- c) Cesación de pago con todos sus acreedores.
- d) No pago, total o parcial de la factura del asegurado después de seis meses de la factura original de pago o la acordada en la prórroga.

La Compañía debe informar la ocurrencia de un impago dentro de los 67 días de vencido el plazo original de las facturas.

Respecto a las ventas al exterior, la Sociedad las realiza tanto bajo la modalidad de garantías Stand by (26%), pagos anticipados del importador (3%) y seguro de crédito (71%).

El análisis de antigüedad de las partidas de deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se presenta en nota 9 b).

#### 4.3 Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez, está dado por las distintas necesidades de fondos para cumplir con los compromisos de gastos del negocio, inversiones, obligaciones con terceros.

Los fondos necesarios se obtienen de los recursos generados por la actividad de Volcán, líneas de crédito, y excedentes de caja.

Los excedentes de caja se invierten de acuerdo a la Política de Colocaciones aprobada por el Directorio.

Las inversiones en moneda local de renta fija, se realizan en depósitos a plazo, fondos mutuos, letras hipotecarias, bonos corporativos y bancarios de buena clasificación de riesgo y fácilmente liquidables.

Las inversiones de renta fija en moneda dólar, se realizan en fondos mutuos, depósitos a plazo, bonos corporativos y bancarios, éstos últimos emitidos por empresas y bancos chilenos en el exterior.

Estas inversiones en renta fija se realizan en diferentes instituciones bancarias, revisando su clasificación de riesgo, el patrimonio de la contraparte, fijando límites de inversión de acuerdo a plazos, monedas, liquidez y solvencia.

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 las inversiones de acuerdo a su clasificación de riesgo son las siguientes:

Al 31 de diciembre de	Efectivo y Equivalente	Otros activos Fi	inancieros
2012 - M\$	de Efectivo	A Valor Razonable con Cambios en Resultados	Mantenidos hasta su vencimiento
Inversión	3.246.553	16.932	18.028.622
Clasificación de	riesgo		
AAA	0,0%	0,0%	30,0%
AA+	0,0%	0,0%	18,1%
AA-	83,4%	0,0%	7,2%
AA	16,6%	100,0%	25,0%
A+	0,0%	0,0%	9,0%
А	0,0%	0,0%	2,0%
BBB+	0,0%	0,0%	0,0%
BBB	0,0%	0,0%	8,8%

Al 31 de Efectivo y diciembre de Equivalente	Otros activos Financieros		
2011 - M\$	Equivalente de Efectivo	A Valor Razonable con Cambios en Resultados	Mantenidos hasta su vencimiento
Inversión	2.290.385	114.245	22.789.429
Clasificación de	riesgo		
AAA	7,1%	0,0%	31,9%
AA+	40,3%	0,0%	15,5%
AA-	36,6%	0,0%	2,9%
AA	16,0%	100,0%	24,7%
A+	0,0%	0,0%	10,3%
А	0,0%	0,0%	7,2%
BBB+	0,0%	0,0%	0,0%
BBB	0,0%	0,0%	7,5%



## NOTA 5. ESTIMACIONES Y JUICIOS CONTABLES SIGNIFICATIVOS

Las estimaciones y los supuestos utilizados son revisados en forma continua por la administración, y se basan en la experiencia histórica y otros factores, incluidas las expectativas de sucesos futuros que se creen razonables dadas las circunstancias.

La preparación de los estados financieros consolidados conforme a las NIIF exige que en su preparación se realicen estimaciones y juicios que afectan los montos de activos y pasivos, la exposición de los activos y pasivos contingentes en las fechas de los estados financieros y los montos de ingresos y gastos durante el período. Por ello, los resultados reales que se observen en fechas posteriores pueden diferir de estas estimaciones.

Los principios contables y las áreas que requieren una mayor cantidad de estimaciones y juicios en la preparación de los estados financieros destacan, vidas útiles de propiedades, plantas y equipos, test de deterioro de activos y obligaciones por beneficios a los empleados.

Las revisiones de las estimaciones contables se reconocen en el período en el cual se revisa la estimación y/o prospectivamente, si la revisión afecta tanto los ejercicios actuales como futuros.

#### 5.1 Vidas útiles de propiedades, plantas y equipos

La depreciación se efectúa en función de las vidas útiles que ha estimado la Administración para cada uno de sus componentes, la que es revisada a cada cierre, de acuerdo al uso real que han tenido en el período.

Esta estimación puede cambiar por innovaciones tecnológicas o por cambios en el mercado. La Administración incrementará el cargo a depreciación cuando las vidas útiles actuales sean inferiores a las estimadas anteriormente o depreciará o eliminará activos obsoletos técnicamente.

#### 5.2 Test de deterioro de los activos

De acuerdo a lo dispuesto por la NIC 36 se evalúa al cierre de cada período, o antes si existiese algún indicio de deterioro, el valor recuperable de los activos.

Si como resultado de esta evaluación, el valor razonable resulta ser inferior al valor neto contable, se registra una pérdida por deterioro como ítem operacional en el estado de resultados.

#### 5.3 Obligación por beneficios a los empleados

La Compañía reconoce este pasivo de acuerdo a las normas técnicas,

utilizando una metodología actuarial que considera estimaciones de la rotación del personal, tasa de descuento, tasa de incremento salarial y retiros promedios. Los supuestos usados al determinar el costo neto por los beneficios incluyen una tasa de descuento.

Cualquier cambio en estos supuestos tendrá impacto en el valor en libros de la obligación por beneficios.

## NOTA 6. EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO

#### a) Composición y detalle por tipo de moneda del Efectivo y Equivalentes al Efectivo

La composición de las partidas que integran el saldo de Efectivo y Equivalentes al Efectivo al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

Efectivo y Efectivo Equivalente	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Efectivo en caja	56.470	9.224
Saldos en bancos	337.847	119.261
Depósitos a plazo	168.939	-
Fondos mutuos	3.077.614	2.290.385
Total	3.640.870	2.418.870

El detalle por tipo de moneda del saldo del Efectivo y Equivalentes al Efectivo al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Efectivo y Efectivo Equivalente	Tipo Moneda	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Monto efectivo y efectivo equivalente	CLP	3.202.577	1.943.543
Monto efectivo y efectivo equivalente	USD	383.234	467.537
Monto efectivo y efectivo equivalente	PEN	55.059	7.790
Total		3.640.870	2.418.870

Los Fondos Mutuos corresponden a fondos de renta fija en pesos y en dólares, los cuales se encuentran registrados al valor de la cuota respectiva a la fecha de cierre de los presentes estados financieros consolidados.

El efectivo y efectivo equivalente no tiene restricciones de disponibilidad.

#### b) Depósitos a plazo

Los depósitos a plazo al 31 de diciembre de 2012, se componen según el detalle siguiente:

Fecha de Colo- cación	Enti dad	Moneda	Capital Moneda Original M\$	Tasa Período %	Venci- miento	Valor al 31.12. 2012 M\$
21- 12-2012	Banco Bice	CLP - No Reaj.	168.669	5,76%	21- 01-2013	168.939
Total						168.939

Al 31 de diciembre de 2011 la Sociedad no posee depósitos a plazo equivalentes a efectivo.

#### c) Fondos Mutuos

El detalle y principales condiciones de los fondos mutuos al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

Entidad	Moneda	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Banchile Admin. General de Fondos S.A.	CLP	-	62.928
Bice Administradora General de Fondos S.A.	USD	23.998	99.069
Itaú Chile Admin.Gral. de Fondos S.A.	CLP	1.755.512	
Corpcapital Administradora Gral. de Fondos S.A.	CLP	-	839.158
BCI Asset Management Admin.Fdos.Mutuos S.A.	CLP	-	922.678
Larraín Vial Admin.Gral. de Fondos S.A.	CLP	953.323	-
UBS International	USD	21	23
Pershing-LLC	USD	344.760	366.529
Total		3.077.614	2.290.385

#### NOTA 7. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS

Los activos financieros, corrientes y no corrientes al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 se componen de la siguiente manera:

Al 31 de diciembre de 2012:

	31.12.2012							
	Corri	ente	No co	orriente				
Instrumentos Financieros	Activos financieros a Valor Razonable con Cambios en Resultados	Activos Financieros mantenidos hasta su vencimiento	Activos Financieros Disponibles para la Venta	Activos Financieros mantenidos hasta su vencimiento				
	M\$	M\$	M\$	M\$				
Bonos	-	3.557.131	-	14.471.491				
Depósitos a plazo no reajustables	16.932	-	-	-				
Total	16.932	3.557.131	-	14.471.491				

#### Al 31 de diciembre de 2011:

	31.12.2011								
	Corrie	ente	No co	rriente					
Instrumentos Financieros	Activos financieros a Valor Razonable con Cambios en Resultados Activos Financieros mantenidos hasta su vencimiento		Activos Financieros Disponibles para la Venta	Activos Financieros mantenidos hasta su vencimiento					
	M\$	M\$	M\$	M\$					
Bonos	-	722.996	-	20.823.734					
Letras hipotecarias	-	103	-	-					
Pagarés	-	-	-	1.242.596					
Depósitos a plazo no reajustables	114.245	-	-	-					
Total	114.245	723.099	-	22.066.330					



#### Jerarquía de Valor Razonable

El valor razonable de los instrumentos financieros ha sido determinado siguiendo la siguiente jerarquía, según la información en base a la cual han sido valorizados:

Nivel 1: Precios cotizados en mercados activos para instrumentos idénticos.

Nivel 2: Precios cotizados en mercados activos similares u otras técnicas de valorización en base a información de mercado que sea observable.

Nivel 3: Técnicas de valoración para las cuales toda la información relevante no está basada en datos de mercado observable.

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, el cálculo del valor razonable de los instrumentos financieros sujetos a valorización se ha determinado en base a los siguientes niveles: Los bonos, letras de crédito, depósitos a plazo, pagarés y fondos mutuos en base al Nivel 1.

El detalle de los Bonos al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

P	Base de	A 12 15	31.12.2		012	
Bonos	Reajuste	Amortización	Corriente M\$	No Corriente M\$	Total M\$	Valor razonable M\$
Aguas Andinas S.A.	UF	Semestral	5.951	796.448	802.399	800.304
Corpbanca	UF	Semestral	687.062	-	687.062	685.858
Banco Bice	UF	Semestral	12.163	1.617.203	1.629.366	1.620.622
Endesa S.A.	USD	Al Vencto.	194.873	835.812	1.030.685	1.128.368
Banco Santander	UF	Semestral	18.912	1.061.163	1.080.075	1.068.410
Gener S.A.	USD	Al Vencto.	6.449	349.675	356.124	369.189
Celulosa Arauco Constitución S.A.	USD	Al Vencto.	18.900	1.135.746	1.154.646	1.250.832
Alto Paraná S.A.	USD	Al Vencto.	5.688	1.573.709	1.579.397	1.707.470
Inversiones CMPC S.A.	USD	Al Vencto.	13.606	1.204.856	1.218.462	1.335.792
Inversiones CMPC S.A.	UF	Al Vencto.	2.858	316.890	319.748	317.273
Banco de Chile	UF	Al Vencto.	1.235.253	2.159.859	3.395.112	3.360.030
Molymet S.A.	UF	Al Vencto.	343.282	-	343.282	342.777
Colbún S.A.	USD	Al Vencto.	32.085	1.249.920	1.282.005	1.383.494
Enersis S.A.	USD	Al Vencto.	38.882	1.260.095	1.298.977	1.375.112
Banco Estado	UF	Semestral	930.964	-	930.964	924.808
BBVA	UF	Semestral	10.203	910.115	920.318	908.682
Total			3.557.131	14.471.491	18.028.622	18.579.021

El detalle de los Bonos al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

	Base de			31.12	.2011		
Bonos	Reajuste	Amortización	Corriente M\$	No Corriente M\$	Total M\$	Valor Razonable M\$	
Aguas Andinas S.A.	UF	Semestral	364.467	775.107	1.139.574	1.133.397	
Corpbanca	UF	Semestral	1.895	668.528	670.423	663.338	
Banco Bice	UF	Semestral	71.218	1.752.874	1.824.092	1.802.280	
Endesa S.A.	USD	Al Vencto.	36.468	1.102.214	1.138.682	1.246.778	
Banco Santander	UF	Semestral	18.459	1.042.397	1.060.856	1.029.369	
Gener S.A.	USD	Al Vencto.	7.617	380.597	388.214	365.722	
Celulosa Arauco Constitución S.A.	USD	Al Vencto.	21.372	1.233.849	1.255.221	1.350.238	
Alto Paraná S.A.	USD	Al Vencto.	6.153	1.702.602	1.708.755	1.848.249	
Inversiones CMPC S.A.	USD	Al Vencto.	10.061	787.841	797.902	853.197	
Inversiones CMPC S.A.	UF	Al Vencto.	10.763	1.175.072	1.185.835	1.189.983	
Banco de Chile	UF	Al Vencto.	15.856	4.382.787	4.398.643	4.329.765	
Molymet S.A.	UF	Al Vencto.	1.128	388.153	389.281	388.417	
Colbún S.A.	UF	Al Vencto.	1.089	556.664	557.753	559.613	
Colbún S.A.	USD	Al Vencto.	34.496	1.357.140	1.391.636	1.408.049	
Banco de Crédito e Inversiones	UF	Al Vencto.	56.218	351.717	407.935	374.789	
Enersis S.A.	USD	Al Vencto.	42.061	1.378.237	1.420.298	1.515.915	
Banco Estado	UF	Semestral	13.717	901.369	915.086	895.971	
BBVA	UF	Semestral	9.958	886.586	896.544	881.431	
Total			722.996	20.823.734	21.546.730	21.836.501	

Al 31 de diciembre de 2012, no existen Letras hipotecarias en Otros activos financieros.



El detalle de las Letras Hipotecarias al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Letras Hipotecarias	Base de Reajuste	Amortización	31.12.2011				
			Corriente M\$	No Corriente M\$	Total M\$	Valor Razonable M\$	
Banco de Chile	UF	Trimestral	103 - 103 103				
Total			103 - 103 10				

El detalle de los Pagarés al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

	Fecha de	Fecha de	Valor al Inicio	31.12	.2012	31.12	.2011
<b>Pagarés</b>	Inversión	Vencimiento		Corriente M\$	No corriente M\$	Corriente M\$	No Corriente M\$
Pagaré Metrogas	18-05-2009	08-11-2012	1.072.436	-	-	-	1.242.596
Total				-	-	-	1.242.596

El detalle de los depósitos a plazo corriente al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es el siguiente:

Fecha de Colocación	Entidad	Moneda	Capital Moneda Original M\$	Tasa Período %	Vencimiento	Valor al 31.12.2012 M\$
01-10-2012	Banco Bice	CLP - No Reaj.	10.439	5,76%	02-01-2013	10.591
01-10-2012	Banco Bice	CLP - No Reaj.	6.248	5,76%	02-01-2013	6.341
Total						16.932

Fecha de Colocación	Entidad	Moneda	Capital Moneda Original M\$	Tasa Período %	Vencimiento	Valor al 31.12.2011 M\$
03-10-2011	Banco Bice	CLP - No Reaj.	9.852	5,64%	02-01-2012	9.990
24-10-2011	Banco Bice	CLP - No Reaj.	97.272	5,64%	23-01-2012	98.308
24-10-2011	Banco Bice	CLP - No Reaj.	5.808	5,64%	23-01-2012	5.947
Total						114.245

Resumen por moneda de los instrumentos financieros (Bonos y Letras de Crédito) valorizados a costo amortizado es el siguiente:

Ponos y Lotros	Costo An	nortizado	Valor Justo		
Bonos y Letras	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$	
Emitidos en UF	10.108.326	13.446.125	10.028.764	13.248.457	
Emitidos en USD	7.920.296	8.100.708	8.550.257	8.588.147	
Total	18.028.622	21.546.833	18.579.021	21.836.604	

#### NOTA 8. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS

Los Otros activos no financieros corrientes al 31 de diciembre 2012 y 31 de diciembre de 2011 están compuestos de acuerdo al siguiente detalle:

Clase de activo no financiero	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Seguros vigentes	182.836	181.015
Patentes y contribuciones	1.476	1.359
Gastos diferidos	140.425	45.909
Total	324.737	228.283



#### NOTA 9. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

a) La composición de este rubro, al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Deudores por venta bruto	15.881.321	13.821.388
- Provisión cuentas incobrables	(100.234)	(99.511)
Deudores por venta neto	15.781.087	13.721.877
Otras cuentas por cobrar	2.209.193	988.225
Total	17.990.280	14.710.102

Los saldos incluidos en este rubro, en general, no devengan intereses.

b) La antigüedad de los Deudores comerciales y Otras cuentas por cobrar corriente, al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es la siguiente:

Antiguedad	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
No vencidos	14.487.326	12.706.443
Menos 30 días de vencidos	1.768.821	540.435
30 a 60 días vencidos	1.246.868	642.885
61 a 180 días vencidos	129.506	419.706
181 a 365 días vencidos	110.777	270.668
Sobre 365 días vencidos	347.216	229.476
Total sin provisión de deterioro	18.090.514	14.809.613

c) Los movimientos de deterioro de cuentas por cobrar al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 son los siguientes:

Movimiento en la Provisión de Cuentas Incobrables	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Saldo inicial al 01 de enero	99.511	129.265
Aumentos (disminuciones) del ejercicio	1.223	(25.379)
Castigos	(500)	(4.375)
Total	100.234	99.511

#### NOTA 10. CUENTAS POR COBRAR Y PAGAR A ENTIDADES RELACIONADAS

Los saldos pendientes, corrientes y no corrientes al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, de cuentas por cobrar y pagar entre la Sociedad y entidades relacionadas no consolidables, corresponden a operaciones del giro de la Sociedad y no devengan intereses. El detalle es el siguiente:

#### a) Cuentas por cobrar a entidades relacionadas

RUT Sociedad	Naturaleza de la Relación	Al 31.12.2012		Al 31.12.2011		
NUI	Sociedad	Naturaisza us la neracion	Corriente M\$	No Corriente M\$	Corriente M\$	No Corriente M\$
0-E	Volcán Inversiones Argentinas S.A.	Controlador Común	-	3.473	-	3.107
0-E	Placo Argentina S.A.	Asociada	-	4.851	-	4.852
0-E	Saint-Gobain Seva Eng. India Ltd.	Relación con Accionista Mayoritario	-	-	23.396	-
0-E	Saint-Gobain Adfors America, Inc.	Relación con Accionista Mayoritario	-	-	2.453	-
0-E	Saint-Gobain Adfors Italia S.p.A.	Relación con Accionista Mayoritario	7.504	-	-	-
97.080.000-K	Banco Bice	Controlador Común	328	-	529	-
Total			7.832	8.324	26.378	7.959

#### b) Cuentas por pagar a entidades relacionadas

RUT	Sociedad	Naturaleza de la Relación	AI 31.12.2012		Al 31.12.2011	
no i Socieudu	Socieuau		Corriente M\$	No Corriente M\$	Corriente M\$	No Corriente M\$
96.853.150-6	Papeles Cordillera S.A.	Controlador Común	25.137	-	29.605	-
91.806.000-6	Abastible S.A.	Director Común	10.280	-	6.682	-
99.520.000-7	Cía. de Petróleos de Chile S.A.	Director Común	16.760	-	50.443	-
79.943.600-0	Forsac S.A.	Controlador Común	14	-	-	-
0-E	Saint-Gobain Argentina S.A.	Relación con Accionista Mayoritario	64.416		-	-
97.080.000-K	Banco Bice	Controlador Común	17	-	-	-
Total			116.624	-	86.730	-

#### NOTA 11. INFORMACIÓN SOBRE PARTES RELACIONADAS

#### a) Grupo Controlador

La Sociedad al 31 de diciembre de 2012, estaba controlada por cinco accionistas, que en conjunto poseen el 72,26% de las acciones. El detalle de la concentración efectiva es el siguiente:

RUT	Nombre de la Sociedad	%
87.014.500 - 4	Forestal Peumo S.A.	34,80
78.894.230 - 3	Inversiones B.P.B. Chile Ltda.	26,12
83.104.400 - 4	Inmobiliaria Choapa S.A.	9,21
94.645.000 - 6	Inmobiliaria Ñague S.A.	1,28
83.104.900 - 6	Agrícola e Inmobiliaria Las Agustinas S.A.	0,85

Estas cinco sociedades tienen un acuerdo de actuación conjunta establecido el 3 de octubre de 1996. Estas sociedades, a excepción de Inversiones BPB Chile Ltda., tienen a las siguientes personas naturales como sus controladores finales: Patricia Matte Larraín (RUT 4.333.299-6); Eliodoro Matte Larraín (RUT 4.436.502-2) y Bernardo Matte Larraín (RUT 6.598.728-7). Estos controladores finales controlan en partes iguales las sociedades mencionadas. Inversiones BPB Chile Ltda.



es controlada por BPB plc., sociedad extranjera constituida en el Reino Unido, la cual a su vez es controlada por la compañía francesa Saint-Gobain.

# b) Doce accionistas principales

RUT	Accionistas	Cantidad de Acciones	%
87.014.500 - 4	Forestal Peumo S.A.	26.099.329	34,80%
78.894.230 - 3	Inversiones B.P.B. Chile Ltda.	19.593.621	26,12%
83.104.400 - 4	Inmobiliaria Choapa S.A.	6.910.942	9,21%
80.537.000 - 9	Larraín Vial S.A. Corredora de Bolsa	3.295.841	4,39%
96.804.330 - 7	Compass Small Cap Chile Fondo de Inversiones	3.248.552	4,33%
96.556.950 - 2	Inversión San Pedro S.A.	2.140.349	2,85%
96.767.630 - 6	Chile Fondo de Inversión Small Cap	2.089.008	2.79%
96.955.500 - K	Fondo de Inversiones Larraín Vial Beagle	1.565.150	2,09%
94.645.000 - 6	Inmobiliaria Ñague S.A.	960.000	1,28%
78.741.840 - 6	Patricio Grez Matte y Cía.	706.156	0,94%
83.104.900 – 6	Agrícola e inmobiliaria Las Agustinas S.A.	634.474	0,85%
98.000.100 - 8	AFP Hábitat S.A. para Fondo Pensión C	607.313	0,81%

# c) Transacciones

Las transacciones entre la Sociedad y sus Filiales, corresponden a operaciones habituales en cuanto a su objeto y condiciones. Estas transacciones han sido eliminadas en el proceso de consolidación y no se desglosan en esta nota.

La Sociedad y sus Filiales han establecido como criterio de exposición, presentar el 100% de las transacciones con empresas relacionadas.

			Naturaleza de la	Tino	Tipo Descripción		31.12.2012		31.12.2011	
RUT	Sociedad	País Origen	Relación	Moneda	Moneda Transacción	Importe M\$	Resultado M\$	Importe M\$	Resultado M\$	
97.080.000-K	Banco Bice	Chile	Controlador Común	CLP	Inversiones	2.219.132	62.122	3.552.775	64.128	
97.080.000-K	Banco Bice	Chile	Controlador Común	CLP	Interés y comisiones pagadas	47.502	(47.502)	71.790	(71.790)	
97.080.000-K	Banco Bice	Chile	Controlador Común	CLP	Operaciones leasing	34.966	(4.960)	57.291	(10.334)	
97.080.000-K	Banco Bice	Chile	Controlador Común	CLP	Operaciones forward	1.087.538	(23.299)	57.291	(10.334)	
96.514.410-2	Bice Admin. de Fondos Mutuos	Chile	Controlador Común	CLP	Operaciones financieras	3.937.564	450	11.465.800	2.847	
80.537.000-9	Larraín Vial Administradora Gral. de Fondos S.A.	Chile	Socio Matriz y Director Volcán	CLP	Operaciones financieras	24.497.633	44.200	24.201.100	27.843	
96.853.150-6	Papeles Cordillera S.A.	Chile	Controlador Común	CLP	Compra de materias primas	1.873.132	-	1.280.387	-	
79.943.600-0	FORSAC S.A.	Chile	Controlador Común	CLP	Compra de materias primas	16.620	-	13.950	-	

Tabla continúa en siguiente página

# Continuación de página anterior

			Naturaleza de la	Tipo	Descripción	31.12	.2012	31.12.2011	
RUT	Sociedad	País Origen	Relación	Moneda	Transacción	Importe M\$	Resultado M\$	Importe M\$	Resultado M\$
78.549.280-3	Envases Roble Alto Ltda.	Chile	Controlador Común	CLP	Compra de envases	-	-	1.421	-
91.806.000-6	Abastible S.A.	Chile	Director Común	CLP	Compra de gas	106.517	(106.517)	105.860	(105.860)
99.520.000-7	Compañía de Petróleos de Chile S.A.	Chile	Director Común	CLP	Compra de combustible	492.731	-	509.155	-
0-E	B.P.B. PLC	Inglaterra	Relac.con Acc. Mayoritario	USD	Asesoría técnica	214.260	(214.260)	181.805	(181.805)
0-E	Placo do Brasil Ltda.	Brasil	Asociada	USD	Intereses sobre capital	-	-	291.017	291.017
0-E	Placo do Brasil Ltda.	Brasil	Asociada	USD	Aporte de Capital	5.407.092	-	-	-
0-E	Fiberglass Colombia S.A.	Colombia	Asociada	USD	Dividendos recibidos	195.780	-	171.936	-
0-E	Fiberglass Colombia S.A.	Colombia	Asociada	USD	Compra productos	1.236.033	-	-	-
0-E	Saint-Gobain Isover	Francia	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Asesoría técnica	79.509	(79.509)	75.677	(75.677)
0-E	Saint-Gobain Isover	Francia	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Asistencia técnica	-	-	52.539	(52.539)
0-E	Saint-Gobain Isover	Francia	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Compra de materias primas y repuestos	81.595	-	-	-
0-E	Saint-Gobain Seva Engineering India Ltd	India	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Compra de equipos	44.569	-	348.408	-
0-E	Saint Gobain Vertex Glass Mat, s.r.o.	República Checa	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Compra de materias primas	-	-	44.393	-
0-E	Saint Gobain Seva	Francia	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Compra de repuestos	-	-	63.607	-
0-E	Saint Gobain Adfors Italia S.p.A.	Italia	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Compra de materias primas	29.924	-	5.681	-
0-E	Saint Gobain Adfors America INC	USA	Relac.con Acc. Mayoritario	USD	Compra de materias primas	31.565	-	2.468	-
0-E	Saint Gobain Adfors CZ Glass Mat s.r.o.	República Checa	Relac.con Acc. Mayoritario	EUR	Compra de materias primas	13.002	-	-	-
0-E	Saint Gobain Argentina S.A.	Argentina	Relac.con Acc. Mayoritario	USD	Compra de productos	86.048	-	-	-

Las compras a empresas relacionadas de materias primas, envases, combustibles y repuestos, no presentan efectos en resultado debido a que son productos inventariables.



# d) Administración y Alta Dirección

Los miembros de la Alta Administración y demás personas que asumen la gestión del Grupo Volcán, así como los accionistas o las personas naturales o jurídicas a las que representan, no han participado al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, en transacciones inhabituales y/o relevantes de la Sociedad.

La Compañía es administrada por un Directorio compuesto por siete miembros. Este Directorio es elegido cada tres años.

# e) Comité de Directores

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 50 bis de la Ley N°18.046 sobre Sociedades Anónimas, Volcán cuenta con un Comité de Directores compuesto de tres miembros, que tienen las facultades contempladas en dicho artículo.

El comité de directores percibe una renta de 14,5347 unidades tributarias mensuales (UTM) en carácter de dieta por asistencia a sesión, remuneración acordada en Junta de Accionistas del año 2012.

# f) Remuneraciones y beneficios recibidos por el Directorio y personal clave de la Sociedad y sus Filiales

En conformidad a lo establecido en el artículo 33 de la Ley Nº 18.046 de Sociedades Anónimas, la remuneración del Directorio es determinada en la Junta General Ordinaria de Accionistas de la Compañía.

Cada Director percibe una renta de 523,25 unidades tributarias mensuales en carácter de retribución fija anual. La remuneración del Presidente es el doble de la que corresponde a un Director.

El detalle de los importes pagados al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 que incluye a los miembros del Comité de Directores y a los directores, se presenta a continuación:

Nombre	Corgo	31.12.	2012	31.12.2011		
Noninie	Cargo	Directorio M\$	Comité M\$	Directorio M\$	Comité M\$	
Bernardo Matte Larraín	Presidente	41.469	-	40.077	-	
Eliodoro Matte Capdevila	Director	20.735	6.927	20.039	6.680	
Leonidas Vial Echeverría	Director	20.735	6.927	20.039	6.680	
Arturo Grez de Heeckeren	Director	8.598	-	20.039	-	
Andrés Ballas Matte	Director	20.735	-	15.101	-	
Antonio Larraín Ibáñez	Director	12.137	-	-	-	
Claudio Bastos de Oliveira	Director (*)	-	-	-	-	
Benoît D'Iribarne	Director (*)	-	-	-	-	
Jean Claude Breffort	Director (*)	-	-	-	-	
Totales		124.409	13.854	115.295	13.360	

(\*) Los señores directores extranjeros, desde el año 2010, han renunciado a la remuneración por el cargo de Director y del Comité de Directores.

Con fecha 9 de mayo de 2012, los señores Antonio Larraín Ibañez y Benoît D'Iribarne reemplazan en el cargo de director titular a los señores Arturo Grez de Heeckeren y Jean Claude Breffort respectivamente.

# g) Remuneraciones ejecutivos principales

La estructura de remuneraciones del nivel ejecutivo comprende remuneraciones fijas y variables. Estas últimas son establecidas considerando el desenvolvimiento de los negocios del Grupo. A diciembre 2012 la remuneración bruta percibida por los ejecutivos alcanzó los M\$ 1.326.896 (diciembre 2011 M\$ 1.311.691).

# NOTA 12. INVENTARIOS

La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

Clase de Inventario	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Productos terminados	6.079.455	5.304.215
Materias primas	4.544.053	3.968.349
Combustibles	43.130	123.423
Envases	934.342	1.028.745
Materiales en general	1.472.348	1.421.845
Provisión obsolescencia		
Productos elaborados	(127.521)	(113.377)
Materiales	(48.716)	(50.359)
Total	12.897.091	11.682.841

El costo de los inventarios reconocido como costo de ventas al 31 de diciembre de 2012 asciende a M\$ 25.616.453 (M\$ 22.287.425 al 31 de diciembre de 2011).

# NOTA 13. ACTIVOS Y PASIVOS POR IMPUESTOS, CORRIENTES

# a) Impuesto a la renta

Al 31 de diciembre de 2012, la Sociedad y sus Filiales registran rentas líquidas positivas (Utilidades tributarias) por M\$ 13.930.225 y rentas líquidas negativas por M\$ 4.430.013 (Pérdidas tributarias), el impuesto renta determinando asciende a M\$ 2.777.295 y el impuesto único a M\$ 39.652; estos se presentan en el pasivo corriente junto con otros impuestos retenidos, neto de pagos provisionales y créditos contra el impuesto.

Al 31 de diciembre de 2011, la Sociedad y sus Filiales registran rentas líquidas positivas (Utilidades tributarias) por M\$ 11.449.074 y rentas líquidas negativas por M\$ 3.686.255 (Pérdidas tributarias), el impuesto renta determinando asciende a M\$ 2.268.531 y el impuesto único a M\$ 55.845; estos se presentan en el activo corriente deducidos los pagos provisionales y créditos contra el impuesto.

En 2012, el impuesto renta diferido a recuperar por absorción de pérdidas tributarias asciende a M\$ 963.446; sobre este beneficio tributario se ha constituido una provisión de valuación de M\$ 810.937. Al 31 de diciembre de 2011 el impuesto renta diferido por recuperar por absorción de pérdidas asciende a M\$ 643.958, se constituyó una provisión de valuación de M\$ 604.047.



El detalle de ingreso (gasto) por impuestos al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Conceptos	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Gasto tributario corriente -provisión impuesto	(2.816.947)	(2.324.376)
Ajuste gasto tributario -ejercicio anterior	(92.536)	(3.739)
Efecto por activos o pasivos por impuesto diferido del ejercicio	(858.687)	262.083
Beneficio tributario por pérdidas tributarias	112.598	-
Total	(3.655.572)	(2.066.032)

A continuación se presenta un detalle de las sociedades del grupo que registran un saldo de Fondo de Utilidades Tributarias positivas y sus créditos asociados.

Los saldos al 31 de diciembre de 2012 son los siguientes:

Sociedades	Utilidades Tributarias con Crédito 16%	Utilidades Tributarias con Crédito 16,5%	Utilidades Tributarias con Crédito 17%	Utilidades Tributarias con Crédito 20%	Utilidades Tributarias sin Crédito	Utilidades no Tributables	Monto del Crédito
	M\$	M\$	M\$		M\$	M\$	M\$
Cía. Industrial El Volcán S.A.	6.231.871	4.699.787	60.183.660	12.578.467	1.575.455	5.383.245	17.586.995
Fibrocementos Volcán Ltda.	-	-	212.628	6.235.980	1.067.073	-	1.602.545
Aislantes Volcán S.A.	-	-	5.638.714	236.649	45.189	-	1.214.079
Minera Lo Valdés Ltda.	-	66.408	3.493.110	1.237.773	249.700	-	1.037.269
Transportes Yeso Ltda.	-	-	-	-	-	-	-
Inversiones Volcán S.A.	-	-	-	-	-	-	-
Total	6.231.871	4.766.195	69.528.112	20.288.869	2.937.417	5.383.245	21.440.888

Los saldos al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes:

Sociedades	Utilidades Tributarias con Crédito 15%	Utilidades Tributarias con Crédito 16%	Utilidades Tributarias con Crédito 16,5%	Utilidades Tributarias con Crédito 17%	Utilidades Tributarias con Crédito 20%	Utilidades Tributarias sin Crédito	Utilidades no Tributables	Monto del Crédito
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Cía. Industrial El Volcán S.A.	3.395.542	7.972.340	4.597.901	58.878.940	6.594.134	1.744.774	5.272.522	16.732.156
Fibrocementos Volcán Ltda.	-	-	-	380.609	2.007.012	521.400	-	575.615
Aislantes Volcán S.A.	-	-	-	5.522.737	150.899	62.531	-	1.168.887
Minera Lo Valdés Ltda.	-	-	65.043	3.421.264	257.080	69.068	-	777.125
Transportes Yeso Ltda.	-	-	-	-	-	-	-	-
Inversiones Volcán S.A.	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	3.395.542	7.972.340	4.662.944	68.203.550	9.009.125	2.397.773	5.272.522	19.253.783

# b) Cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011, el detalle del impuesto por cobrar es el siguiente:

Concepto	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Pagos provisionales mensuales		2.221.085
Crédito por gastos de capacitación		37.763
Otros créditos por imputar		101.415
Provisión impuesto a la renta		(2.324.376)
Total		35.887

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011, el detalle del impuesto por pagar es el siguiente:

Concepto	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Provisión impuesto a la renta	(2.912.970)	-
Pagos provisionales mensuales	2.726.994	-
Crédito por gastos de capacitación	23.934	
Otros créditos por imputar	100.339	
<b>Sub Total:</b> Impuesto Renta, neto de pagos provisionales mensuales y otros créditos	(61.703)	-
Otros impuestos por recuperar (pagar)	(225.445)	(182.938)
Total	(287.148)	(182.938)

El saldo neto de impuesto por pagar se presenta junto con otros impuestos por pagar, en el ítem Pasivos por impuestos corrientes.



# c) Conciliación de la tasa efectiva de impuesto

Reconciliación Gasto (ingreso) Impuesto a las Ganancias	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Gasto por impuestos utilizando la tasa legal	(3.506.831)	(2.446.058)
Efecto impositivo de Ingresos ordinarios no imponibles	344.191	128.074
Efecto impositivo de Gastos no deducibles	(239.163)	(60.455)
Efecto impositivo de impuesto provisto en exceso en períodos anteriores	(92.536)	(3.739)
Otros incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	(161.233)	316.146
Gasto por impuestos utilizando la tasa efectiva	(3.655.572)	(2.066.032)

Tasa Impositiva Utilizada	31.12.2012 %	31.12.2011 %
Tasa impositiva legal	20,00	20,00
Ajustes a la tasa impositiva legal	0,05	(0,32)
Tasa utilizada	20,05	19,68

Con fecha 27 de septiembre de 2012 fue publicada en el Diario Oficial la Ley N° 20.630 que "Perfecciona la Legislación Tributaria y Financia la Reforma Educacional". Dentro de las importantes reformas tributarias que dicha Ley contiene, se modifica la Tasa de Impuesto de Primera Categoría que deba declararse y pagarse a contar del año tributario 2013.

Lo anterior implica, que la tasa de impuesto a la renta para el año tributario 2013 es de un 20%. Por lo cual, para efectos de cierre de estados financieros que se efectúen a partir del 31 de diciembre del 2012, se deberá considerar en la determinación de la provisión de impuesto a la renta y la determinación de los impuestos diferidos una tasa del 20%.

De esta forma, al 31 de diciembre de 2012 la Sociedad presenta el gasto por impuesto considerando el efecto de la modificación tributaria, lo que significó registrar un mayor gasto por impuesto ascendente a M\$ 1.039.606, de los cuales M\$ 151.768 corresponden al gasto corriente por impuesto renta y M\$ 887.838 a efecto por activos o pasivos por impuesto diferido del ejercicio.

# NOTA 14. ACTIVOS NO CORRIENTES O GRUPOS DE ACTIVOS PARA SU DISPOSICIÓN CLASIFICADOS COMO MANTENIDOS PARA LA VENTA

El siguiente, es el detalle al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011:

Activos financieros disponibles para la venta	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Acciones Inmobiliaria Sofofa	3	3
Acciones Se Construye.Com S.A.	8.880	8.880
Acciones Volcán Inversiones Argentina S.A.	-	-
Activo fijo	-	207.011
Total	8.883	215.894

Debido a que la Sociedad Volcán Inversiones Argentina S.A. no registra operaciones, se constituyó una provisión de castigo por esta inversión.

# NOTA 15. INFORMACIONES A REVELAR SOBRE INVERSIONES EN SUBSIDIARIAS O FILIALES

Volcán mantiene inversiones en sociedades cuyo objeto social contempla actividades que son complementarias a las actividades industriales y comerciales.

Estas inversiones se registran de acuerdo a NIC 28 aplicando el método de la participación. Volcán reconoció los resultados que les corresponden en estas sociedades según su participación accionaria.

Las transacciones comerciales que se realizan con estas sociedades se efectúan a los precios corrientes en plaza, en condiciones de plena competencia y cuando existen resultados no realizados estos se anulan.

La participación de Volcán en sus filiales es la siguiente:

RUT	Sociedad	País	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación Directo %	Porcentaje de Participación Indirecto %	Total %
77.524.300 – 7	Fibrocementos Volcán Ltda.	Chile	CLP	99,9000	0,0000	99,9000
78.325.650 - 9	Transportes Yeso Ltda.	Chile	CLP	99,9900	0,0000	99,9900
84.707.300 - 4	Minera Lo Valdés Ltda.	Chile	CLP	99,9900	0,0099	99,9999
96.848.750 - 7	Aislantes Volcán S.A.	Chile	CLP	98,0000	1,9998	99,9998
96.977.430 - 5	Inversiones Volcán S.A.	Chile	CLP	99,9998	0,0001	99,9999
0-E	Soluciones Constructivas Volcán S.A.C.	Perú	PEN	99,9000	0,0999	99,9999

Con fecha 23 de Febrero de 2011, se constituyó Soluciones Constructivas Volcán S.A.C., una sociedad peruana filial de Compañía Industrial El Volcán S.A. La sociedad tiene por objeto la elaboración y comercialización de bienes y productos relacionados con el sector construcción, industrial y minero.

Soluciones Constructivas Volcán S.A.C. dio inicio a la construcción de una planta de fabricación de planchas de yeso cartón y otros productos de yeso para el mercado de la construcción en Perú. Mediante este proyecto, Volcán expandirá a Perú la presencia industrial que actualmente tiene en Chile, Brasil y Colombia, ampliando así su base de clientes e incrementando su participación en los mercados de una región que exhibe interesantes crecimientos en actividades de construcción.

Los activos y pasivos de las empresas filiales al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

Sociedad	Fibrocementos Volcán Ltda.M\$	Transportes Yeso Ltda. M\$	Minera Lo Valdés Ltda M\$	Aislantes Volcán S. A. M\$	Inversiones Volcán S. A. M\$	Soluciones Constructivas Volcán S.A.C. M\$	Suma Total M\$
Importe de Activos Totales de Subsidiaria	30.153.204	632.129	10.251.341	7.544.805	8.322.777	11.389.496	68.293.752
Importe de Activos Corrientes de Subsidiaria	18.278.130	462.801	5.322.480	5.910.243	467	1.920.184	31.894.305
Importe de Activos No Corrientes de Subsidiaria	11.875.074	169.328	4.928.861	1.634.562	8.322.310	9.469.312	36.399.447
Importe de los Pasivos Totales de Subsidiaria	3.530.999	7.601	555.468	771.707	5.169.425	8.031.031	18.066.231
Importe de Pasivos Corrientes de Subsidiaria	2.300.670	3.436	508.026	642.726	-	2.256.478	5.711.336
Importe de Pasivos No Corrientes de las Subsidiarias	1.230.329	4.165	47.442	128.981	5.169.425	5.774.553	12.354.895
Importe de Ingresos Ordinarios de Subsidiaria	21.607.351	43.053	5.029.104	9.842.986	823.310	2.039.847	39.385.651
Egresos Ordinarios	(16.822.239)	(10.656)	(3.964.736)	(9.371.773)	(20.870)	(2.325.355)	(32.515.629)
Importe de Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiaria	4.785.112	32.397	1.064.368	471.213	802.440	(285.508)	6.870.022

Los activos y pasivos de las empresas filiales al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Sociedad	Fibrocementos Volcán Ltda.M\$	Transportes Yeso Ltda. M\$	Minera Lo Valdés Ltda M\$	Aislantes Volcán S. A. M\$	Inversiones Volcán S. A. M\$	Soluciones Constructivas Volcán S.A.C. M\$	Suma Total M\$
Importe de Activos Totales de Subsidiaria	24.994.674	597.778	9.075.884	7.012.043	2.722.968	5.118.926	49.522.273
Importe de Activos Corrientes de Subsidiaria	13.221.976	432.069	4.202.892	5.471.599	65.159	879.638	24.273.333
Importe de Activos No Corrientes de Subsidiaria	11.772.698	165.709	4.872.992	1.540.444	2.657.809	4.239.288	25.248.940
Importe de los Pasivos Totales de Subsidiaria	3.157.581	5.647	444.379	710.158		1.392.488	5.710.253
Importe de Pasivos Corrientes de Subsidiaria	2.206.451	4.490	405.314	631.540		802.731	4.050.526
Importe de Pasivos No Corrientes de las Subsidiarias	951.130	1.157	39.065	78.618	-	589.757	1.659.727
Importe de Ingresos Ordinarios de Subsidiaria	16.714.232	62.100	3.577.613	8.808.563	286.767	524.793	29.974.068
Egresos Ordinarios	(13.650.766)	(13.131)	(3.154.289)	(8.278.23)9	(19.679)	(625.072)	(25.741.176)
Importe de Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiaria	3.063.466	48.969	423.324	530.324	267.088	(100.279)	4.232.892

# NOTA 16. INVERSIONES EN ASOCIADAS CONTABILIZADAS POR EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN

a) A continuación se presenta un detalle de las inversiones en asociadas, contabilizadas por el método de la participación y los movimientos en las mismas para el período terminado al 31 de diciembre de 2012 y ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2011:

Movimientos en Inversiones en Asociadas	País de Origen	Moneda Funcional	Porcentaje de participación %	Saldo al 01.01.2012 M\$	Adiciones M\$	Participación en Ganancia -Pérdida M\$	Dividendos Recibidos M\$	Diferencia de Conversión M\$	Otro Incremento -Decremento M\$	Saldo al 31.12.2012 M\$
Placo do Brasil Ltda.	Brasil	BRL	45	7.378.296	5.407.092	936.474	-	(1.349.172)	(9.164)	12.363.526
Fiberglass Colombia S.A.	Colombia	COP	45	6.133.347	-	579.471	(195.780)	102.940	209.981	6.829.959
Placo Argentina S.A.	Argentina	ARS	45	-	-	-	-	-	-	-
Total				13.511.643	5.407.092	1.515.945	(195.780)	(1.246.232)	200.817	19.193.485

Movimientos en Inversiones en Asociadas	País de Origen	Moneda Funcional	Porcentaje de participación %	Saldo al 01.01.2011 M\$	Adiciones M\$	Participación en Ganancia -Pérdida M\$	Dividendos Recibidos M\$	Diferencia de Conversión M\$	Otro Incremento -Decremento M\$	Saldo al 31.12.2011 M\$
Placo do Brasil Ltda.	Brasil	BRL	45	6.994.368	-	798.665	(291.017)	(132.359)	8.639	7.378.296
Fiberglass Colombia S.A.	Colombia	COP	45	5.834.014	-	(64.811)	(171.937)	535.171	910	6.133.347
Placo Argentina S.A.	Argentina	ARS	45	-		-	-	-	-	-
Total				12.828.382	-	733.854	(462.954)	402.812	9.549	13.511.643

Debido a que la coligada Placo Argentina S.A. ha disminuido significativamente las operaciones en Argentina, en diciembre 2002 se constituyó una provisión de castigo por esta inversión.

# b) Información adicional de las inversiones en asociadas.

Las actividades principales de las asociadas son:

- Placo do Brasil Ltda.: Producción y comercialización de planchas de yeso y productos para la construcción.
- Fiberglass Colombia S.A.: Producción y comercialización de productos de aislamiento y membranas bituminosas.
- Placo Argentina S.A.: Comercialización de planchas de yeso y productos para la construcción.

A continuación se detalla información financiera al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 de los Estados Financieros de las sociedades en las que el grupo ejerce una influencia significativa:

Inversiones con Influencia Significativa	31.12.2012								
	% Participación	Activos No Corrientes M\$	Activo Corriente M\$	Pasivo No Corriente M\$	Pasivo Corriente M\$				
Placo do Brasil Ltda.	45	23.240.176	13.321.207	1.326.234	7.760.646				
Fiberglass Colombia S.A.	45	11.372.916	10.231.719	1.224.609	5.202.341				
Placo Argentina S.A.	45	125.898	16.558	-	70.652				
Total		34.738.990	23.569.484	2.550.843	13.033.639				

Inversiones con Influencia	31.12.2011							
Significativa	% Participación	Activos No Corrientes M\$	Activo Corriente M\$	Pasivo No Corriente M\$	Pasivo Corriente M\$			
Placo do Brasil Ltda.	45	19.219.665	11.537.809	4.795.526	9.565.733			
Fiberglass Colombia S.A.	45	10.919.892	8.601.947	998.522	4.893.658			
Placo Argentina S.A.	45	156.389	18.833	-	69.385			
Total		30.295.946	20.158.589	5.794.048	14.528.776			

Ingresos y Gastos de Asociadas	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$		
Ingresos ordinarios de asociadas	51.830.130	46.104.314		
Gastos ordinarios de asociadas	(48.461.362)	(44.473.527)		
Ganancia (pérdida) neta de asociadas	3.368.768	1.630.787		

# NOTA 17. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE PLUSVALÍA

# a) Activos Intangibles

La composición de los Activos Intangibles, sus valores brutos, amortizaciones acumuladas y sus respectivos valores netos al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

		31.12.2012		31.12.2011			
Activos Intangibles	Bruto M\$	Amortización Acumulada M\$	Neto M\$	Bruto M\$	Amortización Acumulada M\$	Neto M\$	
Marcas	48	-	48	48	-	48	
Derechos de agua	16.470	-	16.470	16.470	-	16.470	
Derechos de riles	-	-	-	81.023	-	81.023	
Derechos emisión particulado	385.706	-	385.706	288.395	-	288.395	
Programas informáticos	361.467	(267.292)	94.175	360.138	(211.744)	148.394	
Total	763.691	(267.292)	496.399	746.074	(211.744)	534.330	

La composición y los movimientos de Activos Intangibles al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

Movimientos Intangibles	Marcas M\$	Derechos de Agua M\$	Derechos de Riles M\$	Derechos de Emisión M\$	Programas Informáticos M\$	Activos Intangibles Netos M\$
Saldos al 01.01.2012	48	16.470	81.023	288.395	148.394	534.330
Adquisiciones	-	-	-	97.311	1.329	98.640
Bajas	-	-	(81.023)	-	16.167	(64.856)
Gastos por amortización	-	-	-	-	(71.715)	(71.715)
Total al 31.12.2012	48	16.470	-	385.706	94.175	496.399

Movimientos Intangibles	Marcas M\$	Derechos de Agua M\$	Derechos de Riles M\$	Derechos de Emisión M\$	Programas Info rmáticos M\$	Activos Intangibles Netos M\$
Saldos al 01.01.2011	48	16.470	81.023	204.395	162.001	463.937
Adquisiciones	-	-	-	84.000	57.268	141.268
Gastos por amortización	-	-	-	-	(70.875)	(70.875)
Total al 31.12.2011	48	16.470	81.023	288.395	148.394	534.330



# b) Vidas útiles

El detalle de las vidas útiles aplicadas en el rubro Intangibles al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Vidas útiles estimadas	Vida	Vida Mínima	Vida Máxima
Marcas	Indefinida	No aplica	No aplica
Derechos de agua	Indefinida	No aplica	No aplica
Derechos de riles	Indefinida	No aplica	No aplica
Derechos de emisión particulado	Indefinida	No aplica	No aplica
Programas informáticos	Definida	1 año	4 años

Los activos intangibles con vidas útiles indefinidas son sometidos a pruebas de deterioro cada vez que hay indicios de una potencial pérdida de valor o a lo menos al cierre de cada ejercicio anual. Para los ejercicios terminados al 31 de diciembre 2012 y 31 de diciembre de 2011, no han ocurrido disminuciones en el valor de dichos activos.

# c) Cargo a resultado por amortización de intangibles

Las licencias y software, adquiridos a terceros, tienen una vida útil definida y se amortizan linealmente a lo largo de su vida útil estimada, el cargo a resultados por esta amortización al 31 de diciembre 2012 y 31 de diciembre de 2011 se detalla a continuación:

Resultado Financiero	Acumulado al					
	01.01.2012 / 31.12.2012 M\$	01.01.2011 / 31.12.2011 M\$				
Gastos de Administración	71.715	70.875				
Total	71.715	70.875				

# NOTA 18. PLUSVALÍA

Plusvalía comprada al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

RUT	Sociedad	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
77.524.300 – 7	Fibrocementos Volcán Ltda.	351.221	351.221
0-E	Fiberglass Colombia S.A.	325.129	325.129
Total		676.350	676.350

La plusvalía es sometida a pruebas de deterioro al cierre de cada ejercicio anual. Para los ejercicios terminados al 31 de diciembre 2012 y 31 de diciembre 2011, no han ocurrido disminuciones en el valor de dichos activos.

# NOTA 19. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

La composición de las Propiedades, Planta y Equipo, sus valores brutos, depreciaciones acumuladas y sus respectivos valores netos al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

		31.12.2012		31.12.2011				
Clases de Propiedad, Plantas y Equipos	Bruto M\$	Depreciación Acumulada M\$	Neto M\$	Bruto M\$	Depreciación Acumulada M\$	Neto M\$		
Obras en ejecución	6.983.457	-	6.983.457	15.847.743	-	15.847.743		
Terrenos	16.416.093	-	16.416.093	16.501.384	-	16.501.384		
Edificios y construcciones	8.992.737	(841.448)	8.151.289	7.698.784	(625.402)	7.073.382		
Planta y equipos	62.385.143	(11.724.919)	50.660.224	46.027.044	(8.385.581)	37.641.463		
Instalaciones	709.879	(130.229)	579.650	559.733	(96.080)	463.653		
Vehículos	1.848.377	(966.348)	882.029	1.458.257	(825.336)	632.921		
Otras propiedades, plantas y equipos	2.465.592	(1.514.562)	951.030	1.741.384	(1.409.054)	332.330		
Total	99.801.278	(15.177.506)	84.623.772	89.834.329	(11.341.453)	78.492.876		

La composición y los movimientos de las Propiedades, Planta y Equipo al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es la siguiente: Al 31 de diciembre de 2012:

Movimientos	Proyectos en Curso	Terrenos	Edificios Neto	Planta y Equipos Neto	Instalaciones Fijas y Accesorios Neto	Vehículos de Motor Neto	Otras Propiedades, Planta y Equipo Neto	Propiedades, Planta y Equipo, Neto
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo al 01.01.2012	15.847.743	16.501.384	7.073.382	37.641.463	463.653	632.921	332.330	78.492.876
Adiciones	9.515.721	-	2.144	127.669	24.914	394.239	704.007	10.768.694
Ajuste por Conversión	21.495	(85.291)	-	75.300	-	(2.580)	9.229	18.153
Desapropiaciones	-	-	-	(812.891)	-	(1.539)	(5.469)	(819.899)
Gasto por Depreciación	-	-	(216.045)	(3.339.338)	(34.149)	(141.012)	(105.508)	(3.836.052)
Traspasos	(18.401.502)	-	1.291.808	16.968.021	125.232	-	16.441	-
Saldo al 31.12.2012	6.983.457	16.416.093	8.151.289	50.660.224	579.650	882.029	951.030	84.623.772

# Al 31 de diciembre de 2011:

Movimientos	Proyectos en Curso	Terrenos	Edificios Neto	Planta y Equipos Neto	Instalaciones Fijas y Accesorios Neto	Vehículos de Motor Neto	Otras Propiedades, Planta y Equipo Neto	Propiedades, Planta y Equipo, Neto
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo al 01.01.2011	5.150.709	12.739.260	6.669.730	39.349.671	375.410	552.419	363.032	65.200.231
Adiciones	12.145.427	3.340.112	22.035	330.079	36.361	260.460	35.245	16.169.719
Ajuste por Conversión	(5.282)	422.012	-	-	-	2.051	1.875	420.656
Desapropiaciones	-	-	-	(24.000)	-	(2.552)	-	(26.552)
Gasto por Depreciación	-	-	(214.628)	(2.762.040)	(34.495)	(179.457)	(80.558)	(3.271.178)
Traspasos	(1.443.111)	-	596.245	747.753	86.377	-	12.736	-
Saldo al 31.12.2011	15.847.743	16.501.384	7.073.382	37.641.463	463.653	632.921	332.330	78.492.876

A la fecha de cierre, la Sociedad y sus Filiales, no presentan evidencias de deterioro por cambios relevantes como la disminución del valor de mercado, obsolescencia, daños físicos, retorno de mercado, u otros, que puedan afectar la valorización de Propiedades, Planta y Equipo.

Para los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011, no existen intereses y otros gastos financieros incurridos atribuibles a la adquisición o construcción del activo que sean capitalizables.

El cargo por depreciación al 31 de diciembre de 2012 asciende a M\$ 3.836.052 (M\$ 3.271.178 al 31 diciembre de 2011) y se incluye en el estado de resultados en el ítem Costo de Ventas por M\$ 3.548.996 (M\$ 2.990.661 al 31 de diciembre 2011) y en el ítem Gastos de Administración por M\$ 287.056 (M\$ 280.517 al 31 de diciembre 2011).

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, las propiedades, plantas y equipos incluyen M\$ 4.622.240 y M\$ 90.989, respectivamente, correspondientes al valor neto contable de activos que son objeto de contratos de arrendamiento financiero, se incluyen bajo las clases de activos Otras propiedades, plantas y equipos, Vehículos y Proyectos en Curso.

Clases de Propiedad, Plantas y Equipos	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$		
Equipamiento tecnologías información	11.285	18.243		
Vehículos	67.296	72.746		
Obras en Curso - Maquinaria y Equipos	4.543.659	-		
Total	4.622.240	90.989		

El activo en leasing, proviene principalmente de la Sociedad filial Soluciones Constructivas Volcán S.A.C. Corresponden a contratos que financian la inversión realizada en Perú, que tiene relación con la construcción de una planta de yeso cartón, suscritos con el Banco de Crédito del Perú. El plazo promedio de dichos contratos es de 4 años y devengan una tasa semestral del 4,7%.

# NOTA 20. ACTIVOS Y PASIVOS POR IMPUESTOS DIFERIDOS

Los saldos por impuestos diferidos al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 se detallan como siguen:

	31.12.	2012	31.12	.2011
Concepto	Activos por Impuestos Diferidos M\$	Pasivos por Impuestos Diferidos M\$	Activos por Impuestos Diferidos M\$	Pasivos por Impuestos Diferidos M\$
Provisión cuentas incobrables	20.047	-	18.927	-
Ingresos de exportaciones - reconocimiento de ingreso	2.822	-	2.766	-
Provisión de vacaciones	103.393	-	96.148	-
Depreciación activo fijo	-	6.475.202	-	5.647.097
Indemnización años de servicio	31.090	-	29.219	-
Beneficio tributario por pérdidas tributarias	963.446	-	643.958	-
Provisión Valuación sobre beneficio tributario por pérdidas tributarias	(810.937)	-	(604.047)	-
Provisión bonificaciones por pagar	92.012	-	20.148	-
Provisión obsolescencia de existencias	66.563	-	80.677	-
Resultado devengado sobre inversiones en fondos mutuos y forward	-	941	-	89
Gastos diferidos	-	30.512	-	10.526
Obligaciones por leasing	-	7.941	-	8.053
Diferencia valorización existencias	-	221.938	6.134	150.174
Total	468.436	6.736.534	293.930	5.815.939

Plazos estimados de realización de los activos y pasivos por impuestos diferidos:

Activos por Impuestos Diferidos	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Activo por Impuestos Diferidos a recuperar después de 12 meses	177.641	64.415
Activo por Impuestos Diferidos a recuperar en un plazo de 12 meses	290.795	229.515
Total activos por impuestos diferidos	468.436	293.930
Pasivos por Impuestos Diferidos	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Activo por Impuestos Diferidos a recuperar después de 12 meses	6.483.143	5.655.150
Activo por Impuestos Diferidos a recuperar en un plazo de 12 meses	253.391	160.789
Total activos por impuestos diferidos	6.736.534	5.815.939
Impuesto diferido Neto	(6.268.098)	(5.522.009)

# NOTA 21. OTROS PASIVOS FINANCIEROS

El detalle de préstamos no garantizados que devengan intereses al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

Préstamos que devengan intereses (No Garantizados)	31.12	2.2012	31.12.2011		
riestanios que devengan intereses (no darantizados)	Corriente M\$	No Corriente M\$	Corriente M\$	No Corriente M\$	
Arrendamiento financiero	176.149	4.476.528	37.923	43.205	
Préstamos bancarios	259.067	-	505.920	-	
Total	435.216	4.476.528	543.843	43.205	

El desglose por monedas y vencimientos de los préstamos que devengan intereses al 31 de diciembre 2012 y 31 de diciembre de 2011 es el siguiente: Al 31 de diciembre de 2012:

88

	\\$ V\$	Total	1	1	1		3.509	7.411	620.410	2.914.199	930.999	4.476.528
	No Corriente M\$	Más de 2 hasta 4 años	ı	1	1		ı	,	620.410	2.914.199	930.999	4.465.608
31.12.2012		Más de 1 hasta 2 años	ı	1	1	ı	3.509	7.411	,	,	,	10.920
31.1		Total	126.055	68.336	51.741	12.935	17.420	11.901	146.828	,	1	435.216
	Corriente M\$	3 a 12 meses	1	ı	1	ı	10.577	8.926	146.828	í		166.331
		1 a 3 meses	126.055	68.336	51.741	12.935	6.843	2.975	ı	í		268.885
	Tasa	efectiva	2,47%	2,46%	2,46%	2,46%	14,51%	12,50%	4,98%	4,68%	4,93%	
	Tasa	nominal	2,44%	2,43%	2,43%	2,43%	13,96%	11,90%	4,75%	4,40%	4,70%	
	Tipo	Amortización	Al vencimiento	Al vencimiento	Al vencimiento	Al vencimiento						
		Мопеда	OSD	OSN	OSD	USD	UF	OSD	OSD	OSD	OSD	
		<u>na</u> Si	CL	CL	CL	CL	CL	R	PE	PE	PE	
		Acreedor	Banco Bice	BBVA Banco Continental	Banco de Crédito del Perú	Banco de Crédito del Perú	Banco de Crédito del Perú	Total				
	Ė	, and a second	97.080.000-K	97.080.000-K	97.080.000-K	97.080.000-K	97.080.000-K	90	OE	OE	90	
		S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	C	딩	CL	CL	CL	PE	R	R	H	
	L	Entidad Deutora	Cía. Industrial El Volcán S.A.	Soluciones Constructivas Volcán S.A.C								
	ŀ	NO.	90.209.000-2	90.209.000-2	90.209.000-2	90.209.000-2	90.209.000-2	0E	0E	0E	0E	

Al 31 de diciembre de 2011:

		Total	21.274	21.931		,	43.205
	No Corriente M\$	Más de 2 hasta 4 años	1		1	,	
_	No C	Más de 1 hasta 2 años	21.274	21.931			43.205
31.12.2011		Total	27.028	10.896	486.556	19.363	543.843
	Corriente M\$	3 a 12 mes es	19.730	8.172	486.556	19.363	533.821
		1 a 3 meses	7.298	2.724			10.022
	F	efectiva	14,51%	12,50%	1,68%	1,71%	
	F	nominal	13,96%	11,90%	1,70%	1,59%	
	Ę	npo Amortización	Al vencimiento	Al vencimiento	Al vencimiento	Al vencimiento	
		Moneda	UF	OSD	EUR	OSD	
		País	CL	CL	CL	CL	
		Acreedor	Banco Bice	BBVA Banco Continental	Banco de Chile	Banco de Chile	Total
		RUT	97.080.000-K Banco	OE	CL 97.004.000-5 Banco de Chile	97.004.000-5 Banco	
		País	CL	R	CL	CL	
		Entidad Deudora	90.209.000-2 Cía. Industrial El Volcán S.A.	Soluciones Constructivas Volcán S.A.C	90.209.000-2 Cía. Industrial El Volcán S.A.	90.209.000-2 Cía. Industrial El Volcán S.A.	
		RUT	90.209.000-2	OE	90.209.000-2	90.209.000-2	

El valor presente de los pagos mínimos de arriendos financieros es de M\$ 4.135.446 al 31 de diciembre de 2012 (M\$ 70.861 al 31 de diciembre de 2011).

89

MEMORIA VOLCÁN 2011 MEMORIA VOLCÁN 2011 El total de los intereses imputables es de M\$ 232.071 al 31 de diciembre de 2012 (M\$ 15.970 al 31 de diciembre de 2011).

		31.12.20	12		31.12.2011	
Pagos futuros del arrendamiento no cancelados	Valor Bruto M\$	Interés M\$	Valor Neto M\$	Valor Bruto M\$	Interés M\$	Valor Neto M\$
No posterior a un año	234.139	(61.343)	172.796	44.822	(9.553)	35.269
Posterior a un año hasta cuatro años	4.133.378	(170.728)	3.962.650	42.009	(6.417)	35.592
Total	4.367.517	(232.071)	4.135.446	86.831	(15.970)	70.861

# NOTA 22. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

a) La composición de este rubro al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 es el siguiente:

Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Acreedores comerciales	7.640.946	7.723.256
Otras cuentas por pagar	605.257	577.785
Total	8.246.203	8.301.041

b) La antigüedad de las Cuentas por pagar comerciales y Otras cuentas por pagar corriente, al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

Antigüedad	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
No vencidos	2.937.082	4.384.701
Menos 30 días de vencidos	2.802.216	3.493.742
30 a 60 días vencidos	1.411.114	126.682
61 a 90 días vencidos	202.055	183.388
91 a 210 días vencidos	331.000	55.162
Sobre 210 días vencidos	562.736	57.366
Total	8.246.203	8.301.041

# NOTA 23. PROVISIONES Y PASIVOS CONTINGENTES

# Juicios y acciones legales

Transportes Yeso Ltda., filial de Compañía Industrial El Volcán S.A., con fecha 19 de agosto de 2010, fue notificada de demanda ordinaria de indemnización de perjuicios por accidente de trabajo con resultado de muerte. La demanda fue interpuesta en 13º Juzgado Civil de Santiago.

Con fecha 23 de Marzo 2012, se llevó a cabo acuerdo transaccional, acuerdo cubierto por los seguros de responsabilidad civil contratados por la Sociedad.

La Sociedad y filiales no se encuentran expuestas a otras contingencias ni restricciones que deban informarse.

# NOTA 24. OTRAS PROVISIONES A CORTO PLAZO

La composición de este rubro es la siguiente:

Concepto	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Provisión Feriados	443.936	436.495
Provisión participaciones de directores y ejecutivos	83.636	221.748
Provisión bonificaciones del personal	63.916	89.514
Otras provisiones	1.505	-
Total	592.993	747.757

# NOTA 25. PROVISIONES POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS

El saldo de indemnizaciones por años de servicios del personal se registra en el rubro Provisiones por beneficios a los empleados corriente y no corriente, en función de la tasa de rotación de la empresa en los últimos seis años, que es de un 18,5%.

La evaluación actuarial de los beneficios definidos consiste en días de remuneración por año servido al momento del retiro, bajo condiciones acordadas en los respectivos convenios colectivos.

Las principales variables utilizadas en la valorización de las obligaciones al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, se presentan a continuación:

Hipótesis Actuariales Utilizadas	Índices
Tabla de mortalidad utilizada	RV-2009
Tasa de interés anual	5,50%
Tasa de rotación retiro voluntario – de mercado	0,50%
Tasa de rotación necesidad de la empresa – de mercado	1,50%
Incremento salarial	2,00%
Edad de jubilación	
Hombres	65
Mujeres	60

El movimiento de este pasivo al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Movimientos del ejercicio	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Saldo Inicial	1.650.407	1.457.920
Costos servicio actuarial	149.483	170.770
Costo intereses	90.772	80.186
ncremento (disminución) de a provisión	(23.985)	218.733
Pagos efectuados durante el ejercicio	(301.881)	(277.202)
Saldo Final	1.564.796	1.650.407

# Obligaciones por beneficios post empleo corriente y no corriente:

La distribución del saldo es la siguiente:

Saldo Final	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Obligación por beneficios post empleo, corriente	299.886	266.335
Obligación por beneficios post empleo, no Corriente	1.264.910	1.384.072
Saldo Final	1.564.796	1.650.407

Los gastos relacionados con el personal se presentan en el Resultado Integral bajo los rubros Costo de venta y Gasto de administración. El monto cargado a resultados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, es el siguiente:

	Acumulado		
Gastos del Personal	01.01.2012 31.12.2012 M\$	01.01.2011 31.12.2011 M\$	
Sueldos y Salarios	10.116.566	8.776.015	
Beneficios a Corto Plazo a los Empleados	1.165.783	930.487	
Gasto por Obligación por Beneficios Post Empleo	316.848	559.970	
Beneficios por Terminación	44.398	28.519	
Total Gastos del Personal	11.643.595	10.294.991	

# NOTA 26. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS, CORRIENTE

La composición de este rubro es la siguiente:

Concepto	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Retenciones y aportes previsionales	384.507	353.276
Dividendos por pagar a accionistas	121.271	19.390
Dividendo provisorio Nº 295 (Nº 293 de 2011)	2.475.000	1.725.000
Dividendo provisorio, complemento 50% Utilidad	2.436.897	1.555.599
Saldo Final	5.417.675	3.653.265

# NOTA 27. INFORMACION FINANCIERA POR SEGMENTOS

Cía. Industrial El Volcán S.A. revela información por segmento de acuerdo con lo indicado en NIIF 8 que exige que las entidades adopten "el enfoque de la Administración" al revelar información sobre el resultado de sus segmentos operativos. En general, esta es la información que la Administración utiliza internamente para evaluar el rendimiento de los segmentos y decidir cómo asignar los recursos a los mismos.

Los segmentos a revelar por Cía. Industrial El Volcán S.A. y Filiales son los siguientes:

#### a) YESO

# Descripción de la actividad

El negocio de yesos de Volcán es fabricar y comercializar productos y soluciones constructivas a base de este importante insumo aportando sus variados atributos para el uso en las industrias de la construcción, agrícola y procesos industriales. El negocio se compone de extracción de colpa, placa de yeso-cartón (Volcanita®), yeso en polvo (Súper®, Express® y otros), cielos modulares (Casoprano®), yeso agrícola (Fertiyeso®). Su actividad se desarrolla fundamentalmente en Chile, además de exportaciones dentro de Sudamérica.

# Descripción básica del negocio

El mercado de productos a base de yeso para las aplicaciones antes señaladas está estrechamente ligado al comportamiento de la economía en Chile, particularmente relacionado con el sector de la construcción. Las aplicaciones fundamentalmente de los productos en este negocio son las siguientes:

- Tabiquería y terminación de muros: consiste en la construcción de tabiques con placa de yeso-cartón atornillados a una estructura metálica o de madera que le proporcionan una excelente consistencia y durabilidad. Dichos tabiques, así como una serie de otras partidas dentro de una edificación (muros, y cielos principalmente) utilizan yeso en polvo para realizar las terminaciones que dichas partidas requieren, lo que permite mejorar el resultado final.
- Yesos para aplicaciones industriales: la nobleza de los atributos de esta materia prima permiten la fabricación y comercialización de yeso para aplicaciones en diversos sectores como la fabricación de cemento y la de artículos sanitarios. Su composición molecular resulta de gran utilidad en estos procesos industriales.

Además, se fabrica y comercializa yeso para el sector agrícola, utilizado para la fertilización y recomposición de suelos en Chile.

# Aplicación del producto

La utilización de tabiquería y terminación de muros en el sector de la construcción tiene una larga tradición como método constructivo en Chile. Entre las aplicaciones más importantes está la confección de tabiques y cielos de la edificación, lo que incluye la confección de dicha solución así como la aplicación de productos para su enlucido y correcta terminación. Su menor tiempo de instalación así como sus propiedades técnicas y estéticas, le han permitido ir masificando su utilización a través del tiempo, compitiendo así con otras soluciones constructivas para este tipo de aplicaciones.

Entre los materiales alternativos utilizados para partidas de una obra donde participan los productos de yeso, es importante mencionar el ladrillo en sus distintas versiones y aplicaciones, los bloques de cemento y yeso y el hormigón armado entre los más significativos.

# Estructura competitiva del negocio

Los procesos productivos de los productos a base de yeso (en sus distintas aplicaciones y formatos) utilizan el mineral de yeso como principal materia prima. La disponibilidad de dicho material en las cercanías de la fábrica es un elemento clave en la estructura competitiva del negocio, al ser el yeso un mineral que requiere de distintos procesos y métodos productivos para la elaboración de cada uno de los productos que comercializa el Grupo.

Además de esta condición, para procesar dicho material se requiere una serie de procesos productivos, tecnologías e inversiones en capital fijo que agregan grados de complejidad a esta industria. Asimismo, el personal capacitado y el estricto control de procesos para lograr las propiedades y atributos de los distintos productos, son parte de la cadena de valor de la industria, factores que juntos permiten lograr la fidelidad e imagen de marca que el mercado demanda. Finalmente, la distribución física de estos materiales requiere un exhaustivo estudio de la logística asociada a esta actividad.

# Oferta y demanda del producto

La demanda de productos a base de yeso está en gran medida determinada por la evolución del mercado de la construcción en Chile, incluyendo sus distintos segmentos; edificación nueva y remodelaciones, edificación residencial y no residencial, etc. Los productos que el Grupo fabrica participan de una serie de partidas dentro de una obra, por lo que permite disminuir la variabilidad de la demanda por nuestros productos respecto del nivel de actividad del sector.

En el negocio de productos a base de yeso para la construcción existen en Chile tres competidores principales; Romeral, Knauf y Novoplac que junto a Volcán concentran el 100% del mercado chileno.

#### Clientes

Los clientes de esta industria en Chile son las diversas empresas constructoras, instaladores de placa de yeso-cartón, maestros yeseros y las personas naturales que en general realizan trabajos de mejoramiento del hogar. La red de distribuidores de nuestros productos forma parte integral de esta cartera de clientes, al hacer posible la distribución de dichos productos a sus destinos y aplicaciones finales. El Grupo trabaja activamente con grandes retailers, distribuidores y ferreteros que atienden a nuestros clientes a lo largo de todo Chile.

# Posición Competitiva

Los sistemas constructivos Volcán®, son líderes en el mercado chileno, siendo Volcanita® (marca registrada de Cía. Industrial El Volcán) el nombre genérico para denominar el producto de placa de yeso-cartón y las soluciones constructivas que conforma. Esta fortaleza comercial, unida a una estrecha relación con nuestros distribuidores y clientes, conforma la propuesta competitiva en este negocio.

La fabricación de Volcanita® está actualmente concentrada en la fábrica ubicada en la comuna de Puente Alto, Santiago, lo que permite estar cerca del principal centro de consumo del país. Los clientes de Volcán® son suministrados ya sea desde nuestra planta, las oficinas en Concepción así como desde las instalaciones de nuestros distribuidores a lo largo del territorio nacional.

Producto	Principales Competidores (*)	Posición de Volcán
Placa Yeso-cartón	Romeral Knauf Novoplac	Líder del mercado en Chile
Yeso en Polvo	Romeral	Líder del mercado en Chile

\* Estas son las empresas que compiten directamente con los Yesos Volcán pero existen productos alternativos como son: el ladrillo en sus distintas versiones y aplicaciones, los bloques de cemento y yeso y el hormigón armado entre los más significativos.

#### b) AISLANTES

El negocio de aislantes de Volcán es fabricar y comercializar soluciones de aislación, para el sector de la construcción y ciertos equipos y procesos industriales. Volcán fabrica dos tipos de materiales: lana de vidrio y lana mineral. Su comercialización se desarrolla fundamentalmente en Chile, además de exportaciones dentro de Sudamérica.



# Aplicación del producto

Distintos procesos productivos permiten fabricar y comercializar una completa gama de productos que logran aportar aislamiento térmico y acústico además de aportar resistencia al fuego a una serie de soluciones constructivas. Dependiendo de la necesidad de aislación, se ofrecen ambos productos (lana de vidrio) y mineral en distintos largos, espesores, recubrimientos y densidades. Cada producto aislante tiene un conjunto de aplicaciones específicas, donde sus particulares características técnicas son mejor apreciadas. En términos generales, mientras que las lanas de vidrio son un excelente aislante para cubiertas, tabiquería interior, muros exteriores y fachadas (por sus características superiores en aislamiento térmico y acústico) de una vivienda, las lanas minerales en sus distintas densidades y espesores, son ideales para la aislación térmica y acústica de ciertos equipos y procesos industriales como son la aislación de calderas, tuberías y ductos.

# Estructura competitiva del negocio

El proceso de fabricación de aislantes puede considerarse como un negocio de altos costos fijos, explicado por el significativo nivel de inversiones requerido para montar una operación fabril de mínima escala. Por lo mismo, el grado de utilización de las fábricas es determinante en la rentabilidad del negocio. Por último la variedad de productos requerido por las distintas aplicaciones constructivas es muy alta, dada la complejidad de las necesidades de aislación de los distintos clientes y las zonas térmicas en que dichas construcciones se ubiquen.

Adicionalmente, la industria de lanas minerales y de vidrio utiliza procesos productivos que demandan un intensivo uso de tecnologías lo que agrega una importante cuota de complejidad a las operaciones.

# Oferta y demanda del producto

La demanda de productos de aislación está estrechamente ligada a la evolución del sector de la industria y la construcción. Sin embargo, factores socio - culturales, climatológicos y regulatorios también impactan en la demanda por nuestros productos de aislación; a medida que la población mejora su nivel de ingreso, las personas buscan mejorar también el nivel de confort acústico y térmico de sus hogares, demandando soluciones habitacionales mejor aisladas. De esta forma, las zonas con mayor consumo de aislantes per cápita son aquellas económicamente avanzadas, con un clima más frío y con una mayor preocupación por el impacto medioambiental.

A futuro, la necesidad de mayor nivel de confort en el hogar, sumado a la búsqueda de mayor eficiencia energética e impulsada por el incremento del precio de la energía y la urgencia en reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>, serán variables que impactarán positivamente la demanda por este tipo de productos.

Un fenómeno similar ocurre en el ámbito industrial; el incremento de los costos de energía ha aumentado el atractivo económico del uso de nuestros materiales para un gran número de clientes en industrias como minería, forestal, generación eléctrica, etc.

La competencia en el negocio de materiales de aislación está representada, en primer lugar, por otros materiales de aislación que compiten por entregar soluciones efectivas para las necesidades del proyecto; poliestireno expandido, celulosa proyectada, fibra de poliéster y poliuretano inyectado son las principales categorías de producto que compiten en el mercado.

Particularmente en el negocio de lana de vidrio, los principales competidores son Isover y Owens Corning. En las lanas minerales, la amplia variedad de productos importados compiten por las preferencias de los clientes.

#### Clientes

Los clientes de esta industria en Chile son las diversas empresas constructoras, empresas industriales, instaladores, empresas de calefacción y personas naturales que en general realizan trabajos de mejoramiento del hogar. La red de distribuidores de nuestros productos forma parte integral de esta cartera de clientes, al hacer posible la distribución de dichos productos a sus destinos y aplicaciones finales. Cía. Industrial El Volcán trabaja activamente con grandes retailers, distribuidores, subdistribuidores y ferreteros que atienden a nuestros clientes a lo largo de todo Chile.

# Posición Competitiva

Volcán mantiene una posición de liderazgo en el mercado de lanas para la aislación. Su portafolio de productos está compuesto de rollos, paneles y caños de lana de vidrio y lana mineral, que son vendidos bajo las marcas Aislanglass® y Aislan® respectivamente.

Volcán® opera actualmente con dos plantas, una de lana vidrio y otra de lana mineral, ambas localizadas en Santiago, principal centro de consumo de dichos materiales.

Producto	Principales Competidores (*)	Posición de Volcán
Lana de Vidrio	Isover Owens Corning	Líder del mercado en Chile
Lana Mineral	Productos Importados	Líder del mercado en Chile

(\*) Estos empresas son competencia directa de nuestras lanas, pero también existen productos alternativos como son: poliestireno expandido, celulosa proyectada, fibra de poliéster y poliuretano inyectado.

# c) FIBROCEMENTOS

El fibrocemento es un material constructivo compuesto por cemento, arena, fibras de celulosa y una serie de aditivos especiales que combinados en un proceso productivo continuo, permite fabricar placas o tinglados, con superficie lisa o texturada, que son ampliamente utilizados en distintas partidas de un proyecto de construcción (habitacional y no habitacional). Su comercialización se desarrolla fundamentalmente en Chile, además de exportaciones a Perú y Argentina.

# Aplicación del producto

Las placas de fibrocemento se utilizan mayoritariamente en el exterior de la vivienda, constituyendo el material de preferencia para la confección de fachadas de viviendas unifamiliares. El material se encuentra disponible en un gran número de aplicaciones, de acuerdo a lo que requiera el proyecto: en distintos espesores, como grandes planchas o cortada como tabla (siding), lisas o texturadas.

Su utilización es también intensiva en las soluciones constructivas de edificaciones comerciales; centros comerciales, supermercados y hospitales son obras que utilizan intensivamente este tipo de materiales.

Entre sus principales virtudes, destacan su gran durabilidad y estabilidad dimensional, es incombustible y resistente a la humedad y muy sencillo de trabajar en obra, lo que facilita su penetración en el mercado.

# Estructura competitiva del negocio

El fibrocemento compite con una serie de materiales que conforman soluciones constructivas de muros perimetrales, algunas de las alternativas disponibles en el mercado son; albañilería, bloques de cemento, bloques de yeso, siding de plástico y de madera.

El proceso de fabricación del fibrocemento requiere de equipos, métodos y tecnologías de mediana complejidad, lo que hace posible la existencia de varios competidores locales. Sin embargo, el precio, la calidad y la trayectoria de las marcas de dichos productos son variables altamente valoradas por los clientes y distribuidores de nuestros materiales.

# Oferta y demanda del producto

La demanda de productos de fibrocemento está en gran medida determinada por la evolución del mercado de la construcción en Chile, incluyendo sus distintos segmentos; edificación nueva y remodelaciones, edificación residencial y no residencial, etc. Los productos que Cía. Industrial El Volcán fabrica participan de una serie de partidas dentro de una obra, por lo que permite disminuir la variabilidad de la demanda por nuestros productos respecto del nivel de actividad del sector.

En el negocio de productos de fibrocemento para la construcción

existen en Chile cuatro competidores principales; Pizarreño, Technoplac, Pudahuel y Quimel, que junto a Volcán concentran el 100% del mercado chileno

#### Clientes

Los clientes de esta industria en Chile son las diversas empresas constructoras, instaladores, maestros y las personas naturales que en general realizan trabajos de mejoramiento del hogar. La red de distribuidores de nuestros productos forma parte integral de esta cartera de clientes, al hacer posible la distribución de dichos productos a sus destinos y aplicaciones finales. Cía. Industrial El Volcán trabaja activamente con grandes retailers, distribuidores, subdistribuidores y ferreteros que atienden a nuestros clientes a lo largo de todo Chile.

# Posición Competitiva

Volcán mantiene una posición de competidor intermedio en el mercado de placas de fibrocemento. Su portafolio de productos se comercializa bajo las marcas Duraboard®, Econoboard®, SidingVolcán ®, Backer® y Durafront® entre las más destacadas.

El mix de productos descrito anteriormente permite diferenciar la oferta de productos a nuestros clientes, facilitando su trabajo y favoreciendo el esfuerzo de nuestros distribuidores por diferenciar su oferta de productos.

Volcán® opera actualmente con una planta ubicada en la región metropolitana, principal centro de consumo de estos materiales.

Producto	Principales Competidores (*)	Posición de Volcán
Fibrocemento	Pizarreño Technoplac Pudahuel Quimel	Competidor Intermedio

(\*) Estas empresas compiten en forma directa con Fibrocementos Volcán, pero existen productos alternativos como son: albañilería, bloques de cemento, bloques de yeso, siding de plástico y de madera.

La información general sobre resultados, activos y pasivos acumulado al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, es la siguiente:

# Acumulado al 31 de diciembre de 2012

Conceptos	Yeso	Fibrocemento	Aislantes	Total M\$
Ingresos ordinarios	52.437.792	21.144.122	15.290.355	88.872.269
Ingresos por intereses	939.240	2.173	-	941.413
Gastos por intereses	(207.425)	-	-	(207.425)
Depreciación y amortizaciones	(2.045.737)	(641.586)	(1.220.444)	(3.907.767)
Total ingreso del segmento antes de impuesto	10.427.587	5.901.247	1.205.321	17.534.155
-Gasto Ingreso por impuesto a la renta	(2.313.013)	(1.278.913)	(63.646)	(3.655.572)
Total Activos del segmento	116.528.798	20.172.370	21.680.845	158.382.013
Total importe en activos fijos	62.964.111	11.790.879	9.868.782	84.623.772
Total importe en inversión en asociadas	12.363.527	-	6.829.958	19.193.485
Total Pasivos del segmento	24.211.229	2.978.158	684.330	27.873.717

# Acumulado al 31 de diciembre de 2011

Conceptos	Yeso	Fibrocemento	Aislantes	Total M\$
Ingresos ordinarios	42.288.269	16.368.279	14.267.573	72.924.121
Ingresos por intereses	1.199.050	72.842	-	1.271.892
Gastos por intereses	(31.453)	-	(770)	(32.223)
Depreciación y amortizaciones	(1.735.061)	(579.544)	(1.027.448)	(3.342.053)
Total ingreso del segmento antes de impuesto	6.626.900	3.596.121	2.007.269	12.230.290
-Gasto Ingreso por impuesto a la renta	(1.433.385)	(566.745)	(65.902)	(2.066.032)
Total Activos del segmento	103.345.457	20.305.535	22.088.025	145.739.017
Total importe en activos fijos	55.394.239	11.631.828	11.466.809	78.492.876
Total importe en inversión en asociadas	7.378.296	-	6.133.347	13.511.643
Total Pasivos del segmento	17.487.354	2.893.655	644.116	21.025.125

# NOTA 28. PATRIMONIO

# a) Capital y número de acciones

El objetivo de la Sociedad es mantener un nivel adecuado de capitalización, que le permita asegurar el acceso a mercados financieros para el desarrollo de sus objetivos de mediano y largo plazo, optimizando el retorno a sus accionistas y manteniendo una sólida posición financiera.

Al 31 de diciembre del 2012 el Capital suscrito y pagado asciende a M\$ 1.053.141 y está representado por 75.000.000 de acciones de una sola serie, sin valor nominal, totalmente suscritas y pagadas.

El detalle de la clase de clases de capital en acciones ordinarias es el siguiente:

Capital en acciones	Saldo al 31.12.2012 M\$	Saldo al 31.12.2011 M\$
Descripción de clase de capital en acciones ordinarias	Serie única	Serie única
√ de acciones	75.000.000	75.000.000
mporte del capital en acciones	1.053.141	1.053.141

# b) Distribución de los accionistas

	31.12.2012		31.12.2011	
Tipo de Accionista	% de Participación	Nº de Accionistas	% de Participación	Nº de Accionistas
10% o más de participación	60,92%	2	54,11%	2
Menos de 10% de participación				
- Inversión igual o superior a UF 200	39,00%	147	45,79%	173
- Inversión inferior a UF 200	0,08%	111	0,10%	122
Total	100,00%	260	100,00%	297
Controlador de la Sociedad	72,26%	5	65,45%	5

# c) Otras reservas varias

Se compone de los siguientes conceptos:

# Reservas de Conversión

Se originan por las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras subsidiarias y asociadas. Cuando se vende o dispone la inversión (todo o parte) cuya transacción implica pérdida de control, estas reservas se reconocen en el estado consolidado de resultados del ejercicio como parte de la pérdida o ganancia en la venta.

# Otras reservas varias

Variaciones patrimoniales distintas a resultado del ejercicio en coligadas.

# Resumen de Reservas

Concepto	Saldo al 31.12.2012 M\$	Saldo al 31.12.2011 M\$
Reserva de conversión	(1.390.409)	(61.710)
Otras reservas varias	101.311	(99.506)
Otras Participaciones en Patrimonio	24.792	24.792
Total	(1.264.306)	(136.424)

El movimiento de Otras reservas varias al 31 de diciembre de 2012 y 31 **d) Utilidades Acumuladas** de diciembre de 2011 es el siguiente:

Movimiento de Otras Reservas	Reserva por ajuste V.P.P. de Inversión M\$
Saldo Inicial al 01.01.2012	(99.506)
Aumento (Disminuciones)	
Variación patrimonio Asociadas no proveniente de resultados	200.817
Saldo final al 31.12.2012	101.311

Movimiento de Otras Reservas	Reserva por ajuste V.P.P. de Inversión M\$
Saldo Inicial al 01.01.2011	(109.055)
Aumento (Disminuciones)	
Variación patrimonio Asociadas no proveniente de resultados	9.549
Saldo final al 31.12.2011	(99.506)

Movimiento de Utilidades Acumuladas	Cambios en Resultados Retenidos M\$
Saldo Inicial al 01.01.2012	123.775.266
Resultado de Ingresos y Gastos Integrales	13.873.794
Dividendos en efectivo declarados	(4.500.000)
Dividendo provisorio, complemento 50% Utilidad	(2.436.897)
Complemento dividendo provisorio, Utilidad 2011	(19.400)
Saldo final al 31.12.2012	130.692.763

Movimiento de Utilidades Acumuladas	Cambios en Resultados Retenidos M\$
Saldo Inicial al 01.01.2011	118.650.785
Resultado de ingresos y gastos integrales	10.161.199
Dividendos en efectivo declarados	(3.525.000)
Dividendo provisorio, complemento 50% utilidad	(1.555.599)
Excedente dividendo provisorio, Utilidad 2010	43.881
Saldo final al 31.12.2011	123.775.266

# NOTA 29. INGRESOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS

El siguiente es el detalle de los ingresos ordinarios:

Inguaga Onevasionales	Acumulado		
Ingresos Operacionales	01.01.2012 / 31.12.2012 M\$	01.01.2011 / 31.12.2011 M\$	
Venta de Bienes	86.412.320	71.149.047	
Prestación de Servicios	2.459.949	1.775.074	
Total	88.872.269	72.924.121	

# NOTA 30. OTROS GASTOS, POR FUNCIÓN

El detalle de los Otros gastos varios de operación está conformado como sigue:

	Acumulado	
Otros gastos, por función	01.01.2012 / 31.12.2012 M\$	01.01.2011 / 31.12.2011 M\$
Gastos generales de producción		12.320
Gastos por importaciones	43.139	40.721
Gastos medio ambiente	215.302	422.028
Total	258.441	475.069

# NOTA 31. OTRAS GANANCIAS (PÉRDIDAS)

El neto de las Otras ganancias (pérdidas) se compone de la siguiente manera:

Otros reponeios (párdidos)	Acumulado		
Otras ganancias (pérdidas)	01.01.2012 / 31.12.2012 M\$	01.01.2011 / 31.12.2011 M\$	
Ingresos:			
Utilidad en venta de activo fijo	26.192	23.619	
Indemnizaciones percibidas	27.432	176.104	
Crédito sobre dividendos percibidos	-	48.956	
Otros ingresos	108.094	54.168	
Total ingresos	161.718	302.847	
Egresos:			
Siniestros	(37.997)	(217.630)	
Otros egresos	(40.293)	(28.868)	
Total egresos	(78.290)	(246.498)	
Total neto otras ganancias (pérdida)	83.428	56.349	

# NOTA 32. INGRESOS FINANCIEROS NETOS

El siguiente es el detalle del resultado financiero neto:

Parultada Financiara	Acumulado			
Resultado Financiero	01.01.2012 / 31.12.2012 M\$	01.01.2011 / 31.12.2011 M\$		
Ingresos Financieros				
Intereses por instrumentos financieros	886.361	1.207.546		
Otros ingresos financieros	55.052	64.346		
Total ingresos financieros	941.413	1.271.892		
Gastos Financieros				
Intereses por prestamos instituciones bancarias	(92.458)	(15.225)		
Intereses por arrendamiento financiero	(48.750)	(10.444)		
Otros gastos financieros	(66.217)	(6.554)		
Total gastos financieros	(207.425)	(32.223)		
Resultado financiero neto	733.988	1.239.669		

# NOTA 33. ACTIVOS Y PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA

El detalle de los activos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es el siguiente: Al 31 de diciembre de 2012:

Clase de Activo en Moneda Extranjera	31.12.2012 M\$	CLP	USD	EUR	PEN
Clase de Activo					
Efectivo y equivalentes al efectivo	3.640.870	3.202.577	383.234	-	55.059
Otros activos financieros corriente	3.574.063	3.263.581	310.482	-	-
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corriente	17.990.280	16.342.949	514.487	1.693	1.131.151
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	7.832	328	-	7.504	-
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, no corriente	8.324	-	8.324	-	-
Inventarios	12.897.091	12.162.214	-	-	734.877
Otros activos financieros, no corrientes	14.471.491	6.861.678	7.609.813	-	-
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	19.193.485	-	19.193.485	-	-
Plusvalía	676.350	351.221	325.129	-	-
Propiedades, plantas y equipos	84.623.772	75.264.586	-	-	9.359.186
Activos por impuestos diferidos	468.436	315.726	-	-	152.710
Total Activo en moneda extranjera	157.551.994	117.764.860	28.344.954	9.197	11.432.983

# Al 31 de diciembre de 2011:

Clase de Activo en Moneda Extranjera	31.12.2011 M\$	CLP	USD	PEN
Clase de Activo				
Efectivo y equivalentes al efectivo	2.418.870	1.943.544	467.537	7.789
Otros activos financieros corriente	837.344	679.117	158.227	-
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corriente	14.710.102	13.153.574	975.072	581.456
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	26.378	529	25.849	-
Inventarios	11.682.841	11.392.449	-	290.392
Otros activos financieros, no corrientes	22.066.330	14.123.850	7.942.480	-
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, no corriente	7.959	-	7.959	-
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	13.511.643	-	13.511.643	-
Plusvalía	676.350	351.221	325.129	-
Propiedades, plantas y equipos	78.492.876	74.293.499	-	4.199.377
Activos por impuestos diferidos	293.930	254.019	-	39.911
Total Activo en moneda extranjera	144.724.623	116.191.802	23.413.896	5.118.925

El detalle de los pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

Clase de Pasivo en Moneda Extranjera	Moneda	31.12.2012 M\$	1 a 90 días	91 días a 1 año	De 1 a 4 años
Clase de Activo	-	-			·
Otros Pasivos Financieros , corriente	CLP	17.420	6.843	10.577	-
Otros Pasivos Financieros , corriente	USD	259.067	259.067	-	-
Otros Pasivos Financieros , corriente	PEN	158.729	2.975	155.754	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	CLP	7.241.762	7.241.762	-	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	USD	589.083	589.083	-	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	EUR	284.137	284.137	-	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	PEN	131.221	131.221	-	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	CLP	52.208	52.208	-	-
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	EUR	64.416	64.416	-	-
Otras provisiones a corto plazo	CLP	591.488	591.488	-	-
Otras provisiones a corto plazo	PEN	1.505	1.505	-	-
Pasivos por impuestos, corriente	CLP	280.699	280.699	-	-
Pasivos por impuestos, corriente	PEN	6.449	6.449	-	-
Otros Pasivos no Financieros , corriente	CLP	5.412.313	5.412.313	-	-
Otros Pasivos no Financieros , corriente	PEN	5.362	5.362	-	-
Otros Pasivos Financieros , no corriente	CLP	3.509	-	-	3.509
Otros Pasivos Financieros , no corriente	PEN	4.473.019	-	-	4.473.019
Total Pasivo en moneda extranjera		19.572.387	14.929.528	166.331	4.476.528

# Al 31 de diciembre de 2011:

Clase de Pasivo en Moneda Extranjera	Moneda	31.12.2011 M\$	1 a 90 días	91 días a 1 año	1 año a 4 años
Clase de Pasivo					
Otros Pasivos Financieros , corriente	CLP	27.027	27.027	-	-
Otros Pasivos Financieros , corriente	USD	30.260	2.724	27.536	-
Otros Pasivos Financieros , corriente	EUR	486.556	-	486.556	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	CLP	5.742.609	5.742.609	-	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	USD	1.172.398	1.172.398	-	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	EUR	1.263.914	1.263.914	-	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	PEN	111.673	111.673	-	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	AUD	10.447	10.447	-	-
Pasivos por impuestos, corriente	CLP	166.403	166.403	-	-
Pasivos por impuestos, corriente	USD	6.813	6.813	-	-
Pasivos por impuestos, corriente	PEN	9.722	9.722	-	-
Otros Pasivos Financieros , no corriente	CLP	21.274	-	-	21.274
Otros Pasivos Financieros , no corriente	USD	21.931	-	-	21.931
Total pasivo en moneda extranjera		9.071.027	8.513.730	514.092	43.205

# NOTA 34. DIFERENCIA DE CAMBIO

Las diferencias de cambio generadas por saldos de activos y pasivos en monedas extranjeras, fueron abonadas (cargadas) a resultados de los períodos según el siguiente detalle:

Diferencias de Cambio	Acumulado			
Diferencias de Cambio	01.01.2012 / 31.12.2012 M\$	01.01.2011 / 31.12.2011 M\$		
Activos	(761.965)	978.333		
Efectivo y equivalentes al efectivo	(34.230)	7.567		
Otros activos financieros	(669.429)	865.429		
Deudores comerciales	(66.785)	81.273		
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	(858)	292		
Otros activos	9.337	23.772		
Pasivos	198.688	(199.735)		
Otros pasivos financieros	50.937	100.144		
Acreedores comerciales	147.751	(299.879)		
Total	(563.277)	778.598		

# NOTA 35. ESTADO DE OTROS RESULTADOS INTEGRALES

A continuación se revela el monto de impuesto a la renta relacionado con cada componente de otros resultados integrales al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011:

	31.12.2012			31.12.2011			
Estado de Otros Resultados Integrales	Monto Bruto	Impuesto Renta	Monto Neto	Monto Bruto	Impuesto Renta	Monto Neto	
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	
Ganancia (pérdida) antes de impuesto	17.534.155		17.534.155	12.230.290		12.230.290	
(Gasto) Ingreso por impuesto a las ganancias		(3.655.572)	(3.655.572)		(2.066.032)	(2.066.032)	
Ganancia (pérdida)	17.534.155	(3.655.572)	13.878.583	12.230.290	(2.066.032)	10.164.258	
Componente de otro resultado integral, antes de	e impuesto						
Ganancias (pérdidas) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	(1.328.699)	-	(1.328.699)	781.731	-	781.731	
Participación en el otro resultado integral de asociadas contabilizados utilizando el método de la participación	200.817	-	200.817	9.549	-	9.549	
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuesto	(1.127.882)	-	(1.127.882)	791.280	-	791.280	
Resultado integral total	16.406.273	(3.655.572)	12.750.701	13.021.570	(2.066.032)	10.955.538	

# NOTA 36. UTILIDAD POR ACCIÓN Y UTILIDAD LÍQUIDA DISTRIBUIBLE

El resultado por acción se ha obtenido dividiendo el resultado del ejercicio atribuido a los accionistas de la controladora por el número de acciones ordinarias durante los períodos informados.

Ganancia (Pérdida) Básica por Acción	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Ganancia atribuible a los propietarios de la controladora	13.873.794	10.161.199
Número de acciones	75.000.000	75.000.000
Ganancia (Pérdida) Básica por Acción (\$ por acción)	184,98	135,48

No existen transacciones o conceptos que generen efecto difusivo.



La política de dividendos ha sido la de repartir dividendos por cantidades que anualmente exceden el mínimo legal del 30% de la utilidad neta del respectivo ejercicio. Para el ejercicio 2012, la Junta de Accionistas aprobó distribuir un monto equivalente al 50% de la utilidad del ejercicio, mediante el reparto de mínimo tres dividendos anuales y un dividendo final, que debe acordar la Junta Ordinaria de Accionistas, pagadero en la fecha que dicha junta designe, sólo si no se ha completado con los dividendos provisorios el monto equivalente al 50% de la utilidad líquida del ejercicio 2012.

En virtud de lo dispuesto en la circular N° 1945 de la SVS, de fecha 29 de septiembre de 2009, en Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 30 de abril de 2010, acordó establecer como política general, que la utilidad líquida para efectos del pago del dividendo mínimo obligatorio del 30%, establecido por el artículo 79 de la Ley 18.046, se determinará sobre el ítem Ganancia (Pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora, sin efectuar ajustes de ninguna naturaleza; es decir, no se deducirán ni agregarán variaciones del valor razonable de activos y pasivos que no estén realizadas.

De acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera, los dividendos acordados en la política respectiva por la Junta de Accionistas (50% de la utilidad) se registran según el devengamiento de la utilidad.

Los dividendos pagados durante los ejercicios 2012 y 2011 fueron los siguientes:

Dividendo	Valor \$/Acción	Fecha de Pago
Dividendo Nº 295	27,00	12.09.2012
Dividendo № 294	21,00	09.05.2012
Dividendo № 293	23,00	11.01.2012
Dividendo № 292	24,00	14.09.2011
Dividendo № 291	25,00	11.05.2011
Dividendo № 290	27,00	12.01.2011

# NOTA 37. MEDIO AMBIENTE

La Sociedad está obligada a cumplir con una serie de disposiciones legales relacionadas con la prevención, reducción de emisiones, recuperación de zonas, protección y mejora del medio ambiente.

Particularmente la filial Minera Lo Valdés Ltda., por Decreto Supremo Nº 63 del 24 de marzo de 2008, en el cual se concedió permiso para ejecutar labores mineras en zona declarada como interés científico, debiendo considerar algunas de las siguientes medidas de protección:

- a) Acondicionamiento de caminos, con objeto de minimizar las emisiones de polvos fugitivos.
- b) Medidas de mitigación de dos especies en estado de conservación.
- c) Medidas que mitiguen el impacto por tronaduras y proceso de chancado.
- d) Plantación de cortinas arbóreas en el entorno de la planta Lo Valdés.
- La Sociedad ha efectuado desembolsos según el siguiente detalle:

Sociedad a la que afecta el desembolso	Proyecto	Estado del Proyecto	Clasificación del desembolso	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Matriz y filiales	Programa TPM - 5S	En Ejecución	Gasto	36.965	90.814
Matriz y filiales	Estudio y Gestión Ambiental	En Ejecución	Gasto	-	5.053
Matriz y filiales	Control y verificación	En Ejecución	Gasto	67.175	28.755
Matriz y filiales	Cuidado del entorno	En Ejecución	Gasto	5.821	16.002
Matriz y filiales	Limpieza y extracción de residuos	En Ejecución	Gasto	632.555	382.379
Totales				742.516	523.003

# NOTA 38. HECHOS POSTERIORES

1. En sesión de Directorio de fecha 13 de Marzo de 2013 se acordó citar a Junta Ordinaria de Accionistas para el día viernes 26 de Abril de 2013, a las 16:00 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Agustinas 1357, piso 10, Santiago.

Las materias a tratar en dicha Junta son las siguientes:

- a. Examen de la situación de la sociedad y aprobación de la Memoria, Balance General, Estados Financieros, sus Notas e Informe de los Auditores Externos y de los Inspectores de Cuentas correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de diciembre de 2012.
- b. Pronunciamiento sobre la distribución de utilidades del ejercicio.
- c. Fijación de la política de dividendos de la sociedad, y pronunciamiento sobre la proposición del Directorio respecto de la distribución del Dividendo definitivo N° 297 de \$ 32 por acción.
- d. Designación del Directorio para el trienio 2013-2016.
- e. Determinación y aprobación de las remuneraciones de los miembros del Directorio para el ejercicio 2013.
- f. Cuenta de los acuerdos del Directorio en cumplimiento de lo establecido en el artículo  $N^\circ$  3 del artículo 147 de la Ley 18.046 de Sociedades Anónimas.
- g. Fijar la remuneración y el presupuesto del Comité de Directores para el ejercicio 2013, así como también informar acerca de las actividades desarrolladas por este Comité y sobre los gastos en que ha incurrido, incluidos los de sus asesores. Todo ello de conformidad al artículo 50 bis de la Ley 18.046.
- h. Elección de Inspectores de Cuentas y Auditores Externos para el ejercicio 2013, copia íntegra de los documentos que fundamentan las opciones para la elección de Auditores Externos se encontrará disponible en formato digital en www.volcan.cl y en impresión para consulta en las oficinas de la sociedad.
- i. Designación de periódico para publicaciones sociales.
- j. Demás materias de competencia de la Junta Ordinaria, de acuerdo a la Ley y a los Estatutos Sociales.
- 2. En reunión de Directorio celebrada el día 13 de Marzo de 2013, se acordó citar a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día viernes 26 de Abril de 2013, a las 16:00 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Agustinas N° 1357 piso 10, comuna de Santiago.

De conformidad a lo establecido en la Circular  $N^\circ$  660 de esa Superintendencia, informo a usted que en la misma sesión el Directorio acordó proponer a la Junta Ordinaria de Accionistas el reparto del dividendo definitivo  $N^\circ$  297 de \$ 32 por acción, con cargo a las utilidades del ejercicio 2012.

En caso que la Junta Ordinaria de Accionistas apruebe el pago del dividendo señalado, este último se pagará el día 15 de Mayo de 2013. Tendrán derecho al pago de este dividendo los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la Sociedad al día 9 de Mayo de 2013.

Asimismo, se acordó por unanimidad de los presentes dejar constancia que tendrán derecho a participar en la Junta los accionistas que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas al día 20 de Abril de 2013.

La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de la celebración de la Junta, en el lugar en que ésta se efectué, a la hora indicada precedentemente para el inicio de la reunión.

Durante el período comprendido entre el 31 de diciembre de 2012 y la fecha de aprobación de estos estados financieros consolidados, no se han producido otros hechos de carácter financiero o de otra índole, que afecten en forma significativa la situación financiera y patrimonial de la Sociedad y sus filiales.

ESTADOS



Estados Financieros Aislantes Volcán S.A.



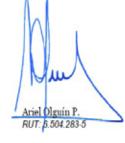
pwc

PricewaterhouseCoopers
RUT: 81.513.400-1
Santiago-Chile
Av. Andrés Bello 2711 - Pisos 2, 3, 4 y 5
Las Condes
Teléfono: (56) (2) 940 0000

Como auditores externos de Compañía Industrial El Volcán S.A., hemos examinado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, sobre los que emitimos nuestra opinión, sin salvedades, con fecha 15 de marzo de 2013. Los estados financieros básicos de la filial Aislantes Volcán S.A. y su nota de criterios contables aplicados, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos examinado.

De acuerdo con lo requerido por el Oficio Circular Nº 555 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos que los estados financieros básicos y su nota de criterios contables aplicados de Aislantes Volcán S.A. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Compañía Industrial El Volcán S.A. al 31 de diciembre de 2012 y 2011. La preparación de dichos estados financieros (que incluye los criterios contables aplicados), es responsabilidad de la Administración de Aislantes Volcán S.A.

Este informe se relaciona exclusivamente con Compañía Industrial El Volcán S.A. y es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Superintendencia de Valores y Seguros; por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.



Triembatahomelooks

	Al 31 de d	iciembre de
Estado de Situación Financiera Clasificado Clasificado	2012 M\$	2011 M\$
Activos		
Activos corriente		
Efectivo y equivalentes al efectivo	44.536	19.969
Otros activos no financieros, corriente	25.624	49.449
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, neto, corriente	1.879.178	1.601.895
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	2.426.016	2.720.280
Inventarios	1.480.368	921.248
Activos por impuestos corrientes	54.521	158.758
Activos corrientes, totales	5.910.243	5.471.599
Activos, no corrientes		
Activos intangibles distintos de plusvalía	93.556	134.100
Propiedades, planta y equipo	1.512.514	1.382.052
Activos por impuestos diferidos	28.492	24.292
Activos no corrientes, totales	1.634.562	1.540.444
Total de activos	7.544.805	7.012.043



	Al 31 de di	ciembre de
Estado de Situación Financiera Clasificado	2012 M\$	2011 M\$
Patrimonio y pasivos		
Pasivos corrientes		
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	398.374	367.164
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente	194.618	220.463
Otras provisiones a corto plazo	21.153	23.023
Pasivos por impuestos corrientes	871	2.486
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	8.846	3.420
Pasivos corrientes, totales	642.726	631.540
Pasivo, no corrientes		
Pasivos por impuestos diferidos	103.739	60.850
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	25.242	17.768
Otros pasivos no financieros, corriente	18.864	14.984
Pasivos no corrientes, totales	128.981	78.618
Total de pasivos	771.707	710.158
Patrimonio		
Capital emitido	7.237	7.237
Ganancias acumuladas	6.765.691	6.294.478
Otras reservas	170	170
Patrimonio total	6.773.098	6.301.885
Total de patrimonio y pasivos	7.544.805	7.012.043

	Al 31 de diciembre de 2012 y 2011		
Estado de Resultados Integrales por Función	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 01-01-2011 31-12-2011 M\$	
Estado de Resultados			
Ingresos de actividades ordinarias	9.842.986	8.808.563	
Costo de ventas	(8.240.902)	(7.212.287)	
Ganancia Bruta	1.602.084	1.596.276	
Costos de distribución	(535.898)	(371.982)	
Gasto de administración	(486.344)	(584.652)	
Otros gastos, por función	(37.672)	(49.328)	
Otros pérdidas	(7.886)	(1.086)	
Costos financieros	-	(68)	
Diferencias de cambio	(4.672)	7.066	
Resultados por unidades de reajuste	5.247	-	
Ganancia antes de impuesto	534.859	596.226	
Gasto por impuesto a las ganancias	(63.646)	(65.902)	
Ganancia procedentes de operaciones continuadas	471.213	530.324	
Ganancia Total	471.213	530.324	
Ganancia atribuible a los propietarios de la Controladora	471.213	530.324	
Ganancia Total	471.213	530.324	
Estado de resultados integral			
Ganancia	471.213	530.324	
Resultado integral, total	471.213	530.324	
Resultado integral atribuibles a			
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	471.213	530.324	
Resultado integral, total	471.213	530.324	



# Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 (En miles de pesos)

Por el período terminado al 31.12.2012	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2012	7.237	170	6.294.478	6.301.885
Saldo Inicial Reexpresado	7.237	170	6.294.478	6.301.885
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia			471.213	471.213
Resultado integral			471.213	471.213
Total de cambios en patrimonio	-	-	471.213	471.213
Saldo final período actual 31.12.2012	7.237	170	6.765.691	6.773.098

Por el perìodo terminado al 31.12.2011	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período anterior 01.01.2011	7.237	170	5.764.154	5.771.561
Saldo Inicial Reexpresado	7.237	170	5.764.154	5.771.561
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia			530.324	530.324
Resultado integral			530.324	530.324
Total de cambios en patrimonio	-	-	530.324	530.324
Saldo final período anterior 31.12.2011	7.237	170	6.294.478	6.301.885

	Al 31 de diciembre de			
Estado de Flujos de Efectivo método Directo	2012 M\$	2011 M\$		
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación				
Clases de cobros por actividades de operación				
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	10.970.008	9.819.471		
Clases de pagos				
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(8.178.613)	(9.635.404)		
Pagos a y por cuenta de los empleados	(632.142)	(559.468)		
Otros pagos por actividades de operación	(1.171)	(9.656)		
Intereses recibidos	-	(68)		
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	71.369	(9.202)		
Otras entradas (salidas) de efectivo	-	(12.169)		
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	2.229.451	(406.496)		
Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Inversión				
Préstamos a entidades relacionadas	(11.871.094)	(7.439.233)		
Compras de propiedades, plantas y equipos	(21.719)	(223.409)		
Cobros a entidades relacionadas	9.687.929	8.075.553		
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(2.204.884)	412.911		
Incremento neto en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	24.567	6.415		
Efectos en la Variación en la Tasa de Cambio Sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo	)			
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	-	-		
Incremento neto de efectivo y Equivalentes al Efectivo	24.567	6.415		
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	19.969	13.554		
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	44.536	19.969		



# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

# NOTA 1. INFORMACIÓN GENERAL

Aislantes Volcán S.A., es una sociedad anónima cerrada constituida mediante escritura pública de fecha 18 de marzo de 1998, ante el Notario Sr. Iván Torrealba Acevedo. Su objeto social es la fabricación y comercialización de productos de aislación de cualquier naturaleza para la construcción e industria.

Aislantes Volcán S.A., mantiene una posición de liderazgo en el mercado de las lanas para la aislación.

El aislante térmico y acústico, es un producto fabricado fundiendo arenas con un alto contenido de sílice, más otros componentes. El resultado final es un producto fibroso de óptimas propiedades de aislamiento térmico y acondicionamiento acústico. Es utilizado en el aislamiento termo-acústico de muros, losas, pisos y cielos.

Su portafolio de productos está compuesto de rollos, paneles y caños de de la Sociedad. lana de vidrio, que son comercializados bajo la marca Aislanglass®.

La Compañía se encuentra ubicada en Chile, en la ciudad de Santiago, en la calle Quitalmahue 2202, Comuna de Puente Alto.

Al 31 de diciembre de 2012 la Sociedad tenía 86 trabajadores.

# NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

# a) Bases de preparación

Los presentes estados financieros de Aislantes Volcán S.A., al 31 de diciembre de 2012 y 2011 han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de ciertas estimaciones contables críticas y también exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables en la Compañía.

Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, siendo el peso chileno la moneda funcional de la Sociedad

# b) Nuevas normas e interpretaciones emitidas

b.1 Las siguientes nuevas Normas, Interpretaciones y Enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2012:

Enmiendas y mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 12 "Impuesto a las Ganancias"  Esta enmienda, emitida en diciembre de 2010, proporciona una excepción a los principios generales de NIC 12 para propiedades de inversión que se midan usando el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedad de inversión". La excepción también aplica a la propiedad de inversión adquirida en una combinación de negocio si luego de la combinación de negocios el adquiriente aplica el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40. La modificación incorpora la presunción de que las propiedades de inversión valorizadas a valor razonable, se realizan a través de su venta, por lo que requiere aplicar a las diferencias temporales originadas por éstas la tasa de impuesto para operaciones de venta. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2012
IFRS 1 "Adopción por Primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en diciembre 2010, trata de los siguientes temas: i) Exención para hiperinflación severa: permite a las empresas cuya fecha de transición sea posterior a la normalización de su moneda funcional, valorizar activos y pasivos a valor razonable como costo atribuido; ii) Remoción de requerimientos de fechas fijas: adecua la fecha fija incluida en la NIIF 1 a fecha de transición, para aquellas operaciones que involucran baja de activos financieros y activos o pasivos a valor razonable por resultados en su reconocimiento inicial.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011
IFRS 7 "Instrumentos Financieros: Revelaciones"  Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros. No requiere información comparativa para el primer año de aplicación.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

b.2 Las nuevas Normas, Interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2012, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas:

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 19 Revisada "Beneficios a los Empleados"  Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 27 "Estados Financieros Separados"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio sólo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013



Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIIF 9 "Instrumentos Financieros"  Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros. Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Su adopción anticipada es permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2015
NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados"  Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 "Consolidación de entidades de propósito especial" y la orientación sobre el control y la consolidación de NIC 27 "Estados financieros consolidados". Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 "Participaciones en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente". Provee un reflejo más realista de los acuerdos conjuntos enfocándose en los derechos y obligaciones que surgen de los acuerdos más que su forma legal. Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma todos los requerimientos de revelaciones en los estados financieros relacionadas con las participaciones en otras entidades, sean estas calificadas como subsidiarias, asociadas u operaciones conjuntas. Aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos, asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 13 "Medición del valor razonable"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
CINIIF 20 ""Stripping Costs" en la fase de producción de minas a cielo abierto"  Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga "Stripping Costs" en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de "Stripping Costs" existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un yacimiento.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

Enmiendas y Mejoras	Fecha de Aplicación	
NIC 1 - Presentación de estados financieros  Emitida en junio 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítemes de los Otros Resultados Integrales se deben clasificar y agrupar evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en períodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados e 01 de julio de 2012	
NIIF 7 – Instrumentos financieros – Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013	
NIC 32 "Instrumentos Financieros: Presentación"  Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera.  Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro.  Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2014	
Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera		
Emitidas en mayo 2012.		
IFRS 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera" – Aclara que una empresa puede aplicar IFRS 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.	Períodos anuales iniciados e	
NIC 1 "Presentación de Estados Financieros" – Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una 3era columna de balance.	01 de enero de 2013	
NIC 16 "Propiedad, Planta y Equipos" – Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.		
NIC 27 "Estados Financieros Separados" y NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIIF 12 "Información a revelar sobre participaciones en otras entidades" — Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de a cuerdo a la NIIF 9 "Instrumentos Financieros" en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.  NIC 32 "Presentación de Instrumentos Financieros" — Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2014	
transacción.	Períodos anuales iniciados e	
NIC 34 "Información Financiera Intermedia" – Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.	01 de enero de 2013	
NIIF 10"Estados Financieros Consolidados", NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" y NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades".  Emitida en junio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarla el primer día del período anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho período, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013	

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.



#### c) Transacciones en moneda extranjera

Las partidas incluidas en los estados financieros se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera – "moneda funcional". Los estados financieros se presentan en pesos chilenos, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

# Transacciones y Saldos

Todas las operaciones que se realicen en una moneda diferente a la moneda funcional son tratadas como moneda extranjera y se registran al tipo de cambio vigente a la fecha de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se presentan valorizados al tipo de cambio de cierre de cada ejercicio. La variación determinada entre el valor original y el de cierre se registra en resultado integral bajo el rubro diferencias de cambio.

La conversión de los estados financieros de las sociedades extranjeras con moneda funcional distinta del peso chileno se realiza del siguiente modo:

- Los activos y pasivos, utilizando el tipo de cambio vigente en la fecha de cierre de los estados financieros.
- Las partidas del estado de resultado se convierten al tipo de cambio diario o cuando esto no es posible se utiliza el tipo de cambio promedio mensual; y,
- Las diferencias de cambio resultantes se reconocen en reservas, en el rubro Ajustes por conversión dentro de Resultados Integrales por Función.

# Tipos de cambio de moneda extranjera

Los tipos de cambio utilizados en los procesos contables, respecto al peso chileno, al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes valores:

		31.12.2012		31.12.2011	
Moneda		Cierre	Promedio Acumulado	Cierre	Promedio Acumulado
Dólar	USD	479,96	486,49	519,20	483,67
Dólar australiano	AUD	498,04	503,70	531,80	498,89
Euro	EUR	634,45	625,22	672,97	672,56

La base de conversión para los activos y pasivos pactados en Unidades de Fomento al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

		31.12.2012	31.12.2011
Unidad de Fomento	UF	22.840,75	22.294,03

# **NOTA 3. POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS**

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIC 1, estas políticas han sido diseñadas en función a las NIC y NIIF (IFRS por su sigla en inglés) vigentes, las que fueron aplicadas de manera uniforme durante los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

# a) Propiedades, Plantas y Equipos

Los bienes comprendidos en Propiedades, plantas y equipos se encuentran registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro.

El costo de adquisición está conformado por costos que son directamente atribuibles a la adquisición del bien, que incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales de bodega, costos de mano de obra directa empleada en la instalación y una imputación de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión.

Los intereses y otros gastos financieros incurridos, y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de un activo apto son capitalizados como parte de los costos durante el ejercicio de construcción o adquisición.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a la Sociedad y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurren.

La Sociedad deprecia los bienes de Propiedades, plantas y equipos desde el momento en que dichos activos están en condiciones de uso, y distribuyendo linealmente el costo de los activos, neto del valor residual estimado, entre los años de vida útil técnica estimada.

Los años de vida útil estimados, se resumen de la siguiente manera:

Activos	Vida útil o tasa de depreciación
Edificios y Construcciones	20 a 60 años
Maquinaria y Equipos	5 a 30 años
Instalaciones	3 a 20 años
Muebles y útiles	3 a 10 años
Equipamiento de Tecnologías de la Información	2 a 6 años
Herramientas	3 a 10 años
Vehículos	5 a 7 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan y ajustan si es necesario, en cada cierre anual de los Estados Financieros.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados bajo el rubro Otras ganancias (pérdidas).

# b) Activos Intangibles distintos de Plusvalía

Corresponden a los activos intangibles identificables por los cuales es probable la obtención de beneficios futuros y su valor de costo es medido en forma fiable. Su composición es la siguiente:

# b.1) Derechos de agua y riles

Las concesiones de agua adquiridas a terceros y el derecho de tratamiento de residuos industriales líquidos se presentan a costo histórico. La vida útil de estos derechos es indefinida, puesto que no tienen fecha de vencimiento, ni tienen una vida útil previsible, por lo cual no son amortizados, sin embargo, anualmente son sometidos a evaluación de deterioro o cuando existan factores que indiquen una posible pérdida de valor.

#### b.2) Derechos de emisión

Corresponde a la adquisición de derechos de emisión asignados por la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), necesarios para la operación normal de las fábricas. Estos derechos se registran a valor de compra, no son amortizables, sin embargo, anualmente son sometidos a evaluación de deterioro.

#### b.3) Licencias y Software

Las licencias y software adquiridos a terceros se presentan a costo histórico. Estos costos se amortizan linealmente durante sus vidas útiles estimadas (1-4 años), y su efecto se reconoce en Resultados Integrales, bajo el rubro gastos de administración.

Los gastos relacionados con el mantenimiento o correcciones de programas informáticos se reconocen como gasto cuando se incurre en ellos. Los costos directamente relacionados con el desarrollo de programas informáticos únicos e identificables, se reconocen como activos intangibles cuando cumplen todos los criterios de capitalización. Los costos directos incluyen los gastos del personal que desarrolla los programas informáticos y un porcentaje adecuado de gastos generales.

# c) Deterioro del valor de activos no corrientes

Los activos que tienen una vida útil indefinida, se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor, a modo de asegurar que su valor contable no supere el valor recuperable. En cambio, los activos amortizables se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable. El importe recuperable, es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

Las pérdidas por deterioro de valor pueden ser reversadas contablemente sólo hasta el monto de las pérdidas reconocidas en períodos anteriores, de tal forma que el valor libro de estos activos no supere el valor que hubiese tenido de no efectuarse dichos ajustes. Este reverso se registra en Otras Ganancias.

# d) Activos y pasivos financieros

# d.1) Activos financieros

La Sociedad clasifica sus activos financieros en cuatro categorías, la clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos



financieros en el momento del reconocimiento inicial.

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Son aquellos activos financieros mantenidos para negociar o que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio del valor razonable. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

- Préstamos y cuentas por cobrar

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no tienen cotización bursátil. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde de la fecha del balance que se clasifican como activos no corrientes.

Los instrumentos registrados en la categoría préstamos y cuentas por cobrar se contabilizan inicialmente a su valor razonable, y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo, menos la provisión por pérdidas por deterioro del valor. El interés implícito se desagrega y se reconoce como ingreso financiero a medida que se vayan devengando intereses.

Adicionalmente se realizan estimaciones sobre aquellas partidas pendientes de cuentas de cobro dudoso, y se reconocen cuando hay indicio objetivo de su existencia. Las pérdidas por deterioro relativas a créditos dudosos se registran en Resultados Integrales dentro de Gastos de Administración.

- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención positiva y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

- Activos financieros disponibles para la venta

Corresponde a activos financieros no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías.

# d.2) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo incluye la caja y cuentas corrientes bancarias. Los otros activos líquidos equivalentes son los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un

vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el balance de situación, los sobregiros se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

# d.3) Pasivos financieros

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes son pasivos financieros que no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

El método de interés efectivo consiste en aplicar la tasa de mercado de referencia para deudas de similares características al importe de la deuda (neto de los costos necesarios para su obtención).

# e) Clasificación entre corriente y no corriente

En el estado de situación financiera, los activos y pasivos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período.

En caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

# f) Existencias

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método costo medio ponderado (PMP).

El costo de los productos terminados y de los productos en curso corresponde a los costos de las materias primas, la mano de obra directa, depreciación de los activos fijos industriales, otros costos directos y gastos generales de fabricación. Para su asignación se considera la capacidad normal de producción.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal del negocio menos los gastos de venta y distribución.

# g) Reconocimiento de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo.

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos.

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la entidad. No se considera que sea posible valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resueltas todas las contingencias relacionadas con la venta.

# g.1) Ventas de bienes

Las ventas de bienes se reconocen cuando la Sociedad ha transferido al comprador los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes, esto es, entregado los productos al cliente, el cliente tiene total discreción sobre el canal de distribución y sobre el precio al que se venden los productos, y no existe ninguna obligación pendiente de cumplirse que pueda afectar la aceptación de los productos por parte del cliente. La entrega no tiene lugar hasta que los productos se han enviado al lugar concreto, los riesgos de obsolescencia y pérdida se han transferido al cliente, y el cliente ha aceptado los productos de acuerdo con el contrato de venta, el período de aceptación ha finalizado, o bien la Sociedad tiene evidencia objetiva de que se han cumplido los criterios necesarios para la aceptación.

Las ventas se reconocen en función del precio fijado en el contrato de venta, neto de los descuentos por volumen y las devoluciones estimadas a la fecha de la venta. Los descuentos por volumen se evalúan en función de las compras anuales previstas.

En el caso de ventas de exportación, la estructura de reconocimiento de ingreso se basa en la agrupación de los Incoterms: DDP (Delivered Dutty Paid), CIF (Cost, Insurance & Freight), CFR (Cost & Freight) y FOB (Free on Board), siendo las reglas oficiales para la interpretación de términos comerciales emitidos por la Cámara de Comercio Internacional.

En el caso particular de ventas que no cumplan las condiciones antes descritas, son reconocidas como ingresos anticipados en el pasivo corriente, reconociéndose posteriormente como ingreso ordinario en la medida que se cumplan las condiciones de traspaso de los riesgos, beneficios y propiedad de los bienes, de acuerdo a lo señalado anteriormente.

#### g.2) Ingresos por servicios

Los ingresos ordinarios procedentes de ventas de servicios, se registran cuando dicho servicio ha sido prestado. Un servicio se considera como prestado al momento de ser recepcionado conforme por el cliente.

#### q.3) Ingresos por intereses

Los ingresos por intereses se reconocen usando el método del tipo de interés efectivo.

# h) Impuestos a las ganancias, activos y pasivos por impuestos diferidos

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributáriamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas vigentes o aquella que esté a punto de aprobarse en la fecha de cierre de los estados financieros que se espera aplicar cuando los activos por impuestos diferidos se realicen o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocios, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

Aquellas variaciones que provienen de combinaciones de negocio y que no se reconocen en la toma de control por no estar asegurada su recuperación, se imputan reduciendo, en su caso, el valor de la plusvalía comprada que haya sido contabilizada en la combinación de negocios.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro impuestos a las ganancias, salvo que existan dudas sobre su realización



tributaria, en cuyo caso no se reconocen hasta su materialización efectiva, o correspondan a incentivos tributarios específicos, registrándose en este caso como subvenciones.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

# i) Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, el cual se prepara de acuerdo con el método directo. Se utilizan las siguientes expresiones:

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de efectivo y de otros medios equivalentes; entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Actividades de operación: son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en la cifra y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

# i) Capital emitido

Los aportes de capital se clasifican como patrimonio neto.

# k) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, para aquellas transacciones significativas de plazo superior a 90 días.

#### I) Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha de cierre de los estados financieros, surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse obligaciones cuyo importe y momento de cancelación son indeterminados se registran como provisiones por el valor actual del importe más probable que la Sociedad deberá desembolsar para

cancelar la obligación.

Las provisiones son evaluadas periódicamente y se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible a la fecha de cada cierre de los estados financieros.

# m) Beneficios a empleados

# m.1) Vacaciones del personal

La Sociedad reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del costo devengado.

# m.2) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo

La Sociedad constituye obligaciones por indemnización por años de servicio, las cuales se encuentran estipuladas en contratos colectivos. Estos planes se registran aplicando el método del valor actuarial al costo devengado del beneficio, método que considera diversos factores en el cálculo, tales como estimaciones de permanencia futura, tasas de mortalidad e incrementos salariales futuros y tasas de descuento. Las tasas de descuento se determinan por referencia a curvas de tasas de interés de mercado, las cuales han sido de un 5,5% para ambos los períodos terminados al 31 de diciembre 2012 y 2011.

Las pérdidas y ganancias actuariales surgidas en la valorización de los pasivos afectos a estos planes se reconocen en resultados en el período en que se incurren, bajo el rubro Gastos de Administración.

#### n) Arrendamientos

# n.1) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento financiero

La Sociedad arrienda determinados bienes en que tiene sustancialmente todos los riesgos y ventajas derivados de la propiedad, motivo por el cual los clasifica como arrendamientos financieros. Los arrendamientos financieros se capitalizan al inicio del arrendamiento al valor razonable de la propiedad arrendada o al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, el menor de los dos.

Cada pago por arrendamiento se distribuye entre el pasivo y las cargas financieras para conseguir una tasa de interés constante sobre el saldo pendiente de la deuda. Las correspondientes obligaciones por arrendamiento, netas de cargas financieras, se incluyen en "Otros pasivos financieros". El elemento de interés del costo financiero se carga en el estado de resultados durante el período de arrendamiento de forma que se obtenga una tasa periódica constante de interés sobre el saldo restante del pasivo para cada ejercicio. El bien adquirido, en régimen de

arrendamiento financiero, se deprecia durante su vida útil y se incluye en propiedades, plantas y equipos.

# n.2) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento operativo

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y ventajas derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los pagos por concepto de arrendamiento operativo (netos de cualquier incentivo recibido del arrendador) se cargan en el estado de resultados sobre una base lineal durante el período de arrendamiento.

# ñ) Medio ambiente

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

Los desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales, se contabilizan como gasto del ejercicio en que se incurren. Cuando dichos desembolsos formen parte de proyectos de inversión se contabilizan como mayor valor de rubro Propiedades, plantas y equipos.

La Sociedad ha establecido los siguientes tipos de desembolsos por proyectos de protección medioambiental:

- Desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales.
- Desembolsos relacionados a la verificación y control de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales.
- Otros desembolsos que afecten el medioambiente.

# o) Gastos por seguros de bienes y servicios

Los pagos de las diversas pólizas de seguro que contrata la Sociedad son reconocidos en gastos en proporción al período de tiempo que cubren, independiente de los plazos de pago. Los valores pagados y no consumidos se reconocen como "Otros activos no financieros" en el activo corriente.

Los costos de los siniestros se reconocen en resultados inmediatamente después de conocidos. Los montos a recuperar se registran como un activo a reembolsar por la compañía de seguros en el rubro Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, calculados de acuerdo a lo establecido en las pólizas de seguro.

# p) Declaración de cumplimiento con NIIF

La Administración de la Sociedad declara que, en la preparación de estos estados financieros, ha dado cumplimiento a las normas contenidas en las NIIF que le eran aplicables en los ejercicios comprendidos por los estados financieros indicados.

ESTADOS









Av. Andrés Bello 2711 - Pisos 2, 3, 4 y 5



# INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

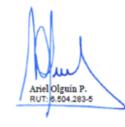
Santiago, 15 de marzo de 2013

Señores Accionistas y Directores Compañía Industrial El Volcán S.A.

Como auditores externos de Compañía Industrial El Volcán S.A., hemos examinado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, sobre los que emitimos nuestra opinión, sin salvedades, con fecha 15 de marzo de 2013. Los estados financieros básicos de la filial Fibrocementos Volcán Ltda. y su nota de criterios contables aplicados, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados

De acuerdo con lo requerido por el Oficio Circular  $N^{\circ}$  555 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos que los estados financieros básicos y su nota de criterios contables aplicados de Fibrocementos Volcán Ltda. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Compañía Industrial El Volcán S.A. al 31 de diciembre de 2012 y 2011. La preparación de dichos estados financieros (que incluye los criterios contables aplicados), es responsabilidad de la Administración de Fibrocementos Volcán Ltda.

Este informe se relaciona exclusivamente con Compañía Industrial El Volcán S.A. y es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Superintendencia de Valores y Seguros; por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario





	Al 31 de d	Al 31 de diciembre de		
Estado de Situación Financiera Clasificado Clasificado	2012 M\$	2011 M\$		
Activos		•		
Activos corriente				
Efectivo y equivalentes al efectivo	62.337	815.379		
Otros activos financieros, corriente	6.341	5.947		
Otros activos no financieros, corriente	24.197	24.789		
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, neto, corriente	4.959.307	4.235.187		
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	9.430.475	4.430.038		
Inventarios	3.795.473	3.710.636		
Activos corrientes, totales	18.278.130	13.221.976		
Activos, no corrientes				
Activos intangibles distintos de plusvalía	86.561	86.561		
Propiedades, planta y equipo	11.709.857	11.631.828		
Activos por impuestos diferidos	78.656	54.309		
Activos no corrientes, totales	11.875.074	11.772.698		
Total de activos	30.153.204	24.994.674		



	Al 31 de di	Al 31 de diciembre de		
Estado de Situación Financiera Clasificado	2012 M\$	2011 M\$		
Patrimonio y pasivos				
Pasivos corrientes				
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	1.772.507	1.855.753		
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente	5.696	3.680		
Otras provisiones a corto plazo	124.138	120.124		
Pasivos por impuestos corrientes	320.882	156.962		
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	30.814	23.602		
Otros pasivos no financieros, corriente	46.633	46.330		
Pasivos corrientes, totales	2.300.670	2.206.451		
Pasivo, no corrientes				
Pasivos por impuestos diferidos	1.143.173	879.487		
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	87.156	71.643		
Pasivos no corrientes, totales	1.230.329	951.130		
Total de pasivos	3.530.999	3.157.581		
Patrimonio				
Capital emitido	14.056.787	14.056.787		
Ganancias acumuladas	12.254.255	7.469.143		
Otras reservas	311.163	311.163		
Patrimonio total	26.622.205	21.837.093		
Total de patrimonio y pasivos	30.153.204	24.994.674		

	Al 31 de diciembre de 2012 y 2011			
Estado de Resultados Integrales por Función	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 01-01-2011 31-12-2011 M\$		
Estado de Resultados				
Ingresos de actividades ordinarias	21.607.351	16.714.232		
Costo de ventas	(13.291.925)	(11.290.234)		
Ganancia Bruta	8.315.426	5.423.998		
Costos de distribución	(884.837)	(620.210)		
Gasto de administración	(1.324.978)	(1.160.108)		
Otros gastos, por función	(72.943)	(111.079)		
Otros ganancias (pérdidas)	11.137	(16.842)		
Ingresos financieros	2.173	72.842		
Diferencias de cambio	18.047	41.610		
Ganancia antes de impuesto	6.064.025	3.630.211		
Gasto por impuesto a las ganancias	(1.278.913)	(566.745)		
Ganancia procedentes de operaciones continuadas	4.785.112	3.063.466		
Ganancia Total	4.785.112	3.063.466		
Ganancia (pérdida), atribuible a				
Ganancia atribuible a los propietarios de la Controladora	4.785.112	3.063.466		
Ganancia Total	4.785.112	3.063.466		
Estado de resultados integral				
Ganancia	4.785.112	3.063.466		
Resultado integral, total	4.785.112	3.063.466		
Resultado integral atribuibles a				
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	4.785.112	3.063.466		
Resultado integral, total	4.785.112	3.063.466		



# Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 -En miles de pesos

Por el período terminado al 31.12.2012	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2012	14.056.787	311.163	7.469.143	21.837.093
Saldo Inicial Reexpresado	14.056.787	311.163	7.469.143	21.837.093
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia			4.785.112	4.785.112
Resultado integral			4.785.112	4.785.112
Total de cambios en patrimonio	-	-	4.785.112	4.785.112
Saldo final período actual 31.12.2012	14.056.787	311.163	12.254.255	26.622.205

Por el período terminado al 31.12.2011	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período anterior 01.01.2011	14.056.787	311.163	4.405.677	18.773.627
Saldo Inicial Reexpresado	14.056.787	311.163	4.405.677	18.773.627
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia			3.063.466	3.063.466
Resultado integral			3.063.466	3.063.466
Total de cambios en patrimonio	-	-	3.063.466	3.063.466
Saldo final período anterior 31.12.2011	14.056.787	311.163	7.469.143	21.837.093

	Al 31 de dic	iembre de
Estado de Flujos de Efectivo método Directo	2012 M\$	2011 M\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	25.368.834	19.755.451
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(15.837.993)	(13.197.523)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(2.093.012)	(1.503.865)
Otros pagos por actividades de operación	(1.493.008)	(886.819)
Intereses recibidos	1.872	72.702
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	(819.094)	(321.710)
Otras entradas (salidas) de efectivo	115.317	(1.596)
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	5.242.916	3.916.640
Flujos de Efectivo Procedentes de (utilizados en) Actividades de Inversión		
Otros cobros por la venta de patrimonio o instrumentos de deuda de otras entidades	6.248	-
Otros pagos para adquirir patrimonio o instrumentos de deuda de otras entidades	(6.341)	(5.808)
Préstamos a entidades relacionadas	(22.520.368)	(13.869.537)
Compras de propiedades, plantas y equipos	(910.541)	(421.409)
Cobros a entidades relacionadas	17.430.359	9.327.689
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(6.000.643)	(4.969.065)
Disminución neto en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	(757.727)	(1.052.425)
Efectos en la Variación en la Tasa de Cambio Sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo	/0	
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	4 .685	1.260
Disminución neto de efectivo y Equivalentes al Efectivo	(753.042)	(1.051.165)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	815.379	1.866.544
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	62.337	815.379



# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

# NOTA 1. INFORMACIÓN GENERAL

La sociedad fue constituida mediante escritura pública de fecha 10 de noviembre de 2000. Su objeto social es la manufactura, importación, exportación, marketing, venta y distribución de productos de fibrocemento, y en general, de productos relacionados con la construcción, y cualquier otro que sea complementario de los anteriores.

El fibrocemento es un elemento constructivo compuesto por cemento, arena, fibra de celulosa y aditivos especiales.

Los productos de Fibrocementos Volcán® se utilizan como revestimiento de muros, fachadas y tabiques y se comercializan bajo las siguientes marcas: Duraboard®, Econoboard®, BackerVolcan®, SidingVolcan®, PanelVolcan®, StucoVolcan®, TejuelaVolcan® y TrimVolcan®, entre ellos se encuentran:

- Placas y tinglados Fibrocementos Volcán®
- Tejas asfálticas CertainTeed®
- Revestimiento para fachadas Durafront®

La Compañía se encuentra ubicada en Chile, en la ciudad de Santiago, en Av. Los Boldos 620, Parque Industrial, Comuna de Lampa.

Al 31 de diciembre de 2012 la Sociedad tenía 220 trabajadores.

#### NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

# a) Bases de preparación

Los presentes estados financieros de Fibrocementos Volcán Limitada, al 31 de diciembre de 2012 y 2011 han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de ciertas estimaciones contables críticas y también exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables en la Compañía.

Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, siendo el peso chileno la moneda funcional de la Sociedad.

# b) Nuevas normas e interpretaciones emitidas

b.1 Las siguientes nuevas Normas, Interpretaciones y Enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2012:

Enmiendas y mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 12 "Impuesto a las Ganancias"  Esta enmienda, emitida en diciembre de 2010, proporciona una excepción a los principios generales de NIC 12 para propiedades de inversión que se midan usando el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedad de inversión". La excepción también aplica a la propiedad de inversión adquirida en una combinación de negocio si luego de la combinación de negocios el adquiriente aplica el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40. La modificación incorpora la presunción de que las propiedades de inversión valorizadas a valor razonable, se realizan a través de su venta, por lo que requiere aplicar a las diferencias temporales originadas por éstas la tasa de impuesto para operaciones de venta. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2012
IFRS 1 "Adopción por Primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en diciembre 2010, trata de los siguientes temas: i) Exención para hiperinflación severa: permite a las empresas cuya fecha de transición sea posterior a la normalización de su moneda funcional, valorizar activos y pasivos a valor razonable como costo atribuido; ii) Remoción de requerimientos de fechas fijas: adecua la fecha fija incluida en la NIIF 1 a fecha de transición, para aquellas operaciones que involucran baja de activos financieros y activos o pasivos a valor razonable por resultados en su reconocimiento inicial.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011
IFRS 7 "Instrumentos Financieros: Revelaciones" Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros. No requiere información comparativa para el primer año de aplicación.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

b.2 Las nuevas Normas, Interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2012, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas:

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 19 Revisada "Beneficios a los Empleados"  Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 27 "Estados Financieros Separados"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio sólo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013



Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIIF 9 "Instrumentos Financieros"  Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros. Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Su adopción anticipada es permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2015
NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 "Consolidación de entidades de propósito especial" y la orientación sobre el control y la consolidación de NIC 27 "Estados financieros consolidados". Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 "Participaciones en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente". Provee un reflejo más realista de los acuerdos conjuntos enfocándose en los derechos y obligaciones que surgen de los acuerdos más que su forma legal. Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma todos los requerimientos de revelaciones en los estados financieros relacionadas con las participaciones en otras entidades, sean estas calificadas como subsidiarias, asociadas u operaciones conjuntas. Aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos, asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 13 "Medición del valor razonable"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
CINIIF 20 ""Stripping Costs" en la fase de producción de minas a cielo abierto"  Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga "Stripping Costs" en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de "Stripping Costs" existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un yacimiento.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

Enmiendas y Mejoras	Fecha de Aplicación	
NIC 1 - Presentación de estados financieros Emitida en junio 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítemes de los Otros Resultados Integrales se deben clasificar y agrupar evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en períodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados e 01 de julio de 2012	
NIIF 7 – Instrumentos financieros – Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013	
NIC 32 "Instrumentos Financieros: Presentación"  Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera.  Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro.  Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2014	
Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera		
Emitidas en mayo 2012.		
IFRS 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera" – Aclara que una empresa puede aplicar IFRS 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.	Períodos anuales iniciados e	
NIC 1 "Presentación de Estados Financieros" – Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una 3era columna de balance.	01 de enero de 2013	
NIC 16 "Propiedad, Planta y Equipos" – Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.		
NIC 27 "Estados Financieros Separados" y NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIIF 12 "Información a revelar sobre participaciones en otras entidades" – Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de a cuerdo a la NIIF 9 "Instrumentos Financieros" en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2014	
NIC 32 "Presentación de Instrumentos Financieros" – Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de transacción.		
NIC 34 "Información Financiera Intermedia" – Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013	
NIIF 10"Estados Financieros Consolidados", NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" y NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades".  Emitida en junio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarla el primer día del período anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho período, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.	Períodos anuales iniciados o 01 de enero de 2013	

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.



#### c) Transacciones en moneda extranjera

Las partidas incluidas en los estados financieros se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera – "moneda funcional". Los estados financieros se presentan en pesos chilenos, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

# **Transacciones y Saldos**

Todas las operaciones que se realicen en una moneda diferente a la moneda funcional son tratadas como moneda extranjera y se registran al tipo de cambio vigente a la fecha de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se presentan valorizados al tipo de cambio de cierre de cada ejercicio. La variación determinada entre el valor original y el de cierre se registra en resultado integral bajo el rubro diferencias de cambio.

La conversión de los estados financieros de las sociedades extranjeras con moneda funcional distinta del peso chileno se realiza del siguiente modo:

- Los activos y pasivos, utilizando el tipo de cambio vigente en la fecha de cierre de los estados financieros.
- Las partidas del estado de resultado se convierten al tipo de cambio diario o cuando esto no es posible se utiliza el tipo de cambio promedio mensual; y,
- Las diferencias de cambio resultantes se reconocen en reservas, en el rubro Ajustes por conversión dentro de Resultados Integrales por Función.

# Tipos de cambio de moneda extranjera

Los tipos de cambio utilizados en los procesos contables, respecto al peso chileno, al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes valores:

		31.12.2012		31.12.2011	
Moneda		Cierre	Promedio Acumulado	Cierre	Promedio Acumulado
Dólar	USD	479,96	486,49	519,20	483,67
Euro	EUR	634,45	625,22	672,97	672,56

La base de conversión para los activos y pasivos pactados en Unidades de Fomento al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

		31.12.2012	31.12.2011
Unidad de Fomento	UF	22.840,75	22.294,03

#### NOTA 3. POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIC 1, estas políticas han sido diseñadas en función a las NIC y NIIF (IFRS por su sigla en inglés) vigentes, las que fueron aplicadas de manera uniforme durante los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

# a) Propiedades, Plantas y Equipos

Los bienes comprendidos en Propiedades, plantas y equipos se encuentran registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro.

El costo de adquisición está conformado por costos que son directamente atribuibles a la adquisición del bien, que incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales de bodega, costos de mano de obra directa empleada en la instalación y una imputación de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión

Los intereses y otros gastos financieros incurridos, y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de un activo apto son capitalizados como parte de los costos durante el ejercicio de construcción o adquisición.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a la Sociedad y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurren.

La Sociedad deprecia los bienes de Propiedades, plantas y equipos desde el momento en que dichos activos están en condiciones de uso, y distribuyendo linealmente el costo de los activos, neto del valor residual estimado, entre los años de vida útil técnica estimada.

Los años de vida útil estimados, se resumen de la siguiente manera:

Activos	Vida útil o tasa de depreciación
Edificios y Construcciones	20 a 60 años
Maquinaria y Equipos	5 a 30 años
Instalaciones	3 a 20 años
Muebles y útiles	3 a 10 años
Equipamiento de Tecnologías de la Información	2 a 6 años
Herramientas	3 a 10 años
Vehículos	5 a 7 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan y ajustan si es necesario, en cada cierre anual de los Estados Financieros.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados bajo el rubro Otras ganancias (pérdidas).

# b) Activos Intangibles distintos de Plusvalía

Corresponden a los activos intangibles identificables por los cuales es probable la obtención de beneficios futuros y su valor de costo es medido en forma fiable. Su composición es la siguiente:

# b.1) Derechos de agua y riles

Las concesiones de agua adquiridas a terceros y el derecho de tratamiento de residuos industriales líquidos se presentan a costo histórico. La vida útil de estos derechos es indefinida, puesto que no tienen fecha de vencimiento, ni tienen una vida útil previsible, por lo cual no son amortizados, sin embargo, anualmente son sometidos a evaluación de deterioro o cuando existan factores que indiquen una posible pérdida de valor.

#### b.2) Derechos de emisión

Corresponde a la adquisición de derechos de emisión asignados por la Comisión Nacional del Medio Ambiente (CONAMA), necesarios para la operación normal de las fábricas. Estos derechos se registran a valor de compra, no son amortizables, sin embargo, anualmente son sometidos a evaluación de deterioro.

#### b.3) Licencias y Software

Las licencias y software adquiridos a terceros se presentan a costo histórico. Estos costos se amortizan linealmente durante sus vidas útiles estimadas (1-4 años), y su efecto se reconoce en Resultados Integrales, bajo el rubro gastos de administración.

Los gastos relacionados con el mantenimiento o correcciones de programas informáticos se reconocen como gasto cuando se incurre en ellos. Los costos directamente relacionados con el desarrollo de programas informáticos únicos e identificables, se reconocen como activos intangibles cuando cumplen todos los criterios de capitalización. Los costos directos incluyen los gastos del personal que desarrolla los programas informáticos y un porcentaje adecuado de gastos generales.

#### c) Deterioro del valor de activos no corrientes

Los activos que tienen una vida útil indefinida, se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor, a modo de asegurar que su valor contable no supere el valor recuperable. En cambio, los activos amortizables se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable. El importe recuperable, es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

Las pérdidas por deterioro de valor pueden ser reversadas contablemente sólo hasta el monto de las pérdidas reconocidas en períodos anteriores, de tal forma que el valor libro de estos activos no supere el valor que hubiese tenido de no efectuarse dichos ajustes. Este reverso se registra en Otras Ganancias.

# d) Activos y pasivos financieros

# d.1) Activos financieros

La Sociedad clasifica sus activos financieros en cuatro categorías, la clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos



financieros en el momento del reconocimiento inicial.

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Son aquellos activos financieros mantenidos para negociar o que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio del valor razonable. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

- Préstamos y cuentas por cobrar

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no tienen cotización bursátil. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde de la fecha del balance que se clasifican como activos no corrientes.

Los instrumentos registrados en la categoría préstamos y cuentas por cobrar se contabilizan inicialmente a su valor razonable, y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo, menos la provisión por pérdidas por deterioro del valor. El interés implícito se desagrega y se reconoce como ingreso financiero a medida que se vayan devengando intereses.

Adicionalmente se realizan estimaciones sobre aquellas partidas pendientes de cuentas de cobro dudoso, y se reconocen cuando hay indicio objetivo de su existencia. Las pérdidas por deterioro relativas a créditos dudosos se registran en Resultados Integrales dentro de Gastos de Administración.

- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención positiva y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

- Activos financieros disponibles para la venta

Corresponde a activos financieros no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías.

# d.2) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo incluye la caja y cuentas corrientes bancarias. Los otros activos líquidos equivalentes son los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un

vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el balance de situación, los sobregiros se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

# d.3) Pasivos financieros

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes son pasivos financieros que no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

El método de interés efectivo consiste en aplicar la tasa de mercado de referencia para deudas de similares características al importe de la deuda (neto de los costos necesarios para su obtención).

# e) Clasificación entre corriente y no corriente

En el estado de situación financiera, los activos y pasivos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período.

En caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

# f) Existencias

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método costo medio ponderado (PMP).

El costo de los productos terminados y de los productos en curso corresponde a los costos de las materias primas, la mano de obra directa, depreciación de los activos fijos industriales, otros costos directos y gastos generales de fabricación. Para su asignación se considera la capacidad normal de producción.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal del negocio menos los gastos de venta y distribución.

# g) Reconocimiento de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo.

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos.

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la entidad. No se considera que sea posible valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resueltas todas las contingencias relacionadas con la venta.

# g.1) Ventas de bienes

Las ventas de bienes se reconocen cuando la Sociedad ha transferido al comprador los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes, esto es, entregado los productos al cliente, el cliente tiene total discreción sobre el canal de distribución y sobre el precio al que se venden los productos, y no existe ninguna obligación pendiente de cumplirse que pueda afectar la aceptación de los productos por parte del cliente. La entrega no tiene lugar hasta que los productos se han enviado al lugar concreto, los riesgos de obsolescencia y pérdida se han transferido al cliente, y el cliente ha aceptado los productos de acuerdo con el contrato de venta, el período de aceptación ha finalizado, o bien la Sociedad tiene evidencia objetiva de que se han cumplido los criterios necesarios para la aceptación.

Las ventas se reconocen en función del precio fijado en el contrato de venta, neto de los descuentos por volumen y las devoluciones estimadas a la fecha de la venta. Los descuentos por volumen se evalúan en función de las compras anuales previstas.

En el caso de ventas de exportación, la estructura de reconocimiento de ingreso se basa en la agrupación de los Incoterms: DDP (Delivered Dutty Paid), CIF (Cost, Insurance & Freight), CFR (Cost & Freight) y FOB (Free on Board), siendo las reglas oficiales para la interpretación de términos comerciales emitidos por la Cámara de Comercio Internacional.

En el caso particular de ventas que no cumplan las condiciones antes descritas, son reconocidas como ingresos anticipados en el pasivo corriente, reconociéndose posteriormente como ingreso ordinario en la medida que se cumplan las condiciones de traspaso de los riesgos, beneficios y propiedad de los bienes, de acuerdo a lo señalado anteriormente.

#### g.2) Ingresos por servicios

Los ingresos ordinarios procedentes de ventas de servicios, se registran cuando dicho servicio ha sido prestado. Un servicio se considera como prestado al momento de ser recepcionado conforme por el cliente.

#### q.3) Ingresos por intereses

Los ingresos por intereses se reconocen usando el método del tipo de interés efectivo.

# h) Impuestos a las ganancias, activos y pasivos por impuestos diferidos

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributáriamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas vigentes o aquella que esté a punto de aprobarse en la fecha de cierre de los estados financieros que se espera aplicar cuando los activos por impuestos diferidos se realicen o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocios, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

Aquellas variaciones que provienen de combinaciones de negocio y que no se reconocen en la toma de control por no estar asegurada su recuperación, se imputan reduciendo, en su caso, el valor de la plusvalía comprada que haya sido contabilizada en la combinación de negocios.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro



impuestos a las ganancias, salvo que existan dudas sobre su realización tributaria, en cuyo caso no se reconocen hasta su materialización efectiva, o correspondan a incentivos tributarios específicos, registrándose en este caso como subvenciones.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

# i) Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, el cual se prepara de acuerdo con el método directo. Se utilizan las siguientes expresiones:

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de efectivo y de otros medios equivalentes; entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Actividades de operación: son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en la cifra y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

# j) Capital emitido

Los aportes de capital se clasifican como patrimonio neto.

# k) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, para aquellas transacciones significativas de plazo superior a 90 días.

# I) Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha de cierre de los estados financieros, surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse obligaciones cuyo importe y momento de cancelación son indeterminados se registran como provisiones por el valor actual

del importe más probable que la Sociedad deberá desembolsar para cancelar la obligación.

Las provisiones son evaluadas periódicamente y se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible a la fecha de cada cierre de los estados financieros.

# m) Beneficios a empleados

# m.1) Vacaciones del personal

La Sociedad reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del costo devengado.

# m.2) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo

La Sociedad constituye obligaciones por indemnización por años de servicio, las cuales se encuentran estipuladas en contratos colectivos. Estos planes se registran aplicando el método del valor actuarial al costo devengado del beneficio, método que considera diversos factores en el cálculo, tales como estimaciones de permanencia futura, tasas de mortalidad e incrementos salariales futuros y tasas de descuento. Las tasas de descuento se determinan por referencia a curvas de tasas de interés de mercado, las cuales han sido de un 5,5% para ambos los períodos terminados al 31 de diciembre 2012 y 2011.

Las pérdidas y ganancias actuariales surgidas en la valorización de los pasivos afectos a estos planes se reconocen en resultados en el período en que se incurren, bajo el rubro Gastos de Administración.

# n) Arrendamientos

# n.1) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento financiaro

La Sociedad arrienda determinados bienes en que tiene sustancialmente todos los riesgos y ventajas derivados de la propiedad, motivo por el cual los clasifica como arrendamientos financieros. Los arrendamientos financieros se capitalizan al inicio del arrendamiento al valor razonable de la propiedad arrendada o al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, el menor de los dos.

Cada pago por arrendamiento se distribuye entre el pasivo y las cargas financieras para conseguir una tasa de interés constante sobre el saldo pendiente de la deuda. Las correspondientes obligaciones por arrendamiento, netas de cargas financieras, se incluyen en "Otros pasivos financieros". El elemento de interés del costo financiero se carga en el estado de resultados durante el período de arrendamiento de forma que se obtenga una tasa periódica constante de interés sobre el saldo

restante del pasivo para cada ejercicio. El bien adquirido, en régimen de arrendamiento financiero, se deprecia durante su vida útil y se incluye en propiedades, plantas y equipos.

# n.2) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento operativo

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y ventajas derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los pagos por concepto de arrendamiento operativo (netos de cualquier incentivo recibido del arrendador) se cargan en el estado de resultados sobre una base lineal durante el período de arrendamiento.

## ñ) Medio ambiente

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

Los desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales, se contabilizan como gasto del ejercicio en que se incurren. Cuando dichos desembolsos formen parte de proyectos de inversión se contabilizan como mayor valor de rubro Propiedades, plantas y equipos.

La Sociedad ha establecido los siguientes tipos de desembolsos por proyectos de protección medioambiental:

- Desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales.
- Desembolsos relacionados a la verificación y control de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales.
- Otros desembolsos que afecten el medioambiente.

# o) Gastos por seguros de bienes y servicios

Los pagos de las diversas pólizas de seguro que contrata la Sociedad son reconocidos en gastos en proporción al período de tiempo que cubren, independiente de los plazos de pago. Los valores pagados y no consumidos se reconocen como "Otros activos no financieros" en el activo corriente.

Los costos de los siniestros se reconocen en resultados inmediatamente después de conocidos. Los montos a recuperar se registran como un activo a reembolsar por la compañía de seguros en el rubro Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, calculados de acuerdo a lo establecido en las pólizas de seguro.

# p) Declaración de cumplimiento con NIIF

La Administración de la Sociedad declara que, en la preparación de estos estados financieros, ha dado cumplimiento a las normas contenidas en las NIIF que le eran aplicables en los ejercicios comprendidos por los estados financieros indicados.

# ESTADOS



Estados Financieros Minera Lo Valdés Ltda.







Como auditores externos de Compañía Industrial El Volcán S.A., hemos examinado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, sobre los que emitimos nuestra opinión, sin salvedades, con fecha 15 de marzo de 2013. Los estados financieros básicos de la filial Minera Lo Valdés Ltda. y su nota de criterios contables aplicados, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos examinado.

De acuerdo con lo requerido por el Oficio Circular Nº 555 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos que los estados financieros básicos y su nota de criterios contables aplicados de Minera Lo Valdés Ltda. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Compañía Industrial El Volcán S.A. al 31 de diciembre de 2012 y 2011. La preparación de dichos estados financieros (que incluye los criterios contables aplicados), es responsabilidad de la Administración de Minera Lo Valdés Ltda.

Este informe se relaciona exclusivamente con Compañía Industrial El Volcán S.A. y es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Superintendencia de Valores y Seguros; por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.

Ariel Olguín P.
RUT: \$.504.283-5



	Al 31 de d	Al 31 de diciembre de		
Estado de Situación Financiera Clasificado Clasificado	2012 M\$	2011 M\$		
Activos				
Activos corriente				
Efectivo y equivalentes al efectivo	54.942	2.463		
Otros activos no financieros, corriente	10.646	5.828		
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, neto, corriente	497.105	576.659		
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	3.625.305	2.487.655		
Inventarios	1.134.482	1.075.945		
Activos por impuestos corrientes	-	54.342		
Activos corrientes, totales	5.322.480	4.202.892		
Activos, no corrientes				
Propiedades, planta y equipo	4.926.204	4.868.488		
Activos por impuestos diferidos	2.657	4.504		
Activos no corrientes, totales	4.928.861	4.872.992		
Total de activos	10.251.341	9.075.884		



	Al 31 de diciembre de			
Estado de Situación Financiera Clasificado	2012 M\$	2011 M\$		
Patrimonio y pasivos				
Pasivos corrientes				
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	368.084	382.452		
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente	5.701	14.983		
Otras provisiones a corto plazo	6.375	4.091		
Pasivos por impuestos corrientes	123.810	414		
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	625	563		
Otros pasivos no financieros, corriente	3.431	2.811		
Pasivos corrientes, totales	508.026	405.314		
Pasivo, no corrientes				
Pasivos por impuestos diferidos	43.909	35.731		
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	3.533	3.334		
Pasivos no corrientes, totales	47.442	39.065		
Total de pasivos	555.468	444.379		
Patrimonio				
Capital emitido	35.758	35.758		
Ganancias acumuladas	9.659.273	8.594.905		
Otras reservas	842	842		
Patrimonio total	9.695.873	8.631.505		
Total de patrimonio y pasivos	10.251.341	9.075.884		

	Al 31 de diciembre de 2012 y 2011		
Estado de Resultados Integrales por Función	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 01-01-2011 31-12-2011 M\$	
Estado de Resultados			
Ingresos de actividades ordinarias	5.029.104	3.577.613	
Costo de ventas	(2.216.907)	(1.837.442)	
Ganancia Bruta	2.812.197	1.740.171	
Costos de distribución	(1.397.396)	(1.138.783)	
Gasto de administración	(92.398)	(107.637)	
Otros gastos, por función	(2.888)	(4.278)	
Otros ganancias (pérdidas)	-	24	
Diferencias de cambio	181	2.809	
Resultados por unidades de reajuste	1.071	-	
Ganancia antes de impuesto	1.320.767	492.306	
Gasto por impuesto a las ganancias	(256.399)	(68.982)	
Ganancia procedentes de operaciones continuadas	1.064.368	423.324	
Ganancia Total	1.064.368	423.324	
Ganancia atribuible a los propietarios de la Controladora	1.064.368	423.324	
Ganancia Total	1.064.368	423.324	
Estado de resultados integral			
Ganancia	1.064.368	423.324	
Resultado integral, total	1.064.368	423.324	
Resultado integral atribuibles a			
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	1.064.368	423.324	
Resultado integral, total	1.064.368	423.324	





# Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 -En miles de pesos

Por el período terminado al 31.12.2012	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2012	35.758	842	8.594.905	8.631.505
Saldo Inicial Reexpresado	35.758	842	8.594.905	8.631.505
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia (pérdida)			1.064.368	1.064.368
Resultado integral			1.064.368	1.064.368
Total de cambios en patrimonio	-	-	1.064.368	1.064.368
Saldo final período actual 31.12.2012	35.758	842	9.659.273	9.695.873

Por el perìodo terminado al 31.12.2011	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período anterior 01.01.2011	35.758	842	8.171.581	8.208.181
Saldo Inicial Reexpresado	35.758	842	8.171.581	8.208.181
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia			423.324	423.324
Resultado integral			423.324	423.324
Total de cambios en patrimonio	-	-	423.324	423.324
Saldo final período anterior 31.12.2011	35.758	842	8.594.905	8.631.505

	Al 31 de diciembre de		
Estado de Flujos de Efectivo método Directo	2012 M\$	2011 M\$	
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación			
Clases de cobros por actividades de operación			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	5.644.262	3.866.840	
Clases de pagos			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(3.786.350)	(4.071.535)	
Pagos a y por cuenta de los empleados	(147.399)	(107.909)	
Otros pagos por actividades de operación	(234.283)	(17.224)	
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	(118.995)	(11.785)	
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	1.357.235	(341.613)	
lujos de Efectivo Procedentes de (utilizados en) Actividades de Inversión			
Préstamos a entidades relacionadas	(6.680.582)	(3.312.781)	
Compras de propiedades, plantas y equipos	(188.322)	(10.072)	
Cobros a entidades relacionadas	5.564.148	3.664.084	
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(1.304.756)	341.231	
ncremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de os cambios en la tasa de cambio	52.479	(382)	
Efectos en la Variación en la Tasa de Cambio Sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectiv	0		
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	-	-	
ncremento (disminución) neto de efectivo y Equivalentes al Efectivo	52.479	(382)	
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	2.463	2.845	
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	54.942	2.463	



# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### **NOTA 1. INFORMACIÓN GENERAL**

La sociedad fue constituida como sociedad de responsabilidad limitada desde el año 1976 por escritura pública de fecha 20 de diciembre de 1976.

En Agosto del 2001 y posteriormente al cierre definitivo de la mina Lo Valdés, Compañía Industrial El Volcán S.A., adquirió la participación que tenía Inversiones Soprocal Ltda., transformándose en su único controlador.

El objeto es la explotación minera de los yacimientos de carbonato de calcio que la sociedad posee en la zona cordillerana de Lo Valdés y la comercialización de colpa a la matriz y a terceros.

La Compañía se encuentra ubicada en Chile, en la ciudad de Santiago, en Av. Concha y Toro 0602, Comuna de Puente Alto.

Al 31 de diciembre de 2012 la Sociedad tenía 25 trabajadores.

#### NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### a) Bases de preparación

Los presentes estados financieros de Minera Lo Valdés Limitada, al 31 de diciembre de 2012 han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de ciertas estimaciones contables críticas y también exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables en la Compañía.

Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, siendo el peso chileno la moneda funcional de la Sociedad.

# b) Nuevas normas e interpretaciones emitidas

b.1 Las siguientes nuevas Normas, Interpretaciones y Enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2012:

Enmiendas y mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 12 "Impuesto a las Ganancias"  Esta enmienda, emitida en diciembre de 2010, proporciona una excepción a los principios generales de NIC 12 para propiedades de inversión que se midan usando el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedad de inversión". La excepción también aplica a la propiedad de inversión adquirida en una combinación de negocio si luego de la combinación de negocios el adquiriente aplica el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40. La modificación incorpora la presunción de que las propiedades de inversión valorizadas a valor razonable, se realizan a través de su venta, por lo que requiere aplicar a las diferencias temporales originadas por éstas la tasa de impuesto para operaciones de venta. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2012
IFRS 1 "Adopción por Primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en diciembre 2010, trata de los siguientes temas: i) Exención para hiperinflación severa: permite a las empresas cuya fecha de transición sea posterior a la normalización de su moneda funcional, valorizar activos y pasivos a valor razonable como costo atribuido; ii) Remoción de requerimientos de fechas fijas: adecua la fecha fija incluida en la NIIF 1 a fecha de transición, para aquellas operaciones que involucran baja de activos financieros y activos o pasivos a valor razonable por resultados en su reconocimiento inicial.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011
IFRS 7 "Instrumentos Financieros: Revelaciones"  Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros. No requiere información comparativa para el primer año de aplicación.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

b.2 Las nuevas Normas, Interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2012, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas:

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 19 Revisada "Beneficios a los Empleados"  Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 27 "Estados Financieros Separados"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio sólo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013



Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIIF 9 "Instrumentos Financieros"  Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros. Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Su adopción anticipada es permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2015
NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados"  Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 "Consolidación de entidades de propósito especial" y la orientación sobre el control y la consolidación de NIC 27 "Estados financieros consolidados". Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 "Participaciones en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente". Provee un reflejo más realista de los acuerdos conjuntos enfocándose en los derechos y obligaciones que surgen de los acuerdos más que su forma legal. Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma todos los requerimientos de revelaciones en los estados financieros relacionadas con las participaciones en otras entidades, sean estas calificadas como subsidiarias, asociadas u operaciones conjuntas. Aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos, asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 13 "Medición del valor razonable"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
CINIIF 20 ""Stripping Costs" en la fase de producción de minas a cielo abierto"  Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga "Stripping Costs" en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de "Stripping Costs" existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un yacimiento.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

Enmiendas y Mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 1 - Presentación de estados financieros Emitida en junio 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítemes de los Otros Resultados Integrales se deben clasificar y agrupar evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en períodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados e 01 de julio de 2012
NIIF 7 – Instrumentos financieros – Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013
NIC 32 "Instrumentos Financieros: Presentación"  Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera.  Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro.  Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2014
Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera	
Emitidas en mayo 2012.	
IFRS 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera" – Aclara que una empresa puede aplicar IFRS 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.	Períodos anuales iniciados e
NIC 1 "Presentación de Estados Financieros" — Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una 3era columna de balance.	01 de enero de 2013
NIC 16 "Propiedad, Planta y Equipos" – Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.	
NIC 27 "Estados Financieros Separados" y NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIIF 12 "Información a revelar sobre participaciones en otras entidades" – Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de a cuerdo a la NIIF 9 "Instrumentos Financieros" en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2014
NIC 32 "Presentación de Instrumentos Financieros" – Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de transacción.	8 / 1
NIC 34 "Información Financiera Intermedia" – Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013
NIIF 10"Estados Financieros Consolidados", NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" y NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades".  Emitida en junio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarla el primer día del período anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho período, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.



#### c) Transacciones en moneda extranjera

Las partidas incluidas en los estados financieros se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera – "moneda funcional". Los estados financieros se presentan en pesos chilenos, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

#### Transacciones y Saldos

Todas las operaciones que se realicen en una moneda diferente a la moneda funcional son tratadas como moneda extranjera y se registran al tipo de cambio vigente a la fecha de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se presentan valorizados al tipo de cambio de cierre de cada ejercicio. La variación determinada entre el valor original y el de cierre se registra en resultado integral bajo el rubro diferencias de cambio.

La conversión de los estados financieros de las sociedades extranjeras con moneda funcional distinta del peso chileno se realiza del siguiente modo:

- Los activos y pasivos, utilizando el tipo de cambio vigente en la fecha de cierre de los estados financieros.
- Las partidas del estado de resultado se convierten al tipo de cambio diario o cuando esto no es posible se utiliza el tipo de cambio promedio mensual; y,
- Las diferencias de cambio resultantes se reconocen en reservas, en el rubro Ajustes por conversión dentro de Resultados Integrales.

#### Tipos de cambio de moneda extranjera

Los tipos de cambio utilizados en los procesos contables, respecto al peso chileno, al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes valores:

		2.2012	31.12.2011		
Moneda		Cierre	Promedio Acumulado	Cierre	Promedio Acumulado
Dólar	USD	479,96	486,49	519,20	483,67
Euro	EUR	634,45	625,22	672,97	672,56

La base de conversión para los activos y pasivos pactados en Unidades de Fomento al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

		31.12.2012	31.12.2011
Unidad de Fomento	UF	22.840,75	22.294,03

#### NOTA 3. POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIC 1, estas políticas han sido diseñadas en función a las NIC y NIIF (IFRS por su sigla en inglés) vigentes, las que fueron aplicadas de manera uniforme durante los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

#### a) Propiedades, Plantas y Equipos

Los bienes comprendidos en Propiedades, plantas y equipos se encuentran registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro.

El costo de adquisición está conformado por costos que son directamente atribuibles a la adquisición del bien, que incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales de bodega, costos de mano de obra directa empleada en la instalación y una imputación de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión.

Los intereses y otros gastos financieros incurridos, y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de un activo apto son capitalizados como parte de los costos durante el ejercicio de construcción o adquisición.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a la Sociedad y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurren.

La Sociedad deprecia los bienes de Propiedades, plantas y equipos desde el momento en que dichos activos están en condiciones de uso, y distribuyendo linealmente el costo de los activos, neto del valor residual estimado, entre los años de vida útil técnica estimada.

Para terrenos y pertenencias mineras, la vida útil de dichos activos es indefinida, puesto que no existe una vida útil definida a las reservas probables de mineral.

Los años de vida útil estimados, se resumen de la siguiente manera:

Vida útil o tasa de depreciación
Indefinida
20 a 60 años
5 a 30 años
3 a 20 años
3 a 10 años
2 a 6 años
3 a 10 años
5 a 7 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan y ajustan si es necesario, en cada cierre anual de los Estados Financieros.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados bajo el rubro Otras ganancias (pérdidas).

#### b) Deterioro del valor de activos no corrientes

Los activos que tienen una vida útil indefinida, se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor, a modo de asegurar que su valor contable no supere el valor recuperable. En cambio, los activos amortizables se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable. El importe recuperable, es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

Las pérdidas por deterioro de valor pueden ser reversadas contablemente sólo hasta el monto de las pérdidas reconocidas en períodos anteriores, de tal forma que el valor libro de estos activos no supere el valor que hubiese tenido de no efectuarse dichos ajustes. Este reverso se registra en Otras Ganancias.

#### c) Activos y pasivos financieros

#### c.1) Activos financieros

La Sociedad clasifica sus activos financieros en cuatro categorías, la clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Son aquellos activos financieros mantenidos para negociar o que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio del valor razonable. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

- Préstamos y cuentas por cobrar

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no tienen cotización bursátil. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde de la fecha del balance que se clasifican como activos no corrientes.

Los instrumentos registrados en la categoría préstamos y cuentas por cobrar se contabilizan inicialmente a su valor razonable, y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo, menos la provisión por pérdidas por deterioro del valor. El interés implícito se desagrega y se reconoce como ingreso financiero a medida que se vayan devengando intereses.

Adicionalmente se realizan estimaciones sobre aquellas partidas pendientes de cuentas de cobro dudoso, y se reconocen cuando hay indicio objetivo de su existencia. Las pérdidas por deterioro relativas a créditos dudosos se registran en Resultados Integrales dentro de Gastos de Administración.

- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención positiva y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

- Activos financieros disponibles para la venta

Corresponde a activos financieros no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías.



#### c.2) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo incluye la caja y cuentas corrientes bancarias. Los otros activos líquidos equivalentes son los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el balance de situación, los sobregiros se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

#### c.3) Pasivos financieros

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes son pasivos financieros que no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

El método de interés efectivo consiste en aplicar la tasa de mercado de referencia para deudas de similares características al importe de la deuda (neto de los costos necesarios para su obtención).

# d) Clasificación entre corriente y no corriente

En el estado de situación financiera, los activos y pasivos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período.

En caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

#### e) Existencias

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método costo medio ponderado (PMP).

El costo de los productos terminados y de los productos en curso corresponde a los costos de las materias primas, la mano de obra directa, depreciación de los activos fijos industriales, otros costos directos y gastos generales de fabricación. Para su asignación se considera la capacidad normal de producción.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal del negocio menos los gastos de venta y distribución.

#### f) Reconocimiento de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo.

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos.

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la entidad. No se considera que sea posible valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resueltas todas las contingencias relacionadas con la venta.

# f.1) Ventas de bienes

Las ventas de bienes se reconocen cuando la Sociedad ha transferido al comprador los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes, esto es, entregado los productos al cliente, el cliente tiene total discreción sobre el canal de distribución y sobre el precio al que se venden los productos, y no existe ninguna obligación pendiente de cumplirse que pueda afectar la aceptación de los productos por parte del cliente. La entrega no tiene lugar hasta que los productos se han enviado al lugar concreto, los riesgos de obsolescencia y pérdida se han transferido al cliente, y el cliente ha aceptado los productos de acuerdo con el contrato de venta, el período de aceptación ha finalizado, o bien la Sociedad tiene evidencia objetiva de que se han cumplido los criterios necesarios para la aceptación.

Las ventas se reconocen en función del precio fijado en el contrato de venta, neto de los descuentos por volumen y las devoluciones estimadas a la fecha de la venta. Los descuentos por volumen se evalúan en función de las compras anuales previstas.

En el caso particular de ventas que no cumplan las condiciones antes descritas, son reconocidas como ingresos anticipados en el pasivo corriente, reconociéndose posteriormente como ingreso ordinario en la medida que se cumplan las condiciones de traspaso de los riesgos, beneficios y propiedad de los bienes, de acuerdo a lo señalado anteriormente.

#### f.2) Ingresos por servicios

Los ingresos ordinarios procedentes de ventas de servicios, se registran cuando dicho servicio ha sido prestado. Un servicio se considera como prestado al momento de ser recepcionado conforme por el cliente.

#### f.3) Ingresos por intereses

Los ingresos por intereses se reconocen usando el método del tipo de interés efectivo.

# g) Impuestos a las ganancias, activos y pasivos por impuestos diferidos

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributáriamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas vigentes o aquella que esté a punto de aprobarse en la fecha de cierre de los estados financieros que se espera aplicar cuando los activos por impuestos diferidos se realicen o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocios, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

Aquellas variaciones que provienen de combinaciones de negocio y que no se reconocen en la toma de control por no estar asegurada su recuperación, se imputan reduciendo, en su caso, el valor de la plusvalía comprada que haya sido contabilizada en la combinación de negocios.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro impuestos a las ganancias, salvo que existan dudas sobre su realización tributaria, en cuyo caso no se reconocen hasta su materialización efectiva, o correspondan a incentivos tributarios específicos, registrándose en este caso como subvenciones.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el

resultado del citado análisis.

#### h) Estado de fluios de efectivo

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, el cual se prepara de acuerdo con el método directo. Se utilizan las siguientes expresiones:

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de efectivo y de otros medios equivalentes; entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Actividades de operación: son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en la cifra y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

#### i) Capital emitido

Los aportes de capital se clasifican como patrimonio neto.

#### j) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, para aquellas transacciones significativas de plazo superior a 90 días.

#### k) Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha de cierre de los estados financieros, surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse obligaciones cuyo importe y momento de cancelación son indeterminados se registran como provisiones por el valor actual del importe más probable que la Sociedad deberá desembolsar para cancelar la obligación.

Las provisiones son evaluadas periódicamente y se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible a la fecha de cada cierre de los estados financieros.

151

# I) Beneficios a empleados

# I.1) Vacaciones del personal



La Sociedad reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del costo devengado.

### I.2) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo

La Sociedad constituye obligaciones por indemnización por años de servicio, las cuales se encuentran estipuladas en contratos colectivos. Estos planes se registran aplicando el método del valor actuarial al costo devengado del beneficio, método que considera diversos factores en el cálculo, tales como estimaciones de permanencia futura, tasas de mortalidad e incrementos salariales futuros y tasas de descuento. Las tasas de descuento se determinan por referencia a curvas de tasas de interés de mercado, las cuales han sido de un 5,5% para ambos los períodos terminados al 31 de diciembre 2012 y 2011.

Las pérdidas y ganancias actuariales surgidas en la valorización de los pasivos afectos a estos planes se reconocen en resultados en el período en que se incurren, bajo el rubro Gastos de Administración.

#### m) Arrendamientos

# m.1) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento financiero

La Sociedad arrienda determinados bienes en que tiene sustancialmente todos los riesgos y ventajas derivados de la propiedad, motivo por el cual los clasifica como arrendamientos financieros. Los arrendamientos financieros se capitalizan al inicio del arrendamiento al valor razonable de la propiedad arrendada o al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, el menor de los dos.

Cada pago por arrendamiento se distribuye entre el pasivo y las cargas financieras para consequir una tasa de interés constante sobre el saldo pendiente de la deuda. Las correspondientes obligaciones por arrendamiento, netas de cargas financieras, se incluyen en "Otros pasivos financieros". El elemento de interés del costo financiero se carga en el estado de resultados durante el período de arrendamiento de forma que se obtenga una tasa periódica constante de interés sobre el saldo restante del pasivo para cada ejercicio. El bien adquirido, en régimen de arrendamiento financiero, se deprecia durante su vida útil y se incluye en propiedades, plantas y equipos.

#### m.2) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento operativo

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y ventajas derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los pagos por concepto de arrendamiento operativo (netos de cualquier incentivo recibido del arrendador) se cargan en el estado de resultados sobre una base lineal durante el período de arrendamiento.

#### n) Medio ambiente

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

Los desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales, se contabilizan como gasto del ejercicio en que se incurren. Cuando dichos desembolsos formen parte de proyectos de inversión se contabilizan como mayor valor de rubro Propiedades, plantas y equipos.

- La Sociedad ha establecido los siguientes tipos de desembolsos por provectos de protección medioambiental:
- Desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos que mejoran las condiciones medioambientales.
- Desembolsos relacionados a la verificación y control de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales.
- Otros desembolsos que afecten el medioambiente.

# ñ) Gastos por seguros de bienes y servicios

Los pagos de las diversas pólizas de seguro que contrata la Sociedad son reconocidos en gastos en proporción al período de tiempo que cubren, independiente de los plazos de pago. Los valores pagados y no consumidos se reconocen como "Otros activos no financieros" en el activo corriente.

Los costos de los siniestros se reconocen en resultados inmediatamente después de conocidos. Los montos a recuperar se registran como un activo a reembolsar por la compañía de seguros en el rubro Deudores comerciales v otras cuentas por cobrar, calculados de acuerdo a lo establecido en las pólizas de seguro.

# o) Declaración de cumplimiento con NIIF

La Administración de la Sociedad declara que, en la preparación de estos estados financieros, ha dado cumplimiento a las normas contenidas en las NIIF que le eran aplicables en los ejercicios comprendidos por los estados financieros indicados.



ESTADOS



**Estados Financieros Transportes** Yeso Ltda.



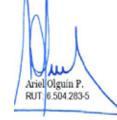
pwc

Av. Andrés Bello 2711 - Pisos 2, 3, 4 y 5

Como auditores externos de Compañía Industrial El Volcán S.A., hemos examinado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, sobre los que emitimos nuestra opinión, sin salvedades, con fecha 15 de marzo de 2013. Los estados financieros básicos de la filial Transportes Yeso Ltda. y su nota de criterios contables aplicados, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos

De acuerdo con lo requerido por el Oficio Circular  $N^\circ$  555 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos que los estados financieros básicos y su nota de criterios contables aplicados de Transportes Yeso Ltda. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Compañía Industrial El Volcán S.A. al 31 de diciembre de 2012 y 2011. La preparación de dichos estados financieros (que incluye los criterios contables aplicados), es responsabilidad de la Administración de Transportes Yeso Ltda.

Este informe se relaciona exclusivamente con Compañía Industrial El Volcán S.A. v es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Superintendencia de Valores y Seguros; por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.





	Al 31 de diciembre de			
Estado de Situación Financiera Clasificado Clasificado	2012 M\$	2011 M\$		
Activos				
Activos corriente				
Efectivo y equivalentes al efectivo	930	1.818		
Otros activos no financieros, corriente	1.634	1.458		
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, neto, corriente	6.016	3.931		
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	454.221	424.862		
Activos corrientes, totales	462.801	432.069		
Activos, no corrientes				
Inversiones en asociadas contabilizadas por el método de la participación	136.436	126.881		
Propiedades, planta y equipo	32.892	38.612		
Activos por impuestos diferidos	-	216		
Activos no corrientes, totales	169.328	165.709		
Total de activos	632.129	597.778		



	Al 31 de di	Al 31 de diciembre de			
Estado de Situación Financiera Clasificado	2012 M\$	2011 M\$			
Patrimonio y pasivos					
Pasivos corrientes					
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	3.436	3.010			
Otras provisiones a corto plazo	-	735			
Pasivos por impuestos corrientes	-	19			
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	-	213			
Otros pasivos no financieros, corriente	-	513			
Pasivos corrientes, totales	3.436	4.490			
Pasivo, no corrientes					
Pasivos por impuestos diferidos	4.165	1.157			
Pasivos no corrientes, totales	4.165	1.157			
Total de pasivos	7.601	5.647			
Patrimonio					
Capital emitido	586.921	586.921			
Ganancias acumuladas	23.793	(8.604)			
Otras reservas	13.814	13.814			
Patrimonio total	624.528	592.131			
Total de patrimonio y pasivos	632.129	597.778			

	Al 31 de diciembre de 2012 y 2011			
Estado de Resultados Integrales por Función	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 01-01-2011 31-12-2011 M\$		
Estado de Resultados				
Ingresos de actividades ordinarias	43.053	62.100		
Costo de ventas	(14.002)	(30.851)		
Ganancia Bruta	29.051	31.249		
Gasto de administración	(5.873)	(7.271)		
Otros ganancias	12.421	15.000		
Costos financieros	-	(65)		
Participación en ganancia (pérdida) de asociadas contabilizados utilizando el método de la participación	-	10.626		
Diferencias de cambio	22	110		
Ganancia antes de impuesto	35.621	49.649		
Gasto por impuesto a las ganancias	(3.224)	(680)		
Ganancia procedentes de operaciones continuadas	32.397	48.969		
Ganancia Total	32.397	48.969		
Ganancia (pérdida) atribuible a				
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la Controladora	32.397	48.969		
Ganancia Total	32.397	48.969		
Estado de resultados integral				
Ganancia (pérdida)	32.397	48.969		
Otros Ingresos y Gastos con cargo o abono a Patrimonio Neto				
Ajustes por Conversión	(2)	-		
Ajustes de Asociadas	2	-		
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuesto	-	-		
Resultado integral, total	32.397	48.969		
Resultado integral atribuibles a				
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	32.397	48.969		
Resultado integral, total	32.397	48.969		



# Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 -En miles de pesos

Por el período terminado al 31.12.2012	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio por conversión	Otras Reservas Varias	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2012	586.921			13.814	(8.604)	592.131
Saldo Inicial Reexpresado	586.921			13.814	(8.604)	592.131
Cambios en patrimonio						
Resultado Integral						
Ganancia (pérdida)		(2)	2	-	32.397	32.397
Resultado integral		(2)	2	-	32.397	32.397
Total de cambios en patrimonio	-	(2)	2	-	32.397	32.397
Saldo final período actual 31.12.2012	586.921	(2)	2	13.814	23.793	624.528

Por el período terminado al 31.12.2011	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio por conversión	Otras Reservas Varias	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2011	586.921			13.814	(57.573)	543.162
Saldo Inicial Reexpresado	586.921			13.814	(57.573)	543.162
Cambios en patrimonio						
Resultado Integral						
Ganancia (pérdida)				-	48.969	48.969
Resultado integral				-	48.969	48.969
Total de cambios en patrimonio	-			-	48.969	48.969
Saldo final período actual 31.12.2011	586.921			13.814	(8.604)	592.131

	Al 31 de dio	iembre de
Estado de Flujos de Efectivo método Directo	2012 M\$	2011 M\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	57.350	87.114
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(7.018)	(33.145)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(9.036)	(20.854)
Otros pagos por actividades de operación	(5.328)	-
Intereses pagados	-	(65)
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	35.968	33.050
Flujos de Efectivo Procedentes de (utilizados en) Actividades de Inversión		
Préstamos a entidades relacionadas	(64.489)	(83.752)
Compras de propiedades, plantas y equipos	-	(47.650)
Cobros a entidades relacionadas	27.633	99.100
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(36.856)	(32.302)
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	(888)	748
Efectos en la Variación en la Tasa de Cambio Sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectiv	/0	
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	-	-
Incremento (disminución) neto de efectivo y Equivalentes al Efectivo	(888)	748
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	1.818	1.070
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	930	1.818



# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### NOTA 1. INFORMACIÓN GENERAL

La Sociedad fue constituida mediante escritura pública de fecha 26 de noviembre de 1992. Su objeto social es el transporte terrestre de toda clase de carga, materiales y productos, por cuenta propia y ajena, en vehículos propios y de terceros, arriendo de maquinaria pesada y toda otra actividad relacionada con las anteriores.

La Sociedad se encuentra ubicada en Chile, en la ciudad de Santiago, en Av. Concha y Toro 0602, Comuna de Puente Alto.

#### NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### a) Bases de preparación

Los presentes estados financieros de Transportes Yeso Limitada, al 31 de diciembre de 2012 y 2011 han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de ciertas estimaciones contables críticas y también exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables en la Compañía.

Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, siendo el peso chileno la moneda funcional de la Sociedad.

# b) Nuevas normas e interpretaciones emitidas

b.1 Las siguientes nuevas Normas, Interpretaciones y Enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2012:

Enmiendas y mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 12 "Impuesto a las Ganancias"  Esta enmienda, emitida en diciembre de 2010, proporciona una excepción a los principios generales de NIC 12 para propiedades de inversión que se midan usando el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedad de inversión". La excepción también aplica a la propiedad de inversión adquirida en una combinación de negocio si luego de la combinación de negocios el adquiriente aplica el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40. La modificación incorpora la presunción de que las propiedades de inversión valorizadas a valor razonable, se realizan a través de su venta, por lo que requiere aplicar a las diferencias temporales originadas por éstas la tasa de impuesto para operaciones de venta. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2012
IFRS 1 "Adopción por Primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en diciembre 2010, trata de los siguientes temas: i) Exención para hiperinflación severa: permite a las empresas cuya fecha de transición sea posterior a la normalización de su moneda funcional, valorizar activos y pasivos a valor razonable como costo atribuido; ii) Remoción de requerimientos de fechas fijas: adecua la fecha fija incluida en la NIIF 1 a fecha de transición, para aquellas operaciones que involucran baja de activos financieros y activos o pasivos a valor razonable por resultados en su reconocimiento inicial.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011
IFRS 7 "Instrumentos Financieros: Revelaciones"  Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros. No requiere información comparativa para el primer año de aplicación.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

b.2 Las nuevas Normas, Interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2012, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas:

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 19 Revisada "Beneficios a los Empleados"  Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 27 "Estados Financieros Separados"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio sólo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013



Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIIF 9 "Instrumentos Financieros"  Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros. Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Su adopción anticipada es permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2015
NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 "Consolidación de entidades de propósito especial" y la orientación sobre el control y la consolidación de NIC 27 "Estados financieros consolidados". Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 "Participaciones en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente". Provee un reflejo más realista de los acuerdos conjuntos enfocándose en los derechos y obligaciones que surgen de los acuerdos más que su forma legal. Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma todos los requerimientos de revelaciones en los estados financieros relacionadas con las participaciones en otras entidades, sean estas calificadas como subsidiarias, asociadas u operaciones conjuntas. Aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos, asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 13 "Medición del valor razonable"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
CINIIF 20 ""Stripping Costs" en la fase de producción de minas a cielo abierto"  Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga "Stripping Costs" en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de "Stripping Costs" existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un yacimiento.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

Enmiendas y Mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 1 - Presentación de estados financieros Emitida en junio 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítemes de los Otros Resultados Integrales se deben clasificar y agrupar evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en períodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados o 01 de julio de 2012
NIIF 7 – Instrumentos financieros – Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.	Períodos anuales iniciados o 01 de enero de 2013
NIC 32 "Instrumentos Financieros: Presentación"  Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera.  Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro.  Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados o 01 de enero de 2014
Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera	
Emitidas en mayo 2012.	
IFRS 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera" – Aclara que una empresa puede aplicar IFRS 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.	Períodos anuales iniciados (
NIC 1 "Presentación de Estados Financieros" – Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una 3era columna de balance.	01 de enero de 2013
NIC 16 "Propiedad, Planta y Equipos" – Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.	
NIC 27 "Estados Financieros Separados" y NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIIF 12 "Información a revelar sobre participaciones en otras entidades" – Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de a cuerdo a la NIIF 9 "Instrumentos Financieros" en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.	Períodos anuales iniciados o 01 de enero de 2014
NIC 32 "Presentación de Instrumentos Financieros" – Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de transacción.	B ( )
NIC 34 "Información Financiera Intermedia" — Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.	Períodos anuales iniciados 01 de enero de 2013
NIIF 10"Estados Financieros Consolidados", NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" y NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades".  Emitida en junio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarla el primer día del período anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho período, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.	Períodos anuales iniciados o 01 de enero de 2013

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.



#### c) Transacciones en moneda extranjera

Las partidas incluidas en los estados financieros se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera – "moneda funcional". Los estados financieros se presentan en pesos chilenos, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

#### **Transacciones y Saldos**

Todas las operaciones que se realicen en una moneda diferente a la moneda funcional son tratadas como moneda extranjera y se registran al tipo de cambio vigente a la fecha de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se presentan valorizados al tipo de cambio de cierre de cada ejercicio. La variación determinada entre el valor original y el de cierre se registra en resultado integral bajo el rubro diferencias de cambio.

La conversión de los estados financieros de las sociedades extranjeras con moneda funcional distinta del peso chileno se realiza del siguiente modo:

- Los activos y pasivos, utilizando el tipo de cambio vigente en la fecha de cierre de los estados financieros.
- Las partidas del estado de resultado se convierten al tipo de cambio diario o cuando esto no es posible se utiliza el tipo de cambio promedio mensual; y,
- Las diferencias de cambio resultantes se reconocen en reservas, en el rubro Ajustes por conversión dentro de Resultados Integrales por Función.

#### Tipos de cambio de moneda extranjera

Los tipos de cambio utilizados en los procesos contables, respecto al peso chileno, al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes valores:

	31.12.2012		31.12.2011		
Moneda		Cierre	Promedio Acumulado	Cierre	Promedio Acumulado
Dólar	USD	479,96	486,49	519,20	483,67
Euro	EUR	634,45	625,22	672,97	672,56

La base de conversión para los activos y pasivos pactados en Unidades de Fomento al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

		31.12.2012	31.12.2011
Unidad de Fomento	UF	22.840,75	22.294,03

#### **NOTA 3. POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS**

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIC 1, estas políticas han sido diseñadas en función a las NIC y NIIF 1 (IFRS por su sigla en inglés) vigentes, las que fueron aplicadas de manera uniforme durante los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

#### a) Propiedades, Plantas y Equipos

Los bienes comprendidos en Propiedades, plantas y equipos se encuentran registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro.

El costo de adquisición está conformado por costos que son directamente atribuibles a la adquisición del bien, que incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales de bodega, costos de mano de obra directa empleada en la instalación y una imputación de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión.

Los intereses y otros gastos financieros incurridos, y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de un activo apto son capitalizados como parte de los costos durante el ejercicio de construcción o adquisición.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a la Sociedad y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurren.

La Sociedad deprecia los bienes de Propiedades, plantas y equipos desde el momento en que dichos activos están en condiciones de uso, y distribuyendo linealmente el costo de los activos, neto del valor residual estimado, entre los años de vida útil técnica estimada.

Los años de vida útil estimados, se resumen de la siguiente manera:

Activos	Vida útil o tasa de depreciación
Herramientas	3 a 10 años
Vehículos	5 a 7 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan y ajustan si es necesario, en cada cierre anual de los Estados Financieros.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados bajo el rubro Otras ganancias (pérdidas).

# b) Inversiones en Asociadas

Las inversiones en entidades asociadas se contabilizan por el método de participación e inicialmente se reconocen por su costo. La inversión de la Sociedad en asociadas incluye la plusvalía (neta de cualquier pérdida por deterioro acumulada) identificado en la adquisición.

La participación de la Sociedad en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados y su participación en los movimientos en reservas posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Cuando la participación de la Sociedad en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta a cobrar no asegurada, la Sociedad no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada.

#### c) Deterioro del valor de activos no corrientes

Los activos que tienen una vida útil indefinida, se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor, a modo de asegurar que su valor contable no supere el valor recuperable. En cambio, los activos amortizables se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable. El importe recuperable, es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras

de efectivo).

Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

Las pérdidas por deterioro de valor pueden ser reversadas contablemente sólo hasta el monto de las pérdidas reconocidas en períodos anteriores, de tal forma que el valor libro de estos activos no supere el valor que hubiese tenido de no efectuarse dichos ajustes. Este reverso se registra en Otras Ganancias.

#### d) Activos y pasivos financieros

#### d.1) Activos financieros

La Sociedad clasifica sus activos financieros en cuatro categorías, la clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Son aquellos activos financieros mantenidos para negociar o que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio del valor razonable. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

- Préstamos y cuentas por cobrar

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no tienen cotización bursátil. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde de la fecha del balance que se clasifican como activos no corrientes.

Los instrumentos registrados en la categoría préstamos y cuentas por cobrar se contabilizan inicialmente a su valor razonable, y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo, menos la provisión por pérdidas por deterioro del valor. El interés implícito se desagrega y se reconoce como ingreso financiero a medida que se vayan devengando intereses.

Adicionalmente se realizan estimaciones sobre aquellas partidas pendientes de cuentas de cobro dudoso, y se reconocen cuando hay indicio objetivo de su existencia. Las pérdidas por deterioro relativas a créditos dudosos se registran en Resultados Integrales dentro de Gastos de Administración.



- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención positiva y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

- Activos financieros disponibles para la venta

Corresponde a activos financieros no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías.

#### d.2) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo incluye la caja y cuentas corrientes bancarias. Los otros activos líquidos equivalentes son los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el balance de situación, los sobregiros se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

#### d.3) Pasivos financieros

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes son pasivos financieros que no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

El método de interés efectivo consiste en aplicar la tasa de mercado de referencia para deudas de similares características al importe de la deuda (neto de los costos necesarios para su obtención).

#### e) Clasificación entre corriente y no corriente

En el estado de situación financiera, los activos y pasivos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período.

En caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

#### f) Reconocimiento de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función

del criterio del devengo.

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos.

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la entidad. No se considera que sea posible valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resueltas todas las contingencias relacionadas con la venta.

# f.1) Ventas de bienes

Las ventas de bienes se reconocen cuando la Sociedad ha transferido al comprador los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes, esto es, entregado los productos al cliente, el cliente tiene total discreción sobre el canal de distribución y sobre el precio al que se venden los productos, y no existe ninguna obligación pendiente de cumplirse que pueda afectar la aceptación de los productos por parte del cliente. La entrega no tiene lugar hasta que los productos se han enviado al lugar concreto, los riesgos de obsolescencia y pérdida se han transferido al cliente, y el cliente ha aceptado los productos de acuerdo con el contrato de venta, el período de aceptación ha finalizado, o bien la Sociedad tiene evidencia objetiva de que se han cumplido los criterios necesarios para la aceptación.

Las ventas se reconocen en función del precio fijado en el contrato de venta. neto de descuentos.

En el caso particular de ventas que no cumplan las condiciones antes descritas, son reconocidas como ingresos anticipados en el pasivo corriente, reconociéndose posteriormente como ingreso ordinario en la medida que se cumplan las condiciones de traspaso de los riesgos, beneficios y propiedad de los bienes, de acuerdo a lo señalado anteriormente.

#### f.2) Ingresos por servicios

Los ingresos ordinarios procedentes de ventas de servicios, se registran cuando dicho servicio ha sido prestado. Un servicio se considera como prestado al momento de ser recepcionado conforme por el cliente.

#### f.3) Ingresos por intereses

Los ingresos por intereses se reconocen usando el método del tipo de interés efectivo.

#### f.4) Ingresos por dividendos

Los ingresos por dividendos se reconocen cuando se establece el derecho a recibir el pago.

# g) Impuestos a las ganancias, activos y pasivos por impuestos diferidos

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributariamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas vigentes o aquella que esté a punto de aprobarse en la fecha de cierre de los estados financieros que se espera aplicar cuando los activos por impuestos diferidos se realicen o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocios, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

Aquellas variaciones que provienen de combinaciones de negocio y que no se reconocen en la toma de control por no estar asegurada su recuperación, se imputan reduciendo, en su caso, el valor de la plusvalía comprada que haya sido contabilizada en la combinación de negocios.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro impuestos a las ganancias, salvo que existan dudas sobre su realización tributaria, en cuyo caso no se reconocen hasta su materialización efectiva, o correspondan a incentivos tributarios específicos, registrándose en este caso como subvenciones.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen

vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

#### h) Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, el cual se prepara de acuerdo con el método directo. Se utilizan las siguientes expresiones:

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de efectivo y de otros medios equivalentes; entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Actividades de operación: son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en la cifra y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

#### i) Capital emitido

Los aportes de capital se clasifican como patrimonio neto.

#### i) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, para aquellas transacciones significativas de plazo superior a 90 días.

#### k) Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha de cierre de los estados financieros, surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse obligaciones cuyo importe y momento de cancelación son indeterminados se registran como provisiones por el valor actual del importe más probable que la Sociedad deberá desembolsar para cancelar la obligación.

Las provisiones son evaluadas periódicamente y se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible a la fecha de cada cierre de los estados financieros.



# I) Beneficios a empleados

#### I.1) Vacaciones del personal

La Sociedad reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del costo devengado.

#### I.2) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo

La Sociedad constituye obligaciones por indemnización por años de servicio, las cuales se encuentran estipuladas en contratos colectivos. Estos planes se registran aplicando el método del valor actuarial al costo devengado del beneficio, método que considera diversos factores en el cálculo, tales como estimaciones de permanencia futura, tasas de mortalidad e incrementos salariales futuros v tasas de descuento. Las tasas de descuento se determinan por referencia a curvas de tasas de interés de mercado, las cuales han sido de un 5,5% para ambos los períodos terminados al 31 de diciembre 2012.

Las pérdidas y ganancias actuariales surgidas en la valorización de los pasivos afectos a estos planes se reconocen en resultados en el período en que se incurren, bajo el rubro Gastos de Administración.

#### m) Arrendamientos

#### m.1) Cuando la Sociedad es el arrendatario - arrendamiento financiero

La Sociedad arrienda determinados bienes en que tiene sustancialmente todos los riesgos y ventajas derivados de la propiedad, motivo por el cual los clasifica como arrendamientos financieros. Los arrendamientos financieros se capitalizan al inicio del arrendamiento al valor razonable de la propiedad arrendada o al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, el menor de los dos.

Cada pago por arrendamiento se distribuye entre el pasivo y las cargas financieras para conseguir una tasa de interés constante sobre el saldo pendiente de la deuda. Las correspondientes obligaciones por arrendamiento, netas de cargas financieras, se incluyen en "Otros pasivos financieros". El elemento de interés del costo financiero se carga en el estado de resultados durante el período de arrendamiento de forma que se obtenga una tasa periódica constante de interés sobre el saldo restante del pasivo para cada ejercicio. El bien adquirido, en régimen de arrendamiento financiero, se deprecia durante su vida útil y se incluye en propiedades, plantas y equipos.

# m.2) Cuando la Sociedad es el arrendatario - arrendamiento operativo

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y ventajas derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los pagos por concepto de arrendamiento operativo (netos de cualquier incentivo recibido del arrendador) se cargan en el estado de resultados sobre una base lineal durante el período de arrendamiento.

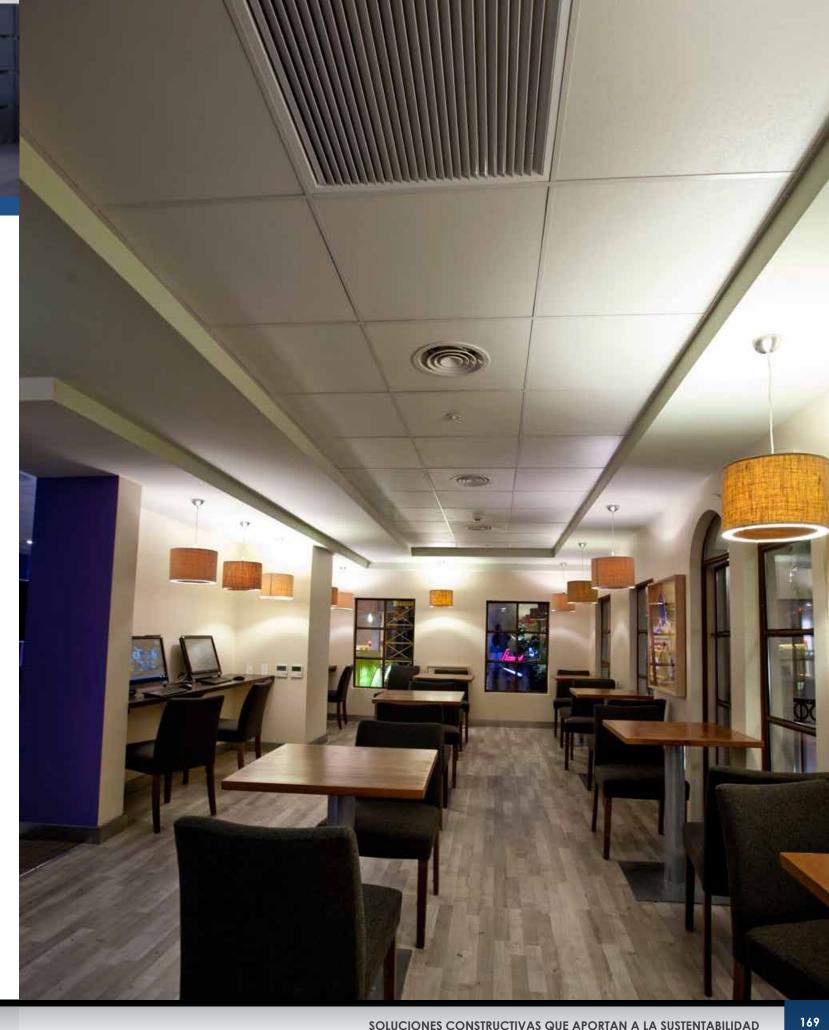
# n) Gastos por seguros de bienes y servicios

Los pagos de las diversas pólizas de seguro que contrata la Sociedad son reconocidos en gastos en proporción al período de tiempo que cubren, independiente de los plazos de pago. Los valores pagados y no consumidos se reconocen como "Otros activos no financieros" en el activo corriente.

Los costos de los siniestros se reconocen en resultados inmediatamente después de conocidos. Los montos a recuperar se registran como un activo a reembolsar por la compañía de seguros en el rubro Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, calculados de acuerdo a lo establecido en las pólizas de seguro.

#### ñ) Declaración de cumplimiento con NIIF

La Administración de la Sociedad declara que, en la preparación de estos estados financieros, ha dado cumplimiento a las normas contenidas en las NIIF que le eran aplicables en los ejercicios comprendidos por los estados financieros indicados.



ESTADOS







Como auditores externos de Compañía Industrial El Volcán S.A., hemos examinado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, sobre los que emitimos nuestra opinión, sin salvedades, con fecha 15 de marzo de 2013. Los estados financieros básicos de la filial Inversiones Volcán S.A. y su nota de criterios contables aplicados, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos examinado.

De acuerdo con lo requerido por el Oficio Circular Nº 555 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos que los estados financieros básicos y su nota de criterios contables aplicados de Inversiones Volcán S.A. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Compañía Industrial El Volcán S.A. al 31 de diciembre de 2012 y 2011. La preparación de dichos estados financieros (que incluye los criterios contables aplicados), es responsabilidad de la Administración de Inversiones Volcán S.A.

Este informe se relaciona exclusivamente con Compañía Industrial El Volcán S.A. y es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Superintendencia de Valores y Seguros; por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.

Ariel Olguín P. RUT: 6.504.283-5

Triembaterhouse Cookes

Activos	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Activos corriente		
Efectivo y equivalentes al efectivo	467	501
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	-	64.658
Activos corrientes, totales	467	65.159
Activos, no corrientes		
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, no corriente	4.851	4.851
Inversiones en asociadas contabilizadas por el método de la participación	8.317.459	2.652.958
Activos no corrientes, totales	8.322.310	2.657.809
Total de activos	8.322.777	2.722.968
Patrimonio y pasivos	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Pasivo, no corrientes		
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, no corriente	5.169.425	-
Pasivos no corrientes, totales	5.169.425	-
Total de pasivos	5.169.425	-
Patrimonio	31.12.2012 M\$	31.12.2011 M\$
Capital emitido	6.786.445	6.786.445
Pérdidas acumuladas	(1.821.592)	(2.624.032)
Otras reservas	(1.811.501)	(1.439.445)
Patrimonio total	3.153.352	2.722.968
Total de patrimonio y pasivos	8.322.777	2.722.968
iotal de patrillorilo y pasivos	0.322.111	2.122.900



Estado de Resultados Integrales por Función	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 01-01-2011 31-12-2011 M\$
Estado de Resultados		
Gastos de Administración	(20.584)	(19.579)
Otros pérdidas	(286)	-
Participación en ganancia de asociadas contabilizados utilizando el método de la participación	629.751	286.667
Diferencias de cambio	193.559	-
Ganancia antes de impuesto	802.440	267.088
Ganancia procedentes de operaciones continuadas	802.440	267.088
Ganancia Total	802.440	267.088
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la Controladora	802.440	267.088
Ganancia Total	802.440	267.088
Estado de resultados integral		
Ganancia	802.440	267.088
Otros Ingresos y Gastos con cargo o abono a Patrimonio Neto		
Ajustes por Conversión	(1.230.728)	(47.143)
Ajustes de Asociadas	858.672	3.102
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuesto	(372.056)	(44.041)

430.384

223.047

Por el período terminado al 31.12.2012	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio por conversión	Otras Reservas Varias	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2012	6.786.445	(1.606.162)	166.717	(1.439.445)	(2.624.032)	2.722.968
Saldo Inicial Reexpresado	6.786.445	(1.606.162)	166.717	(1.439.445)	(2.624.032)	2.722.968
Cambios en patrimonio						
Resultado Integral						
Ganancia (pérdida)					802.440	802.440
Otro resultado integral		(1.230.728)	858.672	(372.056)		(372.056)
Resultado integral		(1.230.728)	858.672	(372.056)	802.440	430.384
Total de cambios en patrimonio	-	(1.230.728)	858.672	(372.056)	802.440	430.384
Saldo final período actual 31.12.2012	6.786.445	(2.836.890)	1.025.389	(1.811.501)	(1.821.592)	3.153.352

Por el período terminado al 31.12.2011	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio por conversión	Otras Reservas Varias	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2011	6.786.445	(1.559.019)	163.615	(1.395.404)	(2.891.120)	2.499.921
Saldo Inicial Reexpresado	6.786.445	(1.559.019)	163.615	(1.395.404)	(2.891.120)	2.499.921
Cambios en patrimonio						
Resultado Integral						
Ganancia					267.088	267.088
Otro resultado integral		(47.143)	3.102	(44.041)		(44.041)
Resultado integral		(47.143)	3.102	(44.041)	267.088	223.047
Total de cambios en patrimonio	-	(47.143)	3.102	(44.041)	267.088	223.047
Saldo final período actual 31.12.2011	6.786.445	(1.606.162)	166.717	(1.439.445)	(2.624.032)	2.722.968

impuesto

Resultado integral, total



	Al 31 de dio	Al 31 de diciembre de			
Estado de Flujos de Efectivo	2012 M\$	2011 M\$			
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación					
Clases de cobros por actividades de operación					
Clases de pagos					
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(34)	(57)			
Otras entradas (salidas) de efectivo	(20.400)	(10.050)			
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	(20.434)	(10.107)			
Flujos de Efectivo Procedentes de (utilizados en) Actividades de Inversión					
Flujos de efectivo utilizados en la compra de participaciones no controladoras	(5.407.092)	-			
Otros pagos para adquirir participaciones en negocios conjuntos	-	(3.445)			
Préstamos a entidades relacionadas	-	(104.492)			
Cobros a entidades relacionadas	5.427.492	14.053			
Dividendos recibidos	-	104.492			
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	20.400	10.608			
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	(34)	501			
Efectos en la Variación en la Tasa de Cambio Sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo	70				
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	-	-			
Incremento (disminución) neto de efectivo y Equivalentes al Efectivo	(34)	501			
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	501	-			
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	467	501			

# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

# NOTA 1. INFORMACIÓN GENERAL

Inversiones Volcán S.A., es una sociedad anónima cerrada constituida mediante escritura pública de fecha 20 de diciembre de 2001, por Cía. Industrial El Volcán S.A. y Transportes Yeso Ltda. Como objeto social se estableció la inversión, a cualquier título, en Chile o el extranjero, en toda clase de bienes corporales o incorporales muebles, tales como acciones, bonos, letras hipotecarias, pagarés u otros valores mobiliarios o títulos de renta o inversión y la participación en toda clase de sociedades, chilenas o extranjeras, civiles, comerciales o de cualquier otra naturaleza, cuyo objeto social sea la inversión.

La Compañía se encuentra ubicada en Chile, en la ciudad de Santiago, en Agustinas 1357, Piso 10.

#### NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### a) Bases de preparación

Los presentes estados financieros de Inversiones Volcán S.A., al 31 de diciembre de 2012 han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de ciertas estimaciones contables críticas y también exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables en la Compañía.

Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, siendo el peso chileno la moneda funcional de la Sociedad.



# b) Nuevas normas e interpretaciones emitidas

176

b.1 Las siguientes nuevas Normas, Interpretaciones y Enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2012:

Enmiendas y mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 12 "Impuesto a las Ganancias"  Esta enmienda, emitida en diciembre de 2010, proporciona una excepción a los principios generales de NIC 12 para propiedades de inversión que se midan usando el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedad de inversión". La excepción también aplica a la propiedad de inversión adquirida en una combinación de negocio si luego de la combinación de negocios el adquiriente aplica el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40. La modificación incorpora la presunción de que las propiedades de inversión valorizadas a valor razonable, se realizan a través de su venta, por lo que requiere aplicar a las diferencias temporales originadas por éstas la tasa de impuesto para operaciones de venta. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2012
IFRS 1 "Adopción por Primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en diciembre 2010, trata de los siguientes temas: i) Exención para hiperinflación severa: permite a las empresas cuya fecha de transición sea posterior a la normalización de su moneda funcional, valorizar activos y pasivos a valor razonable como costo atribuido; ii) Remoción de requerimientos de fechas fijas: adecua la fecha fija incluida en la NIIF 1 a fecha de transición, para aquellas operaciones que involucran baja de activos financieros y activos o pasivos a valor razonable por resultados en su reconocimiento inicial.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011
IFRS 7 "Instrumentos Financieros: Revelaciones"  Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros. No requiere información comparativa para el primer año de aplicación.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

b.2 Las nuevas Normas, Interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2012, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas:

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 19 Revisada "Beneficios a los Empleados"  Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 27 "Estados Financieros Separados"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio sólo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIIF 9 "Instrumentos Financieros"  Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros. Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Su adopción anticipada es permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2015
NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 "Consolidación de entidades de propósito especial" y la orientación sobre el control y la consolidación de NIC 27 "Estados financieros consolidados". Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 "Participaciones en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente". Provee un reflejo más realista de los acuerdos conjuntos enfocándose en los derechos y obligaciones que surgen de los acuerdos más que su forma legal. Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma todos los requerimientos de revelaciones en los estados financieros relacionadas con las participaciones en otras entidades, sean estas calificadas como subsidiarias, asociadas u operaciones conjuntas. Aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos, asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 13 "Medición del valor razonable"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
CINIIF 20 ""Stripping Costs" en la fase de producción de minas a cielo abierto"  Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga "Stripping Costs" en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de "Stripping Costs" existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un vacimiento.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013



Enmiendas y Mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 1 - Presentación de estados financieros Emitida en junio 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítemes de los Otros Resultados Integrales se deben clasificar y agrupar evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en períodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2012
NIIF 7 – Instrumentos financieros – Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 32 "Instrumentos Financieros: Presentación"  Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera.  Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro.  Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2014
Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera	
Emitidas en mayo 2012.	
IFRS 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera" – Aclara que una empresa puede aplicar IFRS 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.	Períodos anuales iniciados el
NIC 1 "Presentación de Estados Financieros" — Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una 3era columna de balance.	01 de enero de 2013
NIC 16 "Propiedad, Planta y Equipos" — Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.	
NIC 27 "Estados Financieros Separados" y NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIIF 12 "Información a revelar sobre participaciones en otras entidades" — Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de a cuerdo a la NIIF 9 "Instrumentos Financieros" en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2014
NIC 32 "Presentación de Instrumentos Financieros" – Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de transacción.	Períodos anuales iniciados el
NIC 34 "Información Financiera Intermedia" — Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.	01 de enero de 2013
NIIF 10"Estados Financieros Consolidados", NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" y NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades".  Emitida en junio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarla el primer día del período anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho período, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

#### c) Transacciones en moneda extranjera

Las partidas incluidas en los estados financieros se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera – "moneda funcional". Los estados financieros se presentan en pesos chilenos, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

#### Transacciones y Saldos

Todas las operaciones que se realicen en una moneda diferente a la moneda funcional son tratadas como moneda extranjera y se registran al tipo de cambio vigente a la fecha de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se presentan valorizados al tipo de cambio de cierre de cada ejercicio. La variación determinada entre el valor original y el de cierre se registra en resultado integral bajo el rubro diferencias de cambio.

La conversión de los estados financieros de las sociedades extranjeras con moneda funcional distinta del peso chileno se realiza del siguiente modo:

- Los activos y pasivos, utilizando el tipo de cambio vigente en la fecha de cierre de los estados financieros.
- Las partidas del estado de resultado se convierten al tipo de cambio diario o cuando esto no es posible se utiliza el tipo de cambio promedio mensual: v.
- Las diferencias de cambio resultantes se reconocen en reservas, en el rubro Ajustes por conversión dentro de Resultados Integrales.

#### Tipos de cambio de moneda extranjera

Los tipos de cambio utilizados en los procesos contables, respecto al peso chileno, al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes valores:

		31.12	2.2012	31.12.2011		
Moneda		Cierre	Promedio Acumulado	Cierre	Promedio Acumulado	
Dólar	USD	479,96	486,49	519,20	483,67	
Real brasileño	BRL	234,98	250,20	278,23	289,30	
Nuevo Sol peruano	PEN	188,15	184,62	193,27	175,73	
Peso argentino	ARS	97,70	107,21	120,74	117,22	

La base de conversión para los activos y pasivos pactados en Unidades de Fomento al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

		31.12.2012	31.12.2011
Unidad de Fomento	UF	22.840,75	22.294,03

#### **NOTA 3. POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS**

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIC 1, estas políticas han sido diseñadas en función a las NIC y NIIF (IFRS por su sigla en inglés) vigentes, las que fueron aplicadas de manera uniforme durante los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

#### a) Inversiones en Asociadas

Las inversiones en entidades asociadas se contabilizan por el método de participación e inicialmente se reconocen por su costo. La inversión de la Sociedad en asociadas incluye la plusvalía (neta de cualquier pérdida por deterioro acumulada) identificada en la adquisición.

La participación de la Sociedad en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados y su participación en los movimientos en reservas posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Cuando la participación de la Sociedad en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta a cobrar no asegurada, la Sociedad no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada.

#### b) Plusvalía comprada

La Plusvalía comprada, menor valor o goodwill, representa el exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación de la Sociedad en los activos netos identificables de la filial o asociada adquirida en la fecha de adquisición. El valor determinado no es amortizable.

La Plusvalía comprada reconocida por separado se somete a pruebas por deterioro de valor anualmente y se valora por su costo menos pérdidas acumuladas por deterioro.

Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la Sociedad filial adquirida (mayor valor de inversiones), la diferencia se reconoce directamente en el estado de resultados.

#### c) Deterioro del valor de activos no corrientes

Los activos que tienen una vida útil indefinida, se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor, a modo de asegurar que su valor contable no supere el valor recuperable. En cambio, los activos amortizables se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable. El importe recuperable, es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el



mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

Las pérdidas por deterioro de valor pueden ser reversadas contablemente sólo hasta el monto de las pérdidas reconocidas en períodos anteriores, de tal forma que el valor libro de estos activos no supere el valor que hubiese tenido de no efectuarse dichos ajustes. Este reverso se registra en Otras Ganancias.

#### d) Activos y pasivos financieros

#### d.1) Activos financieros

La Sociedad clasifica sus activos financieros en cuatro categorías, la clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Son aquellos activos financieros mantenidos para negociar o que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio del valor razonable. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

- Préstamos y cuentas por cobrar

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no tienen cotización bursátil. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde de la fecha del balance que se clasifican como activos no corrientes.

Los instrumentos registrados en la categoría préstamos y cuentas por cobrar se contabilizan inicialmente a su valor razonable, y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo, menos la provisión por pérdidas por deterioro de valor. El interés implícito se desagrega y se reconoce como ingreso financiero a medida que se vavan devengando intereses.

Adicionalmente se realizan estimaciones sobre aquellas partidas pendientes de cuentas de cobro dudoso, y se reconocen cuando hay indicio objetivo de su existencia. Las pérdidas por deterioro relativas a créditos dudosos se registran en Resultados Integrales dentro de Gastos de Administración.

- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención

positiva y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

- Activos financieros disponibles para la venta

Corresponde a activos financieros no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías.

#### d.2) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo incluye la caja y cuentas corrientes bancarias. Los otros activos líquidos equivalentes son los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el balance de situación, los sobregiros se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

#### d.3) Pasivos financieros

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes son pasivos financieros que no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

El método de interés efectivo consiste en aplicar la tasa de mercado de referencia para deudas de similares características al importe de la deuda (neto de los costos necesarios para su obtención).

#### e) Clasificación entre corriente y no corriente

En el estado de situación financiera, los activos y pasivos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período.

En caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

#### f) Reconocimiento de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo.

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos.

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la entidad. No se considera que sea posible valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resuelto todas las contingencias relacionadas con la venta.

En el caso particular de ventas que no cumplan las condiciones antes descritas, son reconocidas como ingresos anticipados en el pasivo corriente, reconociéndose posteriormente como ingreso ordinario en la medida que se cumplan las condiciones de traspaso de los riesgos, beneficios y propiedad de los bienes, de acuerdo a lo señalado anteriormente.

#### f.1) Ingresos por servicios

Los ingresos ordinarios procedentes de ventas de servicios, se registran cuando dicho servicio ha sido prestado. Un servicio se considera como prestado al momento de ser recepcionado conforme por el cliente.

#### f.2) Ingresos por intereses

Los ingresos por intereses se reconocen usando el método del tipo de interés efectivo.

#### f.3) Ingresos por dividendos

Los ingresos por dividendos se reconocen cuando se establece el derecho a recibir el pago.

# g) Impuestos a las ganancias, activos y pasivos por impuestos diferidos

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributariamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas vigentes o aquella que esté a punto de aprobarse en la fecha de cierre de los estados financieros que se espera aplicar cuando los activos por impuestos diferidos se realicen o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocios, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

Aquellas variaciones que provienen de combinaciones de negocio y que no se reconocen en la toma de control por no estar asegurada su recuperación, se imputan reduciendo, en su caso, el valor de la plusvalía comprada que haya sido contabilizada en la combinación de negocios.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro impuestos a las ganancias, salvo que existan dudas sobre su realización tributaria, en cuyo caso no se reconocen hasta su materialización efectiva, o correspondan a incentivos tributarios específicos, registrándose en este caso como subvenciones.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

#### h) Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, el cual se prepara de acuerdo con el método directo. Se utilizan las siguientes expresiones:

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de efectivo y de otros medios equivalentes; entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Actividades de operación: son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o de financiamiento.
- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en la cifra y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

#### i) Capital emitido

Las acciones de capital se clasifican como patrimonio neto.

#### i) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, para aquellas transacciones significativas de plazo superior a 90 días.

# k) Declaración de cumplimiento con NIIF

La Administración de la Sociedad declara que, en la preparación de estos estados financieros, ha dado cumplimiento a las normas contenidas en las NIIF que le eran aplicables en los períodos comprendidos por los estados financieros indicados.

180 MEMORIA VOLCÁN® 2012

ESTADOS



**Estados Financieros** Soluciones Constructivas Volcán S.A.C.





BUT: 81 513 400-1 Av. Andrés Bello 2711 - Pisos 2, 3, 4 y 5 Teléfono: (56) (2) 940 0000



Santiago, 15 de marzo de 2013

Señores Accionistas y Directores Compañía Industrial El Volcán S.A.

Como auditores externos de Compañía Industrial El Volcán S.A., hemos examinado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, sobre los que emitimos nuestra opinión, sin salvedades, con fecha 15 de marzo de 2013. Los estados financieros básicos de la filial Soluciones Constructivas Volcán S.A.C. y su nota de criterios contables aplicados, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados

De acuerdo con lo requerido por el Oficio Circular Nº 555 de la Superintendencia de Valores y Seguros, informamos que los estados financieros básicos y su nota de criterios contables aplicados de Soluciones Constructivas Volcán S.A.C. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Compañía Industrial El Volcán S.A. al 31 de diciembre de 2012 y 2011. La preparación de dichos estados financieros (que incluye los criterios contables aplicados), es responsabilidad de la Administración de Soluciones Constructivas Volcán S.A.C.

Este informe se relaciona exclusivamente con Compañía Industrial El Volcán S.A. y es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Superintendencia de Valores y Seguros; por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario

Triendaterhouse Coopers

	Al 31 de diciembre de		
Estado de Situación Financiera Clasificado	2012 M\$	2011 M\$	
Activos			
Activos corriente			
Efectivo y equivalentes al efectivo	55.059	7.789	
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, neto, corriente	1.130.248	581.457	
Inventarios	734.877	290.392	
Activos corrientes, totales	1.920.184	879.638	
Activos, no corrientes			
Propiedades, planta y equipo	9.316.803	4.199.377	
Activos por impuestos diferidos	152.509	39.911	
Activos no corrientes, totales	9.469.312	4.239.288	
Total de activos	11.389.496	5.118.926	



	Al 31 de di	Al 31 de diciembre de			
Estado de Situación Financiera Clasificado	2012 M\$	2011 M\$			
Patrimonio y pasivos					
Pasivos corrientes					
Otros pasivos financieros, corriente	158.729	10.896			
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	131.222	113.024			
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente	1.953.211	669.089			
Otras provisiones a corto plazo	1.505	-			
Pasivos por impuestos corrientes	6.449	9.722			
Otros pasivos no financieros, corriente	5.362	-			
Pasivos corrientes, totales	2.256.478	802.731			
Pasivo, no corrientes					
Otros pasivos financieros, no corriente	4.473.019	21.931			
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, no corriente	1.301.534	567.826			
Pasivos no corrientes, totales	5.774.553	589.757			
Total de pasivos	8.031.031	1.392.488			
Patrimonio					
Capital emitido	3.356.293	3.356.293			
Ganancias acumuladas	(385.788)	(100.280)			
Otras reservas	387.960	470.425			
Patrimonio total	3.358.465	3.726.438			
Total de patrimonio y pasivos	11.389.496	5.118.926			

	Al 31 de diciembre de 2012 y 2011			
Estado de Resultados Integrales por Función	Acumulado 01-01-2012 31-12-2012 M\$	Acumulado 23-02-2011 31-12-2011 M\$		
Estado de Resultados				
Ingresos de actividades ordinarias	2.039.847	524.793		
Costo de ventas	(1.893.571)	(501.215)		
Ganancia Bruta	146.276	23.578		
Costos de distribución	(15.915)	(7.794)		
Gasto de administración	(503.066)	(201.433)		
Otras Ganancias	8.631	1.109		
Ingresos financieros	1.841	32		
Costos financieros	(142.741)	(827)		
Diferencias de cambio	106.868	45.144		
Pérdida antes de impuesto	(398.106)	(140.191)		
Ingreso por impuesto a las ganancias	112.598	39.911		
Ganancia (pérdida) procedentes de operaciones continuadas	(285.508)	(100.280)		
Ganancia (pérdida)	(285.508)	(100.280)		
Ganancia (pérdida), atribuible a				
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la Controladora	(285.508)	(100.280)		
Ganancia (pérdida)	(285.508)	(100.280)		
Estado de resultados integral				
Pérdida	(285.508)	(100.280)		
Ajustes por Conversión	(82.465)	470.425		
Resultado integral, total	(367.973)	370.145		
Resultado integral atribuibles a				
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(285.508)	(100.280)		
Efecto por conversión	(82.465)	470.425		
Resultado integral, total	(367.973)	370.145		



# Estado de Cambios en el Patrimonio Neto

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 -En miles de pesos

Por el período terminado al 31.12.2012	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Saldo inicial período actual 01.01.2012	3.356.293	470.425	(100.280)	3.726.438
Saldo Inicial Reexpresado	3.356.293	470.425	(100.280)	3.726.438
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia (pérdida)			(285.508)	(285.508)
Ajuste por conversión		(82.465)		(82.465)
Resultado integral		(82.465)	(285.508)	(367.973)
Total de cambios en patrimonio	-	(82.465)	(285.508)	(367.973)
Saldo final período actual 31.12.2012	3.356.293	387.960	(385.788)	3.358.465

Por el período terminado al 31.12.2011	Capital emitido	Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio total
Aporte 23.02.2011	3.356.293	-	-	3.356.293
Saldo Inicial Reexpresado	3.356.293	-	-	3.356.293
Cambios en patrimonio				
Resultado Integral				
Ganancia (pérdida)			(100.280)	(100.280)
Ajuste por conversión		470.425		470.425
Resultado integral		470.425	(100.280)	370.145
Total de cambios en patrimonio	-	470.425	(100.280)	370.145
Saldo final período actual 31.12.2011	3.356.293	470.425	(100.280)	3.726.438

	Al 31 de diciembre de	
Estado de Flujos de Efectivo Método Directo	2012 M\$	2011 M\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	1.226.396	196.161
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(2.281.058)	(277.326)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(170.010)	(96.495)
Otros pagos por actividades de operación	(119.360)	(111.232)
Intereses pagados	(142.741)	(827)
Otras entradas (salidas) de efectivo	(51.760)	(49.661)
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	(1.538.533)	(339.380)
Flujos de Efectivo Procedentes de (utilizados en) Actividades de Inversión		
Préstamos a entidades relacionadas	(70.743)	(8.989)
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	898.265	-
Compras de propiedades, plantas y equipos	(1.451.211)	(3.782.216)
Cobros a entidades relacionadas	2.195.391	633.867
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	1.571.702	(3.157.338)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		
Importes procedentes de la emisión de acciones	-	3.356.293
Flujos de efectivo netos de actividades de financiación	-	3.356.293
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	33.169	(140.425)
Efectos en la Variación en la Tasa de Cambio Sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo		
Efectos en la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	14.101	148.214
Incremento (disminución) neto de efectivo y Equivalentes al Efectivo	47.270	7.789
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	7.789	-
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	55.059	7.789



# NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### NOTA 1. INFORMACIÓN GENERAL

Soluciones Constructivas Volcán S.A.C., es una sociedad anónima cerrada constituida mediante escritura pública de fecha 15 de Febrero de 2011 extendida ante el Notario Público de Lima, Perú, Doctor Manuel Noya de la Piedra, inscrita en la Partida Electrónica N° 12622865 del registro de personas Jurídicas de Lima.

Con fecha 23 de febrero de 2011 fue transferida la totalidad de sus acciones a Compañía Industrial El Volcán S.A., que es su sociedad Matriz propietaria de 99,90% del capital social e Inversiones Volcán S.A. propietaria de 0,10% del capital social.

Su objeto social es la elaboración y comercialización de bienes y productos relacionados con el sector construcción, industrial y minero.

Los productos comercializados por la sociedad principalmente son: planchas de yeso cartón Volcanita®, Placas y tinglados Fibrocementos Volcán® y lana de vidrio AislanGlass®.

La sociedad se encuentra ubicada en Perú, en la Provincia y Departamento de Lima, en Av. Chosica Central Sub Lote A, ex Fundo Nievería (Chambala), del Distrito de Lurigancho Chosica.

Al 31 de diciembre de 2012 la sociedad tenía 16 trabajadores.

#### NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### a) Bases de preparación

Los presentes estados financieros de Soluciones Constructivas Volcán S.A.C., al 31 de diciembre de 2012 y 2011 han sido preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS), y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

La preparación de los estados financieros conforme a las NIIF requiere el uso de ciertas estimaciones contables críticas y también exige a la Administración que ejerza su juicio en el proceso de aplicación de las políticas contables en la Sociedad.

Las cifras incluidas en los estados financieros adjuntos están expresadas en miles de pesos chilenos, que es la moneda de reporte y presentación del grupo controlador, siendo el nuevo sol peruano la moneda funcional de la Sociedad.

# b) Nuevas normas e interpretaciones emitidas

b.1 Las siguientes nuevas Normas, Interpretaciones y Enmiendas son obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2012:

Enmiendas y mejoras	Fecha de Aplicación
NIC 12 "Impuesto a las Ganancias"  Esta enmienda, emitida en diciembre de 2010, proporciona una excepción a los principios generales de NIC 12 para propiedades de inversión que se midan usando el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40 "Propiedad de inversión". La excepción también aplica a la propiedad de inversión adquirida en una combinación de negocio si luego de la combinación de negocios el adquiriente aplica el modelo del valor razonable contenido en la NIC 40. La modificación incorpora la presunción de que las propiedades de inversión valorizadas a valor razonable, se realizan a través de su venta, por lo que requiere aplicar a las diferencias temporales originadas por éstas la tasa de impuesto para operaciones de venta. Su adopción anticipada está permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2012
IFRS 1 "Adopción por Primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera"  Emitida en diciembre 2010, trata de los siguientes temas: i) Exención para hiperinflación severa: permite a las empresas cuya fecha de transición sea posterior a la normalización de su moneda funcional, valorizar activos y pasivos a valor razonable como costo atribuido; ii) Remoción de requerimientos de fechas fijas: adecua la fecha fija incluida en la NIIF 1 a fecha de transición, para aquellas operaciones que involucran baja de activos financieros y activos o pasivos a valor razonable por resultados en su reconocimiento inicial.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011
IFRS 7 "Instrumentos Financieros: Revelaciones"  Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros. No requiere información comparativa para el primer año de aplicación.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2011

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.

b.2 Las nuevas Normas, Interpretaciones y enmiendas emitidas, no vigentes para el ejercicio 2012, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada de las mismas:

Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIC 19 Revisada "Beneficios a los Empleados"  Emitida en junio de 2011, reemplaza a NIC 19 (1998). Esta norma revisada modifica el reconocimiento y medición de los gastos por planes de beneficios definidos y los beneficios por terminación. Adicionalmente, incluye modificaciones a las revelaciones de todos los beneficios de los empleados.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIC 27 "Estados Financieros Separados"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 27 (2008). El alcance de esta norma se restringe a partir de este cambio sólo a estados financieros separados, dado que los aspectos vinculados con la definición de control y consolidación fueron removidos e incluidos en la NIIF 10. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y NIIF 12 y la modificación a la NIC 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013



Normas e interpretaciones	Fecha de Aplicación
NIIF 9 "Instrumentos Financieros"  Emitida en diciembre de 2009, modifica la clasificación y medición de activos financieros. Posteriormente esta norma fue modificada en noviembre de 2010 para incluir el tratamiento y clasificación de pasivos financieros. Su adopción anticipada es permitida.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2015
NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados"  Emitida en mayo de 2011, sustituye a la SIC 12 "Consolidación de entidades de propósito especial" y la orientación sobre el control y la consolidación de NIC 27 "Estados financieros consolidados". Establece clarificaciones y nuevos parámetros para la definición de control, así como los principios para la preparación de estados financieros consolidados. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 11, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos"  Emitida en mayo de 2011, reemplaza a NIC 31 "Participaciones en negocios conjuntos" y SIC 13 "Entidades controladas conjuntamente". Provee un reflejo más realista de los acuerdos conjuntos enfocándose en los derechos y obligaciones que surgen de los acuerdos más que su forma legal. Dentro de sus modificaciones se incluye la eliminación del concepto de activos controlados conjuntamente y la posibilidad de consolidación proporcional de entidades bajo control conjunto. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 12 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma todos los requerimientos de revelaciones en los estados financieros relacionadas con las participaciones en otras entidades, sean estas calificadas como subsidiarias, asociadas u operaciones conjuntas. Aplica para aquellas entidades que poseen inversiones en subsidiarias, negocios conjuntos, asociadas. Su adopción anticipada es permitida en conjunto con las NIIF 10, NIIF 11 y modificaciones a las NIC 27 y 28.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
NIIF 13 "Medición del valor razonable"  Emitida en mayo de 2011, reúne en una sola norma la forma de medir el valor razonable de activos y pasivos y las revelaciones necesarias sobre éste, e incorpora nuevos conceptos y aclaraciones para su medición.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013
CINIIF 20 ""Stripping Costs" en la fase de producción de minas a cielo abierto"  Emitida en octubre de 2011, regula el reconocimiento de costos por la remoción de desechos de sobrecarga "Stripping Costs" en la fase de producción de una mina como un activo, la medición inicial y posterior de este activo. Adicionalmente, la interpretación exige que las entidades mineras que presentan estados financieros conforme a las NIIF castiguen los activos de "Stripping Costs" existentes contra las ganancias acumuladas cuando éstos no puedan ser atribuidos a un componente identificable de un yacimiento.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013

NIC 1 - Presentación de estados financieros Emitida en junio 2011. La principal modificación de esta enmienda requiere que los ítemes de los Otros Resultados Integrales se deben clasificar y agrupar evaluando si serán potencialmente reclasificados a resultados en períodos posteriores. Su adopción anticipada está permitida.  NIIF 7 - Instrumentos financieros - Información a revelar Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.  NIC 32 "Instrumentos Financieros: Presentación" Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera. Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro. Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.  Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera Emitidas en mayo 2012.	Períodos anuales iniciados el 01 de julio de 2012 Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2013 Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2014	
Emitida en octubre 2010, incrementa los requerimientos de revelación para las transacciones que implican transferencias de activos financieros.  NIC 32 "Instrumentos Financieros: Presentación"  Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera.  Especificamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro. Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.  Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera	01 de enero de 2013 Períodos anuales iniciados el	
Emitida en diciembre 2011. Aclara los requisitos para la compensación de activos y pasivos financieros en el Estado de Situación Financiera.  Específicamente, indica que el derecho de compensación debe estar disponible a la fecha del estado financiero y no depender de un acontecimiento futuro.  Indica también que debe ser jurídicamente obligante para las contrapartes tanto en el curso normal del negocio, así como también en el caso de impago, insolvencia o quiebra. Su adopción anticipada está permitida.  Mejoras a las Normas Internacionales de Información Financiera		
Emitidas en mayo 2012.		
IFRS 1 "Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera" – Aclara que una empresa puede aplicar IFRS 1 más de una vez, bajo ciertas circunstancias.	Períodos anuales iniciados el	
NIC 1 "Presentación de Estados Financieros" – Clarifica requerimientos de información comparativa cuando la entidad presenta una 3era columna de balance.	01 de enero de 2013	
NIC 16 "Propiedad, Planta y Equipos" — Clarifica que los repuestos y el equipamiento de servicio será clasificado como Propiedad, planta y equipo más que inventarios, cuando cumpla con la definición de Propiedad, planta y equipo.		
NIC 27 "Estados Financieros Separados" y NIIF 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIIF 12 "Información a revelar sobre participaciones en otras entidades" — Emitida en Octubre 2012. Las modificaciones incluyen la definición de una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Esta modificación requiere que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de a cuerdo a la NIIF 9 "Instrumentos Financieros" en sus estados financieros consolidados y separados. La modificación también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la NIIF 12 y en la NIC 27.	Períodos anuales iniciados el 01 de enero de 2014	
NIC 32 "Presentación de Instrumentos Financieros" — Clarifica el tratamiento del impuesto a las ganancias relacionado con las distribuciones y costos de transacción.	Períodos anuales iniciados el	
NIC 34 "Información Financiera Intermedia" — Clarifica los requerimientos de exposición de activos y pasivos por segmentos en períodos interinos, ratificando los mismos requerimientos aplicables a los estados financieros anuales.	01 de enero de 2013	
NIIF 10"Estados Financieros Consolidados", NIIF 11 "Acuerdos Conjuntos" y NIIF 12 "Revelaciones de participaciones en otras entidades".  Emitida en junio de 2012. Clarifica las disposiciones transitorias para NIIF 10, indicando que es necesario aplicarla el primer día del período anual en la que se adopta la norma. Por lo tanto, podría ser necesario realizar modificaciones a la información comparativa presentada en dicho período, si es que la evaluación del control sobre inversiones difiere de lo reconocido de acuerdo a NIC 27/SIC 12.	Períodos anuales iniciados e 01 de enero de 2013	

La Administración del Grupo Volcán ha evaluado el impacto de las anteriores normas e interpretaciones, concluyendo que la aplicación de las mismas no tendrá un impacto significativo sobre los estados financieros consolidados en el ejercicio de su aplicación inicial.



#### c) Transacciones en moneda extranjera

Las partidas incluidas en los estados financieros se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera – "moneda funcional". Las cifras incluidas en los estados financieros están expresadas en miles de pesos chilenos, que es la moneda de reporte y presentación del grupo controlador, siendo el Nuevo Sol Peruano la moneda funcional de la Sociedad.

#### Transacciones y Saldos

Todas las operaciones que se realicen en una moneda diferente a la moneda funcional son tratadas como moneda extranjera y se registran al tipo de cambio vigente a la fecha de la transacción.

Los saldos de activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se presentan valorizados al tipo de cambio de cierre de cada ejercicio. La variación determinada entre el valor original y el de cierre se registra en resultado integral bajo el rubro diferencias de cambio.

La conversión de los estados financieros de las sociedades extranjeras con moneda funcional distinta del peso chileno se realiza del siguiente modo:

- Los activos y pasivos, utilizando el tipo de cambio vigente en la fecha de cierre de los estados financieros.
- Las partidas del estado de resultado se convierten al tipo de cambio diario o cuando esto no es posible se utiliza el tipo de cambio promedio mensual; y,
- Las diferencias de cambio resultantes se reconocen en reservas, en el rubro Ajustes por conversión dentro de Resultados Integrales por Función.

#### Tipos de cambio de moneda extranjera

Los tipos de cambio utilizados en los procesos contables, respecto al peso chileno, al 31 de diciembre de 2011 son los siguientes valores:

		31.12.2012		31.1	2.2011
Moneda		Cierre	Promedio Acumulado	Cierre	Promedio Acumulado
Dólar	USD	479,96	486,49	519,20	483,67
Nuevo Sol	PEN	188,15	184,62	193,27	175,73

# **NOTA 3. POLÍTICAS CONTABLES APLICADAS**

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros. Tal como lo requiere NIC 1, estas políticas han sido diseñadas en función a las NIC y NIIF (IFRS por

su sigla en inglés) vigentes, las que fueron aplicadas de manera uniforme durante los ejercicios que se presentan en estos estados financieros.

#### a) Propiedades, Plantas y Equipos

Los bienes comprendidos en Propiedades, plantas y equipos se encuentran registrados al costo histórico, menos depreciaciones acumuladas y pérdidas por deterioro.

El costo de adquisición está conformado por costos que son directamente atribuibles a la adquisición del bien, que incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales de bodega, costos de mano de obra directa empleada en la instalación y una imputación de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión

Los intereses y otros gastos financieros incurridos, y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de un activo apto son capitalizados como parte de los costos durante el ejercicio de construcción o adquisición.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a la Sociedad y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurren.

La Sociedad deprecia los bienes de Propiedades, plantas y equipos desde el momento en que dichos activos están en condiciones de uso, y distribuyendo linealmente el costo de los activos, neto del valor residual estimado, entre los años de vida útil técnica estimada. Para terrenos, la vida útil de dichos activos es indefinida.

Los años de vida útil estimados, se resumen de la siguiente manera:

Activos	Vida útil o tasa de depreciación
Edificios y Construcciones	20 a 60 años
Maquinaria y Equipos	5 a 30 años
Instalaciones	3 a 20 años
Muebles y útiles	3 a 10 años
Equipamiento de Tecnologías de la Información	2 a 6 años
Herramientas	3 a 10 años
Vehículos	5 a 7 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan y ajustan si es necesario, en cada cierre anual de los Estados Financieros.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados bajo el rubro Otras ganancias (pérdidas).

#### b) Deterioro del valor de activos no corrientes

Los activos que tienen una vida útil indefinida, se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor, a modo de asegurar que su valor contable no supere el valor recuperable. En cambio, los activos amortizables se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable. El importe recuperable, es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.

Las pérdidas por deterioro de valor pueden ser reversadas contablemente sólo hasta el monto de las pérdidas reconocidas en períodos anteriores, de tal forma que el valor libro de estos activos no supere el valor que hubiese tenido de no efectuarse dichos ajustes. Este reverso se registra en Otras Ganancias.

#### c) Activos y pasivos financieros

#### c.1) Activos financieros

La Sociedad clasifica sus activos financieros en cuatro categorías, la clasificación depende del propósito con el que se adquirieron los activos financieros. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

- Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

Son aquellos activos financieros mantenidos para negociar o que han sido

designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio del valor razonable. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los derivados también se clasifican como adquiridos para su negociación a menos que sean designados como coberturas. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes.

#### - Préstamos y cuentas por cobrar

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no tienen cotización bursátil. Se incluyen en activos corrientes, excepto para vencimientos superiores a 12 meses desde de la fecha del balance que se clasifican como activos no corrientes.

Los instrumentos registrados en la categoría préstamos y cuentas por cobrar se contabilizan inicialmente a su valor razonable, y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método del tipo de interés efectivo, menos la provisión por pérdidas por deterioro del valor. El interés implícito se desagrega y se reconoce como ingreso financiero a medida que se vayan devengando intereses.

Adicionalmente se realizan estimaciones sobre aquellas partidas pendientes de cuentas de cobro dudoso, y se reconocen cuando hay indicio objetivo de su existencia. Las pérdidas por deterioro relativas a créditos dudosos se registran en Resultados Integrales dentro de Gastos de Administración.

- Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento

Son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo que la administración de la Sociedad tiene la intención positiva y la capacidad de mantener hasta su vencimiento.

#### c.2) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo incluye la caja y cuentas corrientes bancarias. Los otros activos líquidos equivalentes son los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el balance de situación, los sobregiros se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

# c.3) Pasivos financieros

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.



Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corrientes son pasivos financieros que no devengan explícitamente intereses y se registran por su valor nominal y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método del tipo de interés efectivo.

El método de interés efectivo consiste en aplicar la tasa de mercado de referencia para deudas de similares características al importe de la deuda (neto de los costos necesarios para su obtención).

#### d) Clasificación entre corriente y no corriente

En el estado de situación financiera, los activos y pasivos financieros se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes los de vencimiento superior a dicho período.

En caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Sociedad, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, se clasifican como pasivos no corrientes.

#### e) Existencias

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método costo medio ponderado (PMP).

El costo de los productos terminados y de los productos en curso corresponde a los costos de las materias primas, la mano de obra directa, depreciación de los activos fijos industriales, otros costos directos y gastos generales de fabricación. Para su asignación se considera la capacidad normal de producción.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal del negocio menos los gastos de venta y distribución.

# f) Reconocimiento de ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo.

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, devoluciones, rebajas y descuentos.

La Sociedad reconoce los ingresos cuando el importe de los mismos se puede valorar con fiabilidad, es probable que los beneficios económicos futuros vayan a fluir a la entidad. No se considera que sea posible valorar el importe de los ingresos con fiabilidad hasta que no se han resueltas todas las contingencias relacionadas con la venta.

#### f.1) Ventas de bienes

Las ventas de bienes se reconocen cuando la Sociedad ha transferido al comprador los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de esos bienes, esto es, entregado los productos al cliente, el cliente tiene total discreción sobre el canal de distribución y sobre el precio al que se venden los productos, y no existe ninguna obligación pendiente de cumplirse que pueda afectar la aceptación de los productos por parte del cliente. La entrega no tiene lugar hasta que los productos se han enviado al lugar concreto, los riesgos de obsolescencia y pérdida se han transferido al cliente, y el cliente ha aceptado los productos de acuerdo con el contrato de venta, el período de aceptación ha finalizado, o bien la Sociedad tiene evidencia objetiva de que se han cumplido los criterios necesarios para la aceptación.

Las ventas se reconocen en función del precio fijado en el contrato de venta, neto de los descuentos por volumen y las devoluciones estimadas a la fecha de la venta. Los descuentos por volumen se evalúan en función de las compras anuales previstas.

En el caso particular de ventas que no cumplan las condiciones antes descritas, son reconocidas como ingresos anticipados en el pasivo corriente, reconociéndose posteriormente como ingreso ordinario en la medida que se cumplan las condiciones de traspaso de los riesgos, beneficios y propiedad de los bienes, de acuerdo a lo señalado anteriormente

#### f.2) Ingresos por servicios

Los ingresos ordinarios procedentes de ventas de servicios, se registran cuando dicho servicio ha sido prestado. Un servicio se considera como prestado al momento de ser recepcionado conforme por el cliente.

# g) Impuestos a las ganancias, activos y pasivos por impuestos diferidos

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributáriamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas vigentes o aquella que esté a punto de aprobarse en la fecha de cierre de los estados financieros que se espera aplicar cuando los activos por impuestos diferidos se realicen o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocios, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

Aquellas variaciones que provienen de combinaciones de negocio y que no se reconocen en la toma de control por no estar asegurada su recuperación, se imputan reduciendo, en su caso, el valor de la plusvalía comprada que haya sido contabilizada en la combinación de negocios.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro impuestos a las ganancias, salvo que existan dudas sobre su realización tributaria, en cuyo caso no se reconocen hasta su materialización efectiva, o correspondan a incentivos tributarios específicos, registrándose en este caso como subvenciones.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

#### h) Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos de efectivo recoge los movimientos de caja realizados durante el período, el cual se prepara de acuerdo con el método directo. Se utilizan las siguientes expresiones:

- Flujos de efectivo: entradas y salidas de efectivo y de otros medios equivalentes; entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- Actividades de operación: son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o de

financiamiento.

- Actividades de inversión: las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- Actividades de financiación: actividades que producen cambios en la cifra y composición del patrimonio neto y de los pasivos que no forman parte de las actividades de explotación.

#### i) Capital emitido

Los aportes de capital se clasifican como patrimonio neto.

#### j) Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva, para aquellas transacciones significativas de plazo superior a 90 días.

#### k) Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha de cierre de los estados financieros, surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse obligaciones cuyo importe y momento de cancelación son indeterminados se registran como provisiones por el valor actual del importe más probable que la Sociedad deberá desembolsar para cancelar la obligación.

Las provisiones son evaluadas periódicamente y se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible a la fecha de cada cierre de los estados financieros.

#### I) Beneficios a empleados

# I.1) Vacaciones del personal

La Sociedad reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del costo devengado.

#### m) Arrendamientos

# m.1) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento financiero

La Sociedad arrienda determinados bienes en que tiene sustancialmente todos los riesgos y ventajas derivados de la propiedad, motivo por el cual los clasifica como arrendamientos financieros. Los arrendamientos financieros se capitalizan al inicio del arrendamiento al valor razonable de la propiedad arrendada o al valor presente de los pagos mínimos por



el arrendamiento, el menor de los dos.

Cada pago por arrendamiento se distribuye entre el pasivo y las cargas financieras para conseguir una tasa de interés constante sobre el saldo pendiente de la deuda. Las correspondientes obligaciones por arrendamiento, netas de cargas financieras, se incluyen en "Otros pasivos financieros". El elemento de interés del costo financiero se carga en el estado de resultados durante el período de arrendamiento de forma que se obtenga una tasa periódica constante de interés sobre el saldo restante del pasivo para cada ejercicio. El bien adquirido, en régimen de arrendamiento financiero, se deprecia durante su vida útil y se incluye en propiedades, plantas y equipos.

# m.2) Cuando la Sociedad es el arrendatario – arrendamiento operativo

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y ventajas derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los pagos por concepto de arrendamiento operativo (netos de cualquier incentivo recibido del arrendador) se cargan en el estado de resultados sobre una base lineal durante el período de arrendamiento.

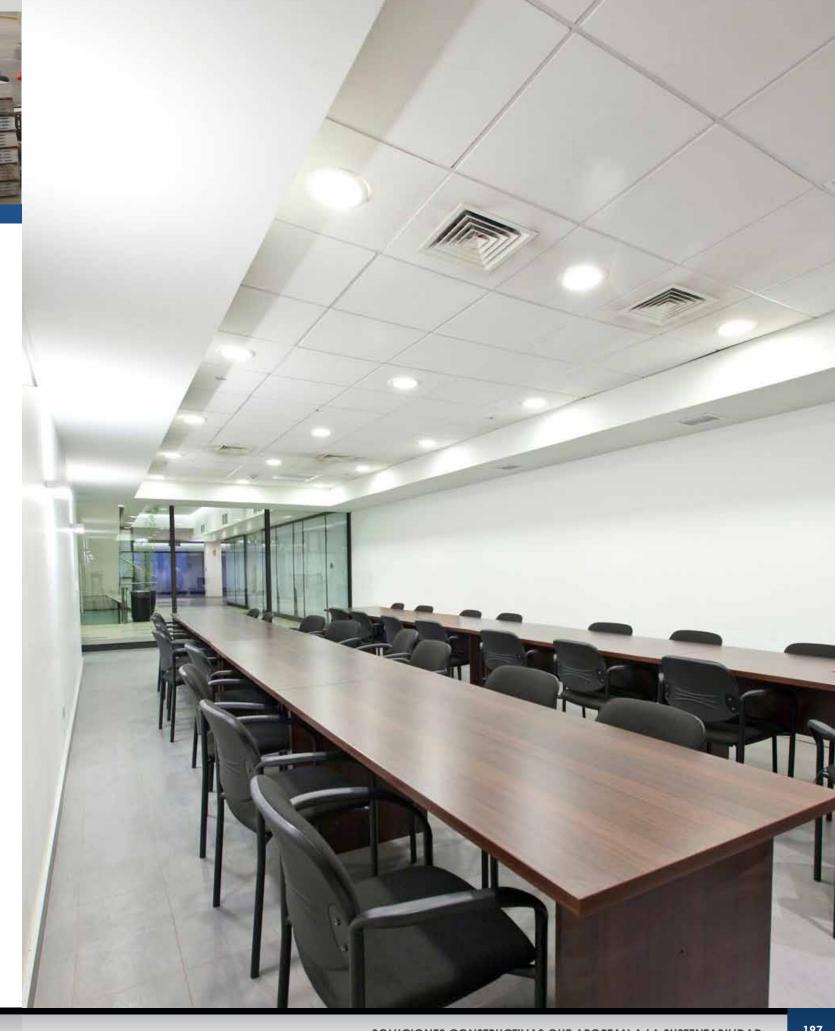
#### n) Gastos por seguros de bienes y servicios

Los pagos de las diversas pólizas de seguro que contrata la Sociedad son reconocidos en gastos en proporción al período de tiempo que cubren, independiente de los plazos de pago. Los valores pagados y no consumidos se reconocen como "Otros activos no financieros" en el activo corriente.

Los costos de los siniestros se reconocen en resultados inmediatamente después de conocidos. Los montos a recuperar se registran como un activo a reembolsar por la compañía de seguros en el rubro Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, calculados de acuerdo a lo establecido en las pólizas de seguro.

# ñ) Declaración de cumplimiento con NIIF

La Administración de la Sociedad declara que, en la preparación de estos estados financieros, ha dado cumplimiento a las normas contenidas en las NIIF que le eran aplicables en los períodos comprendidos por los estados financieros indicados.





# PLACO DO BRASIL LTDA

Estado de Situación Financiera Resumido	Al 31 de diciembre de 2012 MUSD	Al 31 de diciembre de 2011 MUSD
Total Activos corrientes	27.755	22.222
Total Activos no corrientes	48.421	37.018
TOTAL ACTIVOS	76.176	59.240
Total Pasivos corrientes	16.170	18.424
Total Pasivos no corrientes	2.763	9.236
Total Patrimonio	57.243	31.580
Total Pasivos y Patrimonio	76.176	59.240

Estado de Resultados Integrales Resumido	Al 31 de diciembre de 2012 MUSD	Al 31 de diciembre de 2011 MUSD
Ganancia Bruta	18.168	14.321
Gastos de Administración y Ventas	(10.881)	(8.667)
Resultado Operacional	7.287	5.654
Resultado No operacional	(1.124)	(1.151)
Ganancia (pérdida) antes de Impuesto	6.163	4.503
Impuesto a las Ganancias	(1.827)	(1.085)
Ganancia (Pérdida) del Ejercicio	4.336	3.418

# FIBERGLASS COLOMBIA S.A.

Estado de Situación Financiera Resumido	Al 31 de diciembre de 2012 MUSD	Al 31 de diciembre de 2011 MUSD
Total Activos corrientes	21.318	16.568
Total Activos no corrientes	23.696	21.032
TOTAL ACTIVOS	45.014	37.600
Total Pasivos corrientes	10.839	9.426
Total Pasivos no corrientes	2.552	1.923
Total Patrimonio	31.623	26.251
Total Pasivos y Patrimonio	45.014	37.600

Estado de Resultados Integrales Resumido	Al 31 de diciembre de 2012 MUSD	Al 31 de diciembre de 2011 MUSD
Ganancia Bruta	16.731	13.092
Gastos de Administración y Ventas	(11.353)	(9.123)
Resultado Operacional	5.378	3.969
Resultado No operacional	(721)	(879)
Ganancia (pérdida) antes de Impuesto	4.657	3.090
Impuesto a las Ganancias	(1.974)	(3.367)
Ganancia (Pérdida) del Ejercicio	2.683	(277)

Los estados financieros completos de las filiales y coligadas se encuentran a disposición del público en las oficinas de El Volcán y de la Superintendencia de Valores y Seguros.

# Soluciones constructivas

VOLCÁN, MIEMBRO OFICIAL DE CHILE GREEN BUILDING COUNCIL que aportan a la Sustentabilidad

Experto en Soluciones Constructivas

